



Starši v bitki za resnico

VOJIMIR TAVCAR

V ponedeljek se bo pred rimskim porotnim sodiščem začel proces proti Somalcu Hashiju Omarju Hassanu, ki je obtožen, da je pred petimi leti sodeloval pri umoru novinarke Ilarie Alpi in snemalca Mirana Hrovatina. Dokazi o domnevni odgovornosti Hashija Omarja Hassana, ki jih je zbralo rimsko tožilstvo, niso povsem prepričljivi, vendar pa dovolj tehni, da se je sodnik za predhodni postopek odločil za proces in tudi formalno obtožil Somalca sodelovanja pri uboju.

Te dokaze bo moralo sedaj pretehtati porotno sodišče. Njegovo razsodbo je težko predvideti, nobenega dvoma pa ni, da proces proti Hashiju Omarju Hassanu ne bo razjasnil zakulisi umora, predvsem pa ne bo odgovoril na vprašanje, zakaj sta bila ubita Miran in Ilaria in kdo je ubij naročil.

O tem sta prepričana Luciana in Giorgio Alpi, ki sta skupaj z novinarjem Maurizio Torrealto in bivšo poslanko Mariangelo Gritto Grainer napisala in včeraj predstavila knjigo Eksekucija (L'esecuzione) o umoru Mirana in Ilarie. V knjigi so objavljeni med drugim prepisi telefonskega pogovora hčerke generla Aidida (voditelja ene od frakcij, ki je nadzorovala Mogadis in ki je umrl v nepojasnjenih okoliščinah) z nekim Somalcem. V tem pogovoru je namig, da sta zločin naročila dva Italijana. Razlog, zaradi katerega pa sta morala Ilaria in Miran umreti, naj bi bil v dejstvu, da sta odkrila ilegalno trgovino z orožjem (ali s strupenimi industrijskimi odpadki), njuno odkritje pa naj bi bilo nevarno nekaterim agentom obveščevalnih služb, funkcionarjem zunanjega ministrstva in predstavnikom kooperacije s Somalijo.

Tajnik Levih Demokratov Walter Veltroni, ki je sodeloval na predstavitvi knjige, je dejal, da je s političnega vidika zadeva Alpi-Hrovatin podobna aferi Ustica. Trditev je nedvomno huda, saj je Ustica eden najhujših nepojasnjenih zločinov v Italiji. Toda tajnik LD in bivši podpredsednik vlade nabrž ne govori tjavendan...

Predsednik poslanske komisije za obrambna vprašanja Valdo Spini je dodal, da sta Ilaria Alpi in Miran Hrovatin padla v okviru italijanske mirovne misije v Somaliji in tudi imata zato pravico, da so okoliščine njune nasilne smrti povsem pojasnjene. Upati je, da bodo včerajšnjim besedam in obvezam sledila tudi dejanja, ki bodo dala nov impulz preiskavi in se bo Spinijeva trditev uresnicila.

LJUBLJANA / OBISK PREDSEDSTVA DEŽELNEGA SVETA FJK V DRŽAVNEM ZBORU REPUBLIKE SLOVENIJE

Zakonska zaščita slovenske manjšine v ospredju pogovorov

Podobnik in Martini: Za vsa vprašnja smo skušali najti konkretne odgovore

LJUBLJANA - Včerajšnji obisk predsedstva deželnega sveta Furlanije-Juljske krajine v slovenskem državnem zboru je bil zelo konkreten. Na vrh »seznama« konkretnih problemov sta delegaciji postavili zakonsko zaščito slovenske manjšine v Italiji. Predsednik slovenskega državnega zbora Janez Podobnik je izrazil željo, da bi se postopek v parlamentu čim prej začel, predsednik skupščine FJK Antonio Martini pa je prepričan, da bo parlament že letos uzakonil zaščito.

Na 3.strani



ITALIJA / VLADA SPREJELA UKREP O DAVKU NA ONESNAŽEVANJE

Od polnoči dražji bencin Iztržek za znižanje cene dela

RIM - Napolniti rezervoar avtomobila srednjega razreda z neosvinčenim bencinom stane od danes približno 1.600 lir več kot včeraj. Opolnoči so namreč začele veljati podrazitve pogonskih goriv, ki jih je včeraj skle-

nila vlada na osnovi odloka o uvedbi ekološkega davka (carbon tax), odobrenega v okviru finančnega zakona 1999.

Podrazitve so posledica zvišanja davčnih stopenj na prodajo pogonskih goriv, zaradi

cesar je liter neosvinčenega bencina od danes dražji za 32 lir, liter bencina super za 10 lir, liter plinskega olja za motorni pogon pa za 40 lir. Država bo z visanjem davčnih stopenj (te bodo rasle vsako leto vse do leta 2005) po eni strani izpolnjevala obveze, sprejete na konferenci o okolju v Kyotu, po drugi pa bo samo letos iztržila okrog 2.200 milijard lir in ta sredstva v največji meri (1.300 milijard) namenila za kritje znižanja cene dela na jugu.

Organizacije za zaščito okolja so ukrepe ocenile kot pozitivne, ceprav se nezadostne za boj proti onesnaževanju, medtem ko združena avtoprevoznikov in potrošnikov protestirajo, saj bodo imele podrazitve negativne posledice na tovarne in na potniške prevozne stroške.

Na 14. strani

Eksekucija Ilarie Alpi in Mirana Hrovatina

RIM - Včeraj so predstavili javnosti knjigo Eksekucija (L'esecuzione) o umoru novinarke Ilarie Alpi in snemalca Mirana Hrovatina v Mogadis. Po mnenju avtorjev knjige (starši Alpijeve, novinar Maurizio Torrealto, bivša poslanka Mariangela Gritta Grainer) sta umor naročila italijanska državljana. Novinarja pa sta bila ubita, ker naj bi odkrila tihotapljenje orožja ali onesnažujočih industrijskih odpadkov.

Na 2. strani

Masellijev zakon: v torek še ne bo obravnave

RIM - Poslanska komisija za ustavna vprašanja v torek ne bo vzela v pretres popravkov k predlogu za zaščito slovenske manjšine, ki ga je pripravil poslanec Oljke Domenico Maselli. Odlozitev razprave ni političnega, ampak zgolj tehničnega značaja, saj mora komisija, ki ji predseduje Antonio Maccanico, najprej obravnavati zakonski normativ za javno finansiranje strank.

Politične sile, ki podpirajo vlado Massima D'Alema, bodo skušale do pričetka razprave uskladiti vsaj nekatere pomembnejše popravke k Masellijevemu zaščitnemu osnutku.

Podtajnik na vrhu o pribežnikih

TRST - Podtajnik na notranjem ministrstvu Sinisi je včeraj na tržaski prefekturi vodil vrh o pribežništvu in si nato ogledal tri možne lokacije za zbirni center, v katerem naj bi bilo mesta za 150 nelegalnih pribežnikov, ki so na tem, da jih izzenejo iz Italije. Pri Banih je nekaj ljudi protestiralo proti morebitni preureditvi opusce- ne vojašnice.

Na 5. strani

Zahteven program javnih del v Gorici

GORICA - Goriski župan Valenti in odbornik za javna dela Spagna sta včeraj predstavila zahteven program javnih del. V treh letih naj bi nove investicije znašale 150 milijard lir. Delno gre za obnavljanje mestnega središča, izboljšanje prometnih povezav in prenovno nekaterih objektov s posebnimi sredstvi za jubilejno leto in za tisočletnico mesta, delno pa za realizacijo že dolgo let predvidenih del.

Na 13. strani

Načrt o državljski vzgoji na šolah

TRST - Na tržaski občini so včeraj predstavili načrt državljanske vzgoje za solse vseh vrst, ki delujejo na občinskem teritoriju ter občinska rekreacijska središča. Solarji bodo spoznali, kako delujejo občinske službe.

Na 6. strani

OD 7. JANUARJA DALJE ZA 6 TEDNOV

SEZONSKA RAZPRODAJA
v veleblagovnici
VIDUSSI
Cedad - Trg Picco 14

POPUSTI OD 20 DO 50%
Moška, ženska in otroška oblačila
Športna konfekcija
Največja izbira krzna v Furlaniji-Juljski krajini

TAX FREE

Selva arredamenti

SEZONSKA RAZPRODAJA
SPREHOD PO VELEBLAGOVNICI

1 Promocija zima '99
do 28. februarja 1999

2 12-mesečno brezobrestno financiranje
s Finconsumo

3 10-letna garancija

4 Omara Express v 7 dneh na vašem domu

TRŽIČ - Ul. Valentinis 18 - Tel. 0481/410395

Opčine
Narodna ulica 134

MOON BABY
otroška konfekcija

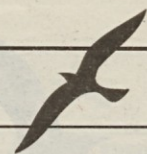
SEZONSKA RAZPRODAJA
popusti do 50%

NOVA TRGOVINA

AZETASPORT
v TRŽIČU na Piazza della Repubblica 19

RAZPRODAJA

VSI ŠPORTNI
COPATI **-30%**



OLJKA / PO SPOROČILU LJUDSKE STRANKE

Prodi in Marini še bolj narazen

Bivši premier se zavzema, da bi se Oljka jasno opredelila za bipolarni politični sistem

RIM - Bivši premier Romano Prodi in Ljudska stranka sta vse bolj narazen. Oddaljenost, ki že meji na razkol, je potrdilo včerajšnje vodstvo Ljudske stranke, ki je v uradno sporočilo zapisalo, da nameravajo nasesti »personalistični degeneraciji« in »plebiscitarnim skominam. Namig na senatorja Antonia Di Pietra, ki se povezuje z bivšim premierom Prodiem je zelo prozoren.

Samo dokaj umirjen ton, ki sta ga uporabila Prodi in Franco Marini, kaže, da se Ljudska stranka in bivši premier nista dokončno razšla. Tajnik LS je sicer dejal, da je odnos s Prodiem načet, vendar je dodal, da je za evropske volitve pripravljen dodati oljko simbolu Ljudske stranke. Prodi pa je odgovoril, da ne želi razbijati zavezništva, ampak strniti vse sredinske sile v drugo močno nogo, ki bo skupno z Levimi demokrati v oporo Oljki.

Med Romanom Prodiem in Ljudsko stranko se v bistu bje bitka o tem, kdo bo vodil sredinske sile v levosredinskem zavezništvu. Ljudska stranka ne namerava prepustiti bivšemu premieru te vloge, predvsem pa ne političnega kapitala, ki so si ga pridobili z Oljko. Tudi zaradi tega je bil včeraj Franco Marini zelo oprezen. Govoril je sicer o evropskih perspektivah in skladnosti evropskih političnih sil, vendar je bil zelo nejasen glede morebitne povezave z Dinijevo Italijansko prenovo in Cossigovo UDR za evropske volitve. LS je tudi povedala, da se se v

torek udeležila s svojimi predstavniki koordinacije Oljke, medtem ko so Zeleni in Boseljevi socialisti rekli, da jih ne bo.

Prodi je najbrž računal, da se bo napestost v Oljki zaostila, vendar je želel že pred evropskimi volitvami razresiti pomembno vprašanje: levosredinsko zavezništvo ima kot strateški cilj nacrt bipolarni politični sistem, kakršnega je zarisala Oljka v svojem programu, ali pa dogovor med reformisti in zmernimi silami, za katerega se zavzema Francesco Cossiga? V odgovoru na to vprašanje je najbrž razlika med inovativnim Prodiem pristopom k politiki in »vmitvijo k starim partitokratskim kalupom«, kot je Cossigov nacrt označil rimski župan Francesco Rutelli. Za nameček bivši premier in njegovi sodelavci sumijo, da pa dec Prodi je vlade ni bila samo muha SKP; ampak posledica širšega političnega manevra, ki je imel kot cilj klenjenje Oljke vsaj v Prodijevem tolmačenju zavezništva.

To je bitka v levosredinskem zavezništvu. Torkova kordinacija najbrž ne bo dala dokončnega odgovora. Na ravnoesje med silami v Oljki bo namreč veliko vplivala odločitev ustavnega sodišča o referendumu o volilnem sistemu, saj je Prodi za bolj izrazit večinski volilni sistem, medtem ko LS brani proporcno kvoto. K temu je treba dodati še skoraj istocasno tekmo za predsedstvo države, ki bo tudi krepko razgibala politične vode.

RIM / VČERAJ PREDSTAVILI KNJIGO »L'ESECUZIONE«

Italijana mandatorja morilcev Mirana in Ilarie?

Med avtorji knjige tudi Luciana in Giorgio Alpi

RIM - »Ce ta država ne zna pri-siliti polkovnika obvesčevalnih služb in nekaterih njegovih spremljevalcev, da povedo resnico, je zelo sibka država.« Tako je poudarila med drugim včeraj v mednarodnem Press centru v Rimu Luciana Alpi. Mati novinarke Ilarie Alpi je skupno z možem Giorgiom, bivšo poslansko Mariangelo Gritto Grainer in novinarjem Mauriziom Torrealto pripravila knjigo o umoru Ilarie Alpi in Mirana Hrovatina. Na predstavitvi knjige v mednarodnem Press centru so sodelovali tudi tajnik Levih demokratov Walter Veltroni, podtajnik v obrambnem ministrstvu Massimo Brutti in predsednik poslanske obrambne komisije Valdo Spini.

Luciana Alpi je prepričana, da bi država svobodneje zadihala, ko bi hotela zares pojasniti vse aspekte italijanske odprave v Somalijo, za kar je nujno ugotoviti, kaj vedo o tem obvesčevalne službe. Knjigo, ki jo je z naslovom Eksekucija (L'esecuzione) izdala založba Kaos, so predstavili le nekaj dni pred začetkom procesa proti somalskemu državljani Hashiju Omarju Hasanu, ki je osumljen sodelovanja pri umoru novinarke in njenega

snemalca. Luciana in Giorgio Alpi menita, da se s tem procesom ne sme končati preiskava o smrti dveh novinarjev, saj je nujno odkriti tiste, ki so zločin naročili.

Tajnik LD Veltroni je dodal, da je primer Alpi-Hrovatin s političnega vidika nerazvozan, podobno kot primer letala DC 9, ki je leta 1980 strmoglavilo pri Ustici. Obvezal se je, da se bo zavzel, da bi bile okolščine smrti pojasnjene. Podobna je bila obveza podtajnika v obrambnem ministrstvu Massima Bruttija, ki je med drugim dejal, da je presenetljivo, da »obvesčevalne službe niso dale preiskovalcem dovolj podatkov o italijanski pomoči Somaliji in o tihotapljenju mamil, ki ju je raziskovala Ilaria Alpi«. Vlada pa vsekakor, je zagotovil Brutti, zeli, da bi prišla resnica na dan.

Imena tistih, ki so naročili umor Ilarie Alpi in Mirana Hrovatina, naj bi po mnenju avtorjev izhajali in posnetkov prisluškovanja nekaterim telefonskim pogovorom. Prisluškovanje je odredilo tožilstvo v Astiju. Med drugim naj bi v tem okviru prestregli pogovor med hčerko gen. Aidida, ki je vodil eno od somalskih frakcij, Fadumo in nekim ne bolje identificiranim Ahadom. Faduma naj bi v teh pogovorih omenjala med drugim dva Italijana, ki naj bi »ubila dekle in starega« (»stari« naj bi bil gen. Aidid, ki je umrl v ne povsem pojasnjenih okoliščinah). Dodala naj bi, da jih je krila, saj »se nam ne splača, da bi jih napadali, ker so trenutno močnejši od nas. Lahko jih bomo razkrinkali, ko bo naša vlada priznana«. Preiskava tožilstva v Astiju naj bi po oceni avtorjev knjige potrjevala utemeljen sum, da sta Ilaria Alpi in Miran Hrovatin odkrila prekupevanje z orožjem ali morda s strupenimi odpadki in to v okviru italijanske pomoči Somaliji, njune ugotovitve pa bi onemogocile donosno prekupevanje, predvsem pa »naj bi ogrozilo vezi med agenti obvesčevalne službe, odseki kooperacije, zunanega ministrstva in mednarodnimi prekupevalci z orožjem«.

Predsednik poslanske obrambne komisije Valdo Spini je po predstavitvi knjige pozval vlado, naj o zadevi poroča komisiji. Dodal je, da »sta Ilaria Alpi in Miran Hrovatin padla v odpravi miru v Somaliji in imata pravico, da so pojasnjene okoliščine njune smrti, ki je bila prava eksekucija«.

MOČ MANJŠINE JE V DNEVNIKU!



Naroči se na
Primorski dnevnik!

Naročnina ostane nespremenjena:

Prednaročnina za leto 1999 znaša (do 31. januarja) 330.000 lir.

Vsi naročniki bodo imeli pravico do naslednjih ugodnosti:

- vsako jutro vam bomo dostavili časopis na dom
- brezplačno vam bomo objavili male oglase in čestitke, ki jih sprejemamo tudi neposredno po telefonu.
- za novoporočence v letu 1999 bo naročnina brezplačna

PREDNAROČNINO LAHKO PLAČATE DO 31. 01. 1999

- na upravi Primorskega dnevnika v Trstu (tel. 040 7786300) in Gorici (tel. 0481 533382)
- na Goriškem in po vaseh na Tržaškem pri raznašalcih Primorskega dnevnika
- pri sledečih bančnih zavodih: Kmečka banka Gorica: t.r. št. 0404860
Zadružna kraška banka: t.r. št. 10730
Nova Tržaška kreditna banka: t.r. št. 8446/00
Zadružna banka Doberdob: t.r. št. 1910-2
Zadružna banka Sovodnje: t.r. št. 504-6

Vsem članom Zadruga Primorski dnevnik bomo še vedno nudili 10% popust za vse male oglase in druge objave, ki jih Primorski dnevnik nudi neposredno bralcem in naročnikom

**DANES
V OSPREDJU**

Zaščita Slovencev: skupni politični poziv parlamentu v Rimu

LJUBLJANA - Obiski visokih predstavnikov Furlanije-Juljske krajine v Sloveniji in obratno so že vrsto let normalna in ustaljena praksa. Zato včerajšnji obisk predsedstva deželnega sveta v slovenskem državnem zboru ni bil nobena izjema, pač pa je bil zelo konkreten, kar v politiki (na tej in na oni strani meje) ni vsakdanja stvar. Vsem konkretnim vprašanjem smo skušali dati konkretne odgovore, sta dejala predsednika Janez Podobnik in Antonio Martini.

Na vrh »seznama« konkretnih problemov sta delegaciji postavili zakonsko zaščito slovenske manjšine v Italiji. Podobnik je izrazil željo, da bi poslanska zbornica (očitno je imel v mislih plenarno skupščino) čimprej obravnavala zaščitni predlog poslanca Domenica Masellija ter da bi manjšina bila aktivno soudeležena pri celotnem parlamentarnem postopku. Zvedeli smo, da je predsednik slovenskega parlamenta glede tega v stalnem stiku s predsednikom italijanskega zbornice Lucianom Violantejem, s katerim se bo baje v kratkem srečal skupno s predsednikom madžarskega parlamenta.

Predsednik skupščine FJK je prepričan, da bo parlament (zbornica in očitno tudi senat) v tem letu uzakonil zaščito. Po njegovem je Masellijev predlog razčlenjen in sprejemljiv, čeprav ga bo treba v nekaterih členih še izpopolniti. To je tudi stališče deželne Ljudske

stranke, ki ga v zbornici zagovarja Mario Prestanburgo, je dejal Martini, ki je vsekakor pozval Slovence, naj bodo prožni glede paritetne komisije, ki jo določa zakon. Kot primer je navedel Tabljo (Pontebba), katere ozemlje bi hoteli nekateri vključiti v zaščiti zakon, čeprav v tej občini ni Slovencev.

Po mnenju podpredsednika sveta Miloša Budina je v interesu vseh (manjšine, Italije in Slovenije), da parlament čimprej odobri zaščitni zakon. Slednji bo moral biti tudi pravno cimbolj

natančen, da se bomo izognili nepotrebnim sporom o njegovi interpretaciji, kar bi lahko zakon celo ohromilo. Zaščita ne sme prinašati nobenih vsiljevanj in ne sme nikogar ogroziti.

Clanica skupščinskega tajništva Bruna Zorzini Spetič je poudarila velike zamude pri sprejemanju tega zakona, sedaj pa je, kot kaže, res napočil čas za njegovo odobritev. Zaščitni normativ mora biti sredstvo za učinkovito zaščito Slovencev, a tudi sredstvo za utrditev sožitja. Da so dozoreli zgo-

dovinski pogoji za uzakonitev zaščite je poudaril tudi podpredsednik sveta Matteo Bortuzzo (Severna liga). Zavzel se je za odprto mejo, a hkrati za strožji nadzor nad ilegalnimi pribezniki in nad tihotapci mamil. Politiko odprtosti med sosedoma je podprl tudi Adriano Rittossa iz vrst Nacionalnega zaveznistva.

Obe strani sta pozdravili meddržavno sodelovanje na področju prometnic (avtoceste, železnice in transportni koridor Barcelona-Kijev), pri čemer je Podobnik izrazil željo, da

bi Rim čimprej sprostil 92 milijard lir kreditov za avtocesto Razdrto-Nova Gorica. Promet na meji mora postati cimbolj tekoč, kar naj velja tudi za mejne prehode druge kategorije, za katere je treba priskrbeti nove urnike.

Beseda je tekla tudi o evropskih razvojnih projektih Interreg in Phare, o sodelovanju med univerzami (Podobnik je izrecno omenil tretjo slovensko univerzo, ki jo snujejo v Kopru) ter med raziskovalnimi ustanovami. Posebno pozornost so namenili predlogu za skupno pri-

redbo zimskih olimpijskih iger leta 2006, ki ima, poleg sportnega, tudi velik cloveski in kulturni pomen.

Kot vidimo, je slo za konkretno srečanje, ki so se ga poleg omenjenih osebnost udeležila tudi italijanski ambasador v Sloveniji Massimo Spinetti in slovenska generalna konzulka v Trstu Vlasta Valencić Pelikan. Pogovore je spremljal poslanec Mario Gasparini, predsednik parlamentarnega odbora za slovensko-italijansko prijateljstvo.

Sandor Tence

Predsednik deželnega sveta FJK Antonio Martini (levo) in predsednik Državnega zbora Slovenije Janez Podobnik (Foto Jože Suhadolnik/Bobo)



O BIC centru v Luciji in tudi o novi TV

LJUBLJANA - Predsedstvo deželnega sveta FJK se je srečalo tudi s komisijo za Slovence v zamejstvu in po svetu ter z delegacijo parlamentarnega odbora za mednarodne odnose. Komisijo oziroma odbor sta vodila predsednika Marjan Schifrer in Jelko Kacin. Popoldne je delegacijo iz Italije sprejel še sekretar na slovenskem zunanjem ministrstvu Ernest Petrič. Na pogovoru s Schifrerjem in s kolegi je prišla do izraza zahteva, da bi deželni svet FJK čimprej zajamčil izvolitev slovenskega predstavnika.

Glede italijanske manjšine v Sloveniji se je Antonio Martini zavzel za čimprejšnjo izvedbo načrta o ustanovitvi gospodarsko-raziskovalnega centra BIC v Luciji pri Portorožu. Beseda je tekla tudi o projektu za čezmejno televizijo.

KOBARID / DANES POPOLDNE

Srečanje Slovencev iz Benečije in Posočja

Danes popoldan ob 17. uri se bo v hotelu Hvala v Kobaridu vršilo 29. srečanje Slovencev Videmske pokrajine in Posočja. Gre za tradicionalno manifestacijo, ki iz leta v leto potrjuje povezanost Slovencev z obeh strani meje.

Gostitelji srečanja so upravna enota iz Tolmina ter občine Kobarid, Bovec in Tolmin. Letošnje prireditve, ki jo bo kot običajno popestril kulturni program z družabnim večerom, se bosta udeležila slovenska ministra za kulturo in pravosodje Jozef Školc (na sliki) in Tomaž Marušič ter državna sekretarka v Uradu za Slovence po svetu Mihaela Logar.

Zveza slovenskih kulturnih društev
Glasbena matica Trst
Glasbena šola Sežana
SLKD - Območna izpostava Sežana

vljudno vabijo na

5. REVIJO KRAŠKIH PIHALNIH GODB

Spored koncertov:

danies, 16. januarja 1999 ob 20. uri
v telovadnici v Divači

23. januarja 1999 ob 20.30
v Kulturnem domu v Gorici

24. januarja 1999 ob 17. uri
v Občinskem gledališču v Boljuncu

SLOVENIJA / UNIVERZITETNI ŠTUDIJ

Razpis za študijsko leto 1999/2000

LJUBLJANA - Ministrstvo za solstvo in sport je včeraj izdalo razpis za vpis v študijsko leto 1999/2000, ki so ga pripravili ljubljanska in mariborska univerza ter koncesionirani samostojni visokosolski zavodi. Razpis je dostopen tudi na internetu (<http://www.uni-lj.si/razpis>).

Kandidati bodo morali letos oddati t.i. prvo prijavo na razpis najkasneje do petka, 5. marca. Za študijsko leto 1999/2000 je razpisano preko 22.500 prostih vpisnih mest. Od tega jih je večina, 21.448, za prve letnike visokosolskega študija.

Od skupaj 21.448 vpisnih mest za prve letnike visokosolskega študija je za redni študij na voljo 14.078 vpisnih mest in 7370 za izredni študij. Stevilo vpisnih mest na obeh univerzah v primerjavi z lanskim letom ostaja skoraj nespremenjeno, povečanje je posledica tega, da je vlada podelila koncesijo se trem samostojnim visokosolskim zavodom: na Visoki soli za podjetništvo v Portorožu je razpisan program Podjetništvo, na Politehniku v Novi Gorici Ekonomika in vodenje proizvodnih in tehnoloških sistemov ter na Visoki soli za upravljanje in poslovanje v Novem mestu Upravljanje in poslovanje.

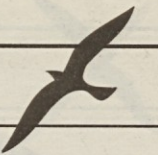
Po Pravilniku o študiju tujcev in Slovencev brez slovenskega državljanstva v Republiki Sloveniji (Ur. l. st. 5/94) se v skladu s tem razpisom vpisujejo tuji državljani in Slovenci brez slovenskega državljanstva. Po določilih pravilnika se jih na visokosolske zavode lahko vpise do 5 % razpisanega števila študijskih mest za posamezni program ali smer. O vpisu tujih državljanov bosta odločali univerzi oziroma samostojni visokosolski zavodi. Kandidati dobijo o tem informacije v službah za mednarodno sodelovanje Univerze v Ljubljani, Ljubljana, Kongresni trg 12 (tel. (061) 12-54-055), Univerze v Mariboru, Maribor, Krekova 2 (tel. (062) 212-281) in Ministrstva za solstvo in sport, Ljubljana, Ulica Stare pravde 6 (tel. (061) 13-23-225).

Tradicionalno novoletno srečanje somišljenikov SSk posvečeno aktualnim temam



NABREZINA - V gostilni Sardoc je bilo sinoci tradicionalno novoletno srečanje izvoljenih predstavnikov, somišljenikov in prijateljev Slovenske skupnosti. Po pozdravu strankinega predsednika Bernarda Spacapana je navzoče nagovoril novi deželni tajnik Andrej Berdon, ki je spregovoril o aktualnih vprašanjih naše manjši-

ne, posebno pozornost pa je namenil parlamentarnemu postopku za zaščitni zakon. Castna gosta sprejema sta bila predsednik slovenskega parlamenta Janez Podobnik in predsednik skupščine Furlanije-Juljske krajine Antonio Martini. Lep večer je popestril nastop zbora Fantje izpod Grmade. (Foto Kroma).



ODPRTA TRIBUNA

Jasli in otroški vrtci bi morali biti odprti skozi vse leto



NORINA BOGATEC

Sem mama leto in pol stare dečlice, ki obiskuje slovensko sekcijo otroških jasli pri Sv. Jakobu v Trstu. Z mozem sva se odločila za vpis v jasli predvsem, ker sva prepričana, da je za otroka dobro in koristno biti v družbi sovrstnikov. Po trimesečnem obiskovanju lahko rečem, da sva z izbiro zadovoljna. Punčka se v novem okolju zelo dobro počuti in tudi čez prostore, organizacijo in kakovost tamkajšnjih dejavnosti se nimava kaj dosti pritoževati.

Razmišljanje, ki ga želim tu razviti, se mi je porodilo med božičnimi in novoletnimi prazniki.

Spraševala sem se, ali ne bi bilo bolje, ko bi bile otroške jasli odprte tudi med zimskimi in poletnimi počitnicami, da bi otrokom, ki vanje hodijo, zagotovili bolj ali manj enak vsakodnevni ritem, navade in družbo. Mislim, da bi bilo pravilno nuditi staršem možnost, da se otroških jasli vedno poslužujejo. Se prej pa bi morali poskrbeti, da bi bila ta možnost dana vsem družinam: to velja doslej za sicer »mlade« slovenske jasli v središču mesta, ne pa za italijanske, kamor zaradi omejenega stevala mest otroke vpisujejo na osnovi prednostnih lestvic. Držnem si celo reči, da bi bilo lepo imeti možnost uporabe struktur za predšolske organizirane dejavnosti skozi celo leto, do vpisa otroka v osnovno solo.

Izhajam namreč iz predpostavke, da je dejavnost otroških jasli in vrtcev nenadomestljiv dejavnik pri vzgoji otrok v njihovem najpomembnejšem in morda najzahtevnejšem življenjskem obdobju. To sicer nikakor ne pomeni, da jasli in vrtec nadomeščajo vlogo in odgovornosti, ki jih imajo do otroka v prvi vrsti starši. Organizirane predšolske dejavnosti pomagajo staršem pri varstvu in vzgoji otrok in jim nudijo tisto, česar jim družina dejansko ne more (na primer soočanje s sovrstniki).

Vtis imam, da se z odprtjem slovenske sekcije otroških jasli tu-

di med nami postopoma uveljavlja prepričanje, da so jasli pomembna socializacijska in vzgojna izkušnja za kateregakoli otroka. Dejavnost jasli ni namreč v pomoč samo zaposlenim staršem, ki se ne morejo zanašati na sodelovanje nonotov in non ali kakih drugih oseb. Poznam primere družin, ki so vpisale otroka v jasli, čeprav mati ni zaposlena in bi nonoti lahko po potrebi pomagali. Skratka, tudi jasli se podobno kot otroški vrtec uveljavljajo kot potrebna in skoraj obvezna etapa v otrokovem življenju.

Povsem razumljivo je, da mislim na jasli in otroške vrtce, katerim so zagotovljeni vsaj minimalni pogoji za razvijanje kakovostnih varstvenih in vzgojnih dejavnosti.

Z zamisljivo o celoletnem odprtju jasli in vrtcev nočem trditi, da otrok ne potrebuje vsaj kratkega premora. Vendar bi bilo lepo, predvsem za družine, v katerih sta zaposlena tako oče kot mati, da bi lahko starši imeli možnost oddelca, kdaj naj ostane otrok doma. Je nujno potrebno, da tudi otroške jasli in vrtci spostujejo poletne in zimske počitnice, čeprav njihove dejavnosti ne zahtevajo iste neprekinjene prisotnosti otrok kot v obvezni soli? Za starše, ki ne morejo vzeti dopusta, ko si želijo, ali pa svojih zadolžitev na delovnem mestu ne morejo poveriti kolegom, je zaprtje otroških jasli in vrtcev resno vprašanje. Problem ni namreč samo v iskanju drugih rešitev (odpoved službi, nonoti, varuska), ampak v tem, da te rešitve niso za otroka vedno pozitivne.

Ne vem, v kolikšni meri je zgornja zamisel izvedljiva. Moje razmišljanje je sicer razmišljanje mame, zaposlene mame, ki se predšolskih struktur poslužuje, jih pa ne upravlja. V tem obdobju splošnega zavzemanja za izboljšanje in posodabljanje javnih uslug pa človek vendar pričakuje, da bi postale vse bolj kvalitetne in da bi v čim večji meri zadošcale potrebam uporabnikov.

SLOVENIJA / POGOVORI SE NADALJUJEJO

Drnovšek optimist glede usode koalicije

Upa, da bo vlada pripeljala mandat do konca

LJUBLJANA - Med intenzivnimi pogovori vseh treh vladnih strank v Sloveniji, ki potekajo vsakodnevno, naj bi do konca januarja resili najbolj izpostavljena kadrovska vprašanja v koaliciji, obenem pa natančno opredelili prednostne naloge do konca leta 2000, je na včerajšnji novinarski konferenci poudaril predsednik vlade in predsednik Liberalne demokracije Slovenije (LDS) Janez Drnovšek.

Premier Drnovšek je na novinarski konferenci med drugim spregovoril tudi o alternativnih možnostih financiranja izgradnje nadomestne trboveljske termoelektrarne (TET 3), prodaji Tama, slovensko-hrvaških odnosih ter o

drugih pereh vprašanjih. Pogovori med tremi vladnimi strankami, LDS, SLS in DeSUS, so po premierovih besedah konstruktivni in potekajo v bistveno mirnejšem ozračju kot pred novembrskimi lokalnimi volitvami. Po Drnovškovih besedah »obstaja možnost«, da v koaliciji pride do soglasja tako glede imenovanja kandidata za generalnega državnega tožilca kot tudi za obrambnega ministra. Če do sporazuma ne bi prišlo, pa Drnovšek ne namerava odlašati z odločanjem na vladi, saj vlada mora glasovati v skladu z zakonskimi zahtevami in bo to tudi storila. S koalicijskimi pogovori bodo skušali zagoto-

viti, da sedanja koalicija »pripelje mandat do konca«.

Glede slovensko-hrvaških odnosov je dejal, da so pogovori intenzivni in opozoril, da morajo biti pričakovanja zmerna in da se je treba izogniti politiziranju. Pri jedrski elektrarni Krško se krog odprtih vprašanj zožuje, Slovenija pričakuje odgovor Hrvaske glede možnosti uvedbe mednarodne arbitraže v zvezi z Ljubljansko banko. Pogovori o kopenski meji se postopoma končujejo, odprti pa sta še vprašanja meje na Dragonji in v Pirsanskem zalivu. Slovenija namreč ostaja pri svoji zahtevi po celovitosti Pirsanskega zaliva in od tega ne more odstopati, je pojasnil. (STA)

PISMA UREDNIŠTVU

Goriski Kulturni dom ima žal le 288 sedežev

V zvezi s pismom uredništvu "O goriskem koncertu slovenskih bank", ki ga je objavil Vas dnevnik dne 12. januarja 1999, gre v pojasnilo dodati naslednje.

Po že ustaljeni večletni tradiciji poskrbijo goriski bančni zavodi za razdeljevanje vstopnic - vabil z rezervacijo sedeža. Tako so se tudi letos dogovorili pri Kmečki banki v Gorici, Zadrugi kreditni banki v Doberdolu in Zadrugi kreditni banki v Sovodnjah. Odločitev so posredovali upravi Kulturnega doma in na tej podlagi razdelili 288 vabil - vstopnic (z rezerviranim sedezem), kolikor je namreč razpoložljivih mest v dvorani Kulturnega doma.

Zdi se, da je bilo letos razdeljenih veliko več vabil od razpoložljivih mest. Kot lahko razberemo že v samem pismu uredništvu, so očitno vabila za goriski

koncert oddajali tudi pri openski kraski banki. Dodatno so bila vabila se - kot je tudi razvidno iz omenjenega pisma - oddana tudi staršem in sorodnikom nastopajočih (brez rezervacije sedeža). O tej "dodatni razdelitvi vabil" nismo bili obveščeni, kar nas je resnično presenetilo in postavilo v neljubo zagato.

Vsekakor pa je bila dogovorjena naloga Uprave doma in zadolženih rediteljev, zagotoviti vstop v dvorano tistim, ki so regularno dvignili vabilo pri okencih goriskih zavodov s točno navedeno rezervacijo sedeža. In to ne le strankam Kmečke banke iz Gorice, kot bi bilo lahko razbrati iz omenjenega pisma uredništvu, ampak ravnotako tudi strankam in članom doberdolske in sovodnjske kreditne banke.

V zaključku naj navedem naslednje: dvorana Kulturnega doma v Gorici razpolaga z 288 sedeži in se zato dobro zavedam, da je včasih pretesna. Te so naše kapacitete, obenem pa obstajajo pravila in predpisi, posebno iz varnostnega vidika, ki jih "hoces-noces" moramo upoštevati. Na podlagi večletnih delovnih izkušenj vam zagotavljam, da uveljavljanje slednjih - se posebej, ko je zanimanje večje in so vstopnice razprodane - ni vedno prijetno in enostavno. Vendar tudi to sodi med delovne obveznosti. K temu pa cutim tudi dolžnost pripisati, naj si nihče ne dela utvar, da je "publika" ob podobnih prilikah vedno olikana, omikana, razumevala, neusiljiva in podobno.

Osebnostno prevzamam upravičene očitke in kritike, ki izhajajo iz naših delovnih obveznosti. Opravičujem se se posebej tistim, ki so imeli rezervacijo sedeža in zaradi nastale situacije niso mogli v dvorano. Zahvaliti pa se moram tudi tistim, ki so odstopili svoj rezerviran sedez starejšim osebam.

Prevzamam si - brez bojazni - del kritik v zvezi s koncertom zamejskih bank. Vsekakor pa uslužbencem doma, rediteljem in vsem ostalim sodelavcem, ki so prostovoljno

pripomogli izpeljati organizacijsko očitno nelahek večer, pa se toplo zahvaljujem za sodelovanje in poztrovalnost.

Igor Komel

Mnenje o dnevniku

Ob velikem spoštovanju in priznanju za dolgoletni poztrovalni trud profesorja Sama Pahorja za doseg naših pravic v Italiji, pa vsekakor izrazam svoje nesoglasje z njegovimi negativnimi ocenami do Pri-morskega dnevnika. Zato danes izkoriscam priloznost, da izrazim to, kar sem zeel ze veckrat, in sicer mojo skromno hvaleznost urednistvu in celotni ekipi sodelavcev nasega dnevnika za vrhunsko kakovost clankov, za objektivno predstavljanje pereh problemov, za posten odnos do razlicnih smernic nasega politicnega zivlja - kljub prevladujočemu številu drugače usmerjenih članov Zadruge. In se posebno zahvalo bi izrekel vsem novinarjem in odgovornemu uredniku za lepe uvodne, članke in raznovrstne teme, ki po mojem skromnem mnenju večkrat močno presegajo picel obseg manjšinskega dnevnika. Velikokrat sem v Pri-morskem dnevniku z velikim užikom bral to, česar si ne morejo privoščiti niti bralci Republike ali Corriere della Sera. Naj omenim se izredne rubrike, kot so Pirjevčeve glose, Kravosovi osvežujoči spisi, Mermoljevi filozofski posegi, intervjuji Neve Lukes, razni opisi potovanj, ekonomske in kmetijske rubrike in se in se...Ce pomislimo na stisko, v kateri se danes nahajamo, mislim, da si boljsega dnevnika ne moremo privoščiti.

Domače pozdrave
Alfred Svagelj

Delovna mesta za italijansko manjšino iz Istre

S pripisom k pismu uredništvu prof. Sama Pahorja z dne 13.01.1999, v katerem uredništvo med drugim trdi »da bi bilo vendar pretirano zahtevati, da bi vsak mestni redar obvladal slovenscino ali pa po mestu opravljal

službo v spremstvu tol-mača« se nikakor ne morem strinjati. V obalnih občinah v Sloveniji, kjer živi italijanska manjšina ter v Prekmurju, kjer živijo pripadniki madžarske manjšine, je namreč ta »pretiranost« ze vrsto let vsakdanja praksa.

Pri nas bi lahko zgoraj omenjeno prakso zaenkrat uvedli vsaj v polovici meri. V trzaski, goriski in v občinah slovenske Benecije bi ne smelo biti po mojem velikih problemov. V kolikor bi bilo namreč tukajšnjih slovenskih kandidatov ali pa Italijanov, ki dobro obvladajo slovenscino premalo za kritje potrebnih »dvojezičnih mest« mestnega redarja (npr. 50% obstoječih organikov, če bo zakon o zasciti tako dolocal), bi se lahko obrnili na pripadnike italijanske manjšine v Istri, ki dobro obvladajo italijanscino in slovenscino, tisti iz Buj in Buzeta pa tudi hrvascino. Na tak nacin bi ujeli kar vec muh na en mah. Prvic bi resili problem namescanja dvojezičnih mestnih redarjev. Drugic, bi kar nekaj manjšincev iz Istre, ki imajo koncano visjo srednjo solo z italijanskim ucnim jezikom in so med drugim tudi italijanski drzavljan in ki ze danes prihajajo s trebuhom za kruhom v Italijo, lahko tukaj dobilo redno zaposlitev. Tretjic, bi tukajšnje javne uprave, ki bi zaposlile te ljudi, pripomogle k izboljsanju gmotnega položaja posameznih Italijanov iz Istre in posredno celotne italijanske manjšine v Istri. S takim ukrepom pa bi morali biti zadovoljne tudi tukajšnje organizacije Ku Klus Klana. Njihov strah, da bi nekrita dvojezična delovna mesta, ki naj bi jih predvidel zakon za zascito slovenske manjšine zasedli Krasevci iz Slovenije ali celo Ljubljancani, bi bil namrec v hipu odvec. Preprican sem, da bi bili s tako resitvijo zadovoljni tudi mi predmejski Slovenci.

Seveda bi lahko zgoraj opisano resitev veljala tudi za izpopolnitev nekrtih »dvojezičnih mest« v novih organikih, ki jih bo zascitni zakon predvidel za tukajšnje policije, karabinjerje in financne straznike.

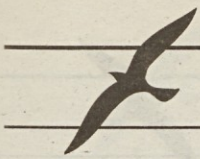
Lucijan Malalan

Utrinki iz preteklosti



»Trije snubci« v Borštu leta 1950

V sklopu borštanskega kulturnega društva je delovala uspešna dramska skupina. 23. aprila 1950 je bila v Borštu premiera enodejanke Trije snubci, ki jo je po humoreski Frana Milčinskega priredil Ivan Vovk. Poleg igralcev sta na večeru, ki si ga je ogledalo zelo številno občinstvo, nastopila tudi domači pevski zbor in godba iz Boršta in Ricmanj.



PRIBEŽNIŠTVO / SREČANJE NA PREFEKTURI IN OGLED PRI BANIH, NA PADRIČAH IN V PRISTANIŠČU

Obisk podtajnika Sinisija za nov zbirni center za tujce

Niso še določili lokacije novega centra za 150 »nelegalnih« tujcev

Problem beguncev in nelegalnih priseljencev je vprašanje nacionalnih razsežnosti, na obmejnem območju pa je še posebno pomembno, kot izhaja iz kronike vsakodnevnega pritoka ljudi z onstran meje. Da je to jasno tudi rimski vladi, dokazuje včerajšnji obisk drugega človeka na ministrstvu za notranje zadeve: podtajnik Giannicola Sinisi se je udeležil vrha na trzaski prefekturi, nato pa si je ogledal tri možne objekte za namestitev tujcev, in to prav na dan, ko je vlada v Rimu odločala o novem pristopu do vprašanja nelegalnih pribežnikov, ki sta jih prejšnji dan napovedala vladni predsednik Massimo D'Alema in ministrica za notranje zadeve Rosa Russo Jervolino. Med novostmi spada tudi opredeljevanje vrste zbirnih centrov za tiste tujce, ki so nelegalno prestopili mejo in jih je treba izgnati iz države.

Podtajnik je ob prihodu v Trst v razgovoru z novinarji orisal namen svojega obiska: ogled lokacij za ureditev novega centra za zbiranje onih, ki so na tem, da jih izženejo iz Italije, potem ko so lanskega novembra po nekajmesečnih polemikah, protestih in celo izgrelih morali ukiniti zbirno središče, ki so ga uredili v Starem pristanišču.

Sinisi se je sestal za strogo zaprtimi vrati s prefektom, z vodstvom sil javnega reda, pa tudi s predstavniki organizacij, ki se ukvarjajo s pribežniki (konzorcij ICS, Anolf-Prek meja, Cgil,

Rdeci kriz - ravno med zastopniki slednjih organizacij je prišlo do besednega spopada zaradi kritik na račun birokratskega delovanja druge organizacije), pa še z županom Illyjem in - to sicer popoldne - s predsednikom deželne vlade Antonionejem.

Se pred vstopom v palačo na osrednjem mestnem trgu je Sinisi napovedal, da so možne tri lokacije za ureditev centra, in sicer opuščena vojašnica pri Banih (tu ga je potem tudi pričakalo nekaj ljudi, med katerimi so bili tudi domačini, in mu izrazilo odločno nasprotovanje taki rešitvi: napovedali so zborovanje v nedeljo dopoldne v prostorih Zadruga), prazno trinadstopno poslopje zraven raziskovalnega središča pri Padricah ter končno opuščena struktura v Starem pristanišču. Slednja močnost očitno ne odgovarja predpostavkam, ki jih je orisal sam Sinisi na začetku srečanja: zbirni center mora biti varna in nadzorovana struktura, obenem pa mora nuditi gostom, zapornikom vse možnosti civiliziranega življenja, higiene, srečanja z odvetniki in predstavniki humanitarnih organizacij, dostojnega preživljanja svojega časa; opuščeni center v Starem pristanišču pa ne odgovarja nobeni od teh predpostavk, saj so ga upravičeno primerjali večji mišnici.

Realistično sta torej v igri vojašnica pri Banih in poslopje pri Padricah (v ozadju sta tudi ureditev kriskega rekreatorskega



in vojašnica pri Briscikih), vendar se včeraj niso odločili za nobeno rešitev.

Vsekakor je glede tega vprašanja treba biti skrajno točni: gre za ločena problema, ki zadevata po eni strani pribežnike, ki prosijo za zatočišče (predvsem Kosovarji in Kurdi), na drugi strani pa tiste, ki so prispeli nelegalno in jih je treba izgnati (teh je z vseh koncev Vzhodne Evrope, Bliznjega Vzhoda, Afrike in daljne Kitajske). Pri Padricah naj bi namestili prve, torej begunce, za katere vsekakor trzaska občinska uprava namerala preurediti kriski reaktorji, v kolikor ne bodo uredili novega središča, medtem ko naj bi preuredili za t.i. nelegalce banovsko vojašnico ali tisto pri Briscikih. Slednje središče, je dejal Sinisi, mora razpolagati vsaj s 150 mesti, urediti pa bo treba tudi centre za begunce, ki čakajo na do-

delitev azila. Trzaska občina je to delno storila s centrom v Naselju Sv. Sergija, deželna uprava pa se ni dodelila milijarde 800 milijonov lir, s katerimi razpolaga se od lanskega leta za tovrstne posege.

Poleg protesta pri Banih je treba zabeležiti tudi kritično stališče Liste za Trst, katere tajnik Maurizio Bucci je naglasil zapostavljanje tega kraskega središča z neokusno prisposobo, čes da je Kriz na koncu crevesja... Zelo ugodna pa je bila reakcija trzaskega župana Illyja, ki je priznal podtajniku Sinisiju izredno resnost, smisel za konkretnost in veliko poznavanje problematike. Sinisi je na samem začetku srečanja izjavil, da je naša meja vstopna točka za nelegalne prehode, postala pa bo tudi izstopna točka za izgon. Prav v to smer gre tudi Illyjevo razmišljanje: treba je pomagati tistim,

ki se legalno priselijo ali ki pribežijo pred vojno, nasiljem in zatiranjem, ostale pa je treba izgnati, saj je priseljevanje sprejemljivo samo v legalnih okvirih. Pribežnikov, meni župan, je treba pomagati v stiski in v tej smeri se je tudi že izkazala Trzaska občina, manj deželna uprava, zelo malo pa osrednji državni aparat, ki že več mesecev ne daje odgovora na predlog, da bi preuredili poslopje pri padriskem raziskovalnem središču. Pred prefekturo se je med Sinisijevem obisku mudila skupina mladih Kosovarjev, ki so zaprosili za zatočišče in so v velikih težavah, kot drugih 150 beguncev, med katerimi veliko otrok. Za te ljudi je mlin birokracije prepočasen, zapušteni ljudje brez možnosti za preživetje pa zlahka padejo v roke kriminala. Tudi v tej smeri bi morali iskati rešitev za vprašanje javnega reda.

SESTANEK / ISKANJE PREVENTIVE

Skrb sindikata policije in LD za večjo varnost pred kriminalom

Vprašanje varnosti prehaja v ospredju povsod, v vseh mestih, ne samo v zvezi z organiziranim kriminalom, temveč predvsem zaradi individualnega in razširjenega kriminala. Tako ugotavljajo pri Levih demokratih, katerih predstavništvo (pokrajinski tajnik Spadaro, Zvech in Dolenc) se je sestalo z zastopstvom policijskega sindikata Siulp (deželni tajnik Lorito, Guerrucci, Troncone in Di Gregorio). Na srečanju so se zlasti poudarili, da je treba problem uokviriti v širši okvir kvalitete mestnega življenja, to pa nalaga iskanje rešitev, ki ne smejo biti samo represivnega značaja, temveč jih mora označevati tudi preventiva. S tega vidika je izredno pomembna vloga, ki jo lahko odigrajo krajevne ustanove. Za zaščito pravic meščanov torej županom ni potrebno zagotavljati pristojnosti v zvezi z javnim redom: potrebno pa je pripraviti organski nacrt o vodenju mesta in prisotnosti na teritoriju, s katerim bi se po eni strani sproprijeli z družbenimi vzroki negotovosti, po drugi pa zagotovili učinkovitejšo obrambo pred kriminalom. To pomeni, da bi morala prisotnost institucij biti bolj občutena na teritoriju, kar predpostavlja tudi učinkovitejšo politiko koordinacije med policijskimi silami.

Tudi misovci bodo »patruljirali«

Zacele so »zelene obhodnice« s poslancem Severne lige Borghezio na celu, meje naj bi varovale pred tujci, sedaj so na vrsti »državni prostovoljci Fiamme Tricolore za samoobrambo državljanov«, tudi oni bodo patroljirali. Za svojo prvo pobudo si sicer niso izbrali kraske gmajne, temveč Terezijansko četrto, kjer naj bi po besedah pokrajinskega tajnika Movimento sociale - Fiamma Tricolore Manlia Portolana »največja koncentracija v Trstu dopuščenege ilegalnega priseljenstva.« Drevi bodo sicer samo delili letale, po navodilih državnega tajnika Pina Rautija pa »bodo povsod, kjer je najbolj občutiti odsotnost države v obrambo državljanov.«

Vest je zelo zaskrbljujoča: nič dobrega ne prinaša, če si nekdo jemlje pravice in pristojnosti, ki jih ima država.

NOVICE

Išče se par za Kraško ohcet

Ker se do 10. januarja ni prijavil noben par za sodelovanje na 19. Kraski ohceti, zadruga Nas Kras podaljšuje rok prijave.

Par, ki bi se želel poročiti na Kraski ohceti (29. avgusta), naj to sporoči na telefonsko številko 040/630261 ali v turistični urad Aurora v Ul. Milano 20, do ponedeljka, 25. januarja. V primeru, da se ne bo prijavil nihče, bo za letos predvidena Kraska ohcet odpadla.

Metronom jutri popoldne v Prosvetnem domu

Jutri popoldne ob 17. uri bo v Prosvetnem domu na Opcinah gostovala gledališka skupina Metronom, ki deluje v oviru KD Valentina Vodnika iz doline. Breški gostje se bodo predstavili z igralko »Kaj bi bilo sonce brez ljudi...«, ki z ironijo in sarkazmom prikazuje naše zamejske, vseslovenske in obče človeške slabosti.

Do 1. februarja prošnje za prispevke Pokrajine

Trzaska pokrajina obvesča, da bo 1. februarja nepreklicno zapadel rok za predložitve prošenj, ki zadevajo razne deželne zakone. Okrožnice o zakonih in obrazci za predložitve prošenj so na razpolago v vratarnicah sedežev Pokrajine, za morebitna pojasnila pa je na razpolago pristojni urad v Ul. S. Anastasio stev. 3.

Prošnje zadevajo sledeča področja:
Družbeni in kulturni razvoj:
-d.z. 8.9.1981 stev. 68 Posegi za razvoj in siritev kulturnih dejavnosti.
-d.z. 1. 6. 1987 stev. 15, ki je bil spremenjen z d.z. stev 39/87 Posegi za spodbujanje kulture miru in sodelovanja med narodi.
-d.z. 18.8.1980 stev. 43 Deželni posegi za sport in sportne objekte.
-pristojni uradi bodo nudili informacije glede prispevkov za srednje in male muzeje.
Varstvo okolja:
-d.z. 10/88 55. člen Varstvo naravnega okolja.
-Skrbstvo:
-d.z. 10/88 33. člen, Posegi, da bi bili sprejeti v kolonije in vzgojne zavode vsi upravičenci.
-d.z. 16.12.96 stev. 48 Posegi za pomoč organizacijam, ki vrednotijo vlogo prizadetih ljudi
Gospodarski razvoj in varstvo okolja:
-prispevki, ki so predvideni v deželnem zakonu 10/88 za promocijo kmetijstva, ohranitev pašnikov, parkov in zaščitnih okolij.

ŠOLSTVO / BOLJUNŠKI OTROŠKI VRTEC

Malo Katjo so pritegnile igrače

Vpisovanja v vrtec se bodo zaključila 25. januarja

Res neverjetno je, kako se lahko otroci takoj privadijo na novo okolje, če je le-to lepo urejeno in privlačno. Mala Katja je prispela včeraj popoldne s starši v boljunski otroški vrtec: starši so jo pripeljali s sabo na informativni sestanek o vpisovanju, saj bo septembra dovolj stara za vstop v vrtec. Mnogokrat se dogodi, da se otroci, navajeni na družinske prostore in domače obzore, zbojijo novega okolja in novih ljudi. To pa ni bil Katjin primer. Deklica se je takoj zagledala v punčke in druge igrače, ki so bile razmeščene na policah, nato je njeno pozornost pritegnila Sneguljica s svojimi sedmimi palčki. Takoj jo je prepoznala, saj ji doma pravkar berejo pravljico o deklici, ki jo je maceha zastrupila. Naposled pa se je vendarle odločila, da se bo malce poigrala z gradom in drugimi igračami, medtem ko so njeni starši in starsi drugih boljunskih otrok prisluhnili vzgojiteljici Mirjam, ki jih je seznanila z dejavnostmi v vrtcu.

Letos obiskuje otroški vrtec v Boljuncu 14 otrok. Skoraj polovica jih je iz mešanih zakonov, nekaj pa tudi iz povsem neslovenskih družin. V prejšnjih letih se je že zgodilo, da so italijanski starši vpisali otroka iz slovenskega vrtca v italijanski osnovno šolo: nekateri so menili, da je otrok med triletnim obiskovanjem slovenskega vrtca osvojil do-

voljšnjo podlago za razumevanje slovenskega jezika, kar pa gotovo ne drži. Bilo pa so tudi primeri otrok iz mešanih zakonov, ki so obiskovali slovenski vrtec, medtem ko so se njihovi bratrance igrali v bliznjem italijanskem.

Junija letos bo zapustilo boljunski vrtec pet otrok. Starši starih malčkov so se že odločili za vpis v slovensko šolo.

Vrtec v Boljuncu deluje v lepem, novem poslopju s prostornim zelenim vrtom, na katerem cvetijo živobarvna igrala. Tudi v učilnici ne manjka igrač: nekaj so jih prispevali starši, nekaj tudi vzgojiteljice. Otroci kosijo v jedilnici, za igranje pa imajo na razpolago igralnico, kjer potekajo gibalne dejavnosti in vaje iz psihomotorike, to je gibanje v ritmu glasbe za psihomotorični razvoj otrok, kar je za otroke zelo prijetno, kot je poudarila vzgojiteljica Mirjam, ki poleg vzgojiteljice Ivjane vodi boljunsko otroško četico. Poleg tega prirejajo v igralnici tudi razne prireditve, kot so miklavževanje, božičnica in druge. Včeraj ni bilo se jasno, koliko otrok se bo (do 25. januarja) vpisalo v vrtec. Po nekaterih ugibanjih, naj bi se 1996. leta, to je leta, ki pride v postev za vpis, rodilo v mladih boljunskih družinah približno toliko otrok, kot jih bo julija zapustilo vrtec. Pričakovati je torej, da se število malčkov v prihodnjem solskem letu ne bo bistveno spremenilo.

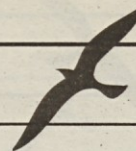
INDUSTRIJA / V RIMU

Podpis sporazuma o VM in o »dizelskih raziskavah«

V Rimu so včeraj ratificirali novembra lani dosežen sporazum v zvezi s tovarno Velikih motorjev: toliko pričakovanega srečanja na ministrstvu za industrijo so se udeležili predstavniki Cgil, Cisl, Uil in Ugl ter lastništva (Fincantieri in Wartsila) in pa Umberto Minopoli, načelnik tehničnega tajništva ministrstva Bersanija. Dejansko je Wartsila kljub azijski krizi potrdila, da industrijski nacrt 1997-2000, o katerem je govor v sporazumu s 15. decembra predlanskim, še vedno predstavlja osnovo razvoja za VM in »dizelske raziskave« (Diesel Ricerche) ter da pri delniškem paketu namerava prevzeti mesto Fincantierija. Sporazum obenem govori o racionalizaciji in reorganizaciji, s katerima naj bi dosegli v nacrtu

zastavljene cilje, in pa o dogovorjenih posegih glede vprašanja odvečne delovne sile.

Za isto mizo sta kaseje poleg Minopolija, sindikatov (vodil jih je Alessandro Bianchi, član državne koordinacije Fim, Fiorm, Uilm) ter Fincantierija sedla se predsednik trzaskih industrijcev Federico Pacorini in pa deželni odbornik za industrijo Sergio Dresi. Sledji je izrazil svoje zadovoljstvo ob ugodnem zaključku vprašanja tovarne VM, vendar je obenem tudi spomnil na nekatera vprašanja, katerim je se treba posvečati pozornost. Izrazil je predvsem željo, da bi Wartsila nudila tudi formalna zagotovila o bodoči zaposlenosti, pričakoval pa je tudi, da bi odkrito omenili »dizelske raziskave«.



NOVICE

Mednarodno sodišče o čl. 513

Mednarodno sodišče o človekovih pravicah iz Strasbourga se je obrnilo do Mednarodnega študijskega zavoda o človekovih pravicah v Trstu s prošnjo, da prouči nova dolocila, s katerimi so spremenili člen 513 kazenskega zakonika (ki se nanaša na možnost, da se za skesanec uporabijo tudi pričevanja, ki so jih svojcas že dali, čeprav niso prisotni na procesu), in sicer v zvezi z možnostjo, da kršijo neki člen Evropske konvencije o človekovih pravicah. »Ta člen,« je pojasnil predsednik zavoda Guido Gerin, »predvideva pravico vsakogar, da zasliši ali zahteva zaslišanje obremenilnih prič in da doseže sklicanje in zaslišanje razbremenilnih prič, z enakimi pogoji, ki veljajo za obremenilne priče.« Gerin je se poudaril, da je za »februar predvideno sklicanje študijskega zasedanja v Trstu. Na tem zasedanju naj bi izdelali predloge, bodisi za sodišče v Strasbourgu kot za italijansko vlado. Na vsak način,« je zaključil Gerin, »februarja bo glede tega sprejet sklep.«

Vključevanje handikapiranih

Na sedežu združenja Arac v mestnem parku v Ul. Giulia bo v četrtek, 21. t.m., seminar na temo vključevanja handikapiranih na delovna mesta. Seminar prireja poseben odbor, ki ga je na podlagi deželnega zakona št. 17/94 ustanovila Pokrajina Trst leta 1996, k sodelovanju pa so prvič vabljeni tudi odgovorni za osebje pri glavnih ustanovah, ki morajo po zakonu zaposliti tudi predstavnike zaščitene kategorije. Na seminarju bodo obravnavali splošna vprašanja v zvezi s pravico handikapiranih do zaposlitve in se zlasti novosti, ki so predvidene v državni in deželni zakonodaji.

Vozovnice po znižani ceni

Trzaska pokrajinska uprava v sodelovanju z mestnim prevoznim podjetjem ACT nadaljuje z razdeljevanjem vozovnic po znižani ceni za leto 1999, in sicer v dvoranah Tiepola in Nordio na Pomorski postaji. Razdeljevanje poteka od ponedeljka do petka od 9. do 13. ure, v ponedeljkih in četrkih tudi od 15. do 17. ure (v sobotah zaprto). Zahvaljujoč se letos uvedenemu novemu sistemu so od 4. januarja že obnovili 572 izkaznic samo za ACT, poleg tistih, ki se nanašajo na izvenmestni promet, torej precej več kot v istem obdobju lani. Za mesec dni pa so podaljšali rok zapadlosti abonmajev, ki so jih izdali na podlagi deželnega zakona št. 20/1997 (civilni, vojni, delovni in drugi invalidi, slepi (civilni in vojni), deportiranci v nacistična taborišča itd. Podrobnejše informacije dobimo tudi po telefonu (040-37981).

Zaslišali moškega, ki je streljal v Ul. Giulia

»Ze vrsto let me preganjajo, a nihče mi ni verjel. Streljal sem le zato, da bi opozoril na preganjanje, nisem pa hotel zadeti nikogar.« Tako se je včeraj med zasliševanjem opravičeval 37-letni Alessandro Bonazza, moški ji je 7. januarja z okna svojega stanovanja ustrelil v 70-letnega Claudia Brazzattija medtem ko je v Ul. Giulia odlagal odpadke v zabojnik za smeti. Bonazzo je zaslišal sodnik za predhodne preiskave Nunzio Sarpietro, ki je želel izvedeti, zakaj je sploh streljal. Obtoženec je izjavil, da je pomeril stran od Brazzattija in tudi stran od avtomobilov, da ne bi se krogla odbila od avtomobila v priletnega moškega. Ko ga je sodnik vprašal, kdo ga preganja, je odgovoril, da tega ne more povedati, dodal pa je, da ga je strah in da se boji, da ga bo v zaporu kdo ubil. Sarpietro je napovedal, da bo zanj zahteval psihiatrično ekspertizo.

Mesec dni za predložitev prošenj

V uradnem deželnem vestniku (št. 52 z dne 30.12.1998) so bila objavljena območja, ki so slabo pokrita z vidika splosne medicine (v 1. in 2. polletju 1998). Zainteresirani zdravniki morajo ustrezne prošnje na kolkovanem papirju v roku 30 dni po omenjeni objavi v deželnem vestniku nasloviti na ASS (Azienda per i Servizi Sanitari) št. 1 »Triestina« v Ul. Farneto 3.

Prošnje za delovna mesta

Urad za delo obvešča, da bodo v ponedeljek, 18. in v torek, 19. januarja od 9.30 do 12.30 na sedežu v Ul. Fabio Severo 46/1 sprejemali prošnje za udeležbo na selekcijah za naslednja delovna mesta: Občina Trst: 2 mesti pri pogrebni službi (določen čas trije meseci), 2 mesti pri varstveni službi (določen čas eno leto, možna je obnoveitev). Potrebno je predstaviti mod. C/1 (ali roza izkaznico), delovno knjižico, diplomu o opravljeni nižji srednji soli, dokumentacijo o davčni prijavi za leto 1997 in družinski list.

Sestre Materassiv naši deželi

Sestre Materassi, se pravi Lauretta Masiero, Isa Barzizza in Ariella Reggio, spet nastopajo po deželi. Predstavo po znanem romanu Alda Palazzeschi je za gledališče priredil Fabio Storelli, v okviru svoje tokratne produkcije pa jo je pripravilo trzasko gledališče La Contrada. Predstava bo na sporedu v ponedeljek, 19. januarja v goriskem Kulturnem domu, od 19. do 23. pa v videmskem Palamostre.

Speč samotna smrt

Ker več dni ni videla na spregled 67-letnega Biagia Gombaca, je ena od sosed stopila do njegovega stanovanja, v 4. nadstropju v Ul. della Guardia 37 pri Sv. Jakobu. Bojazen, da se mu je kaj pripetilo, je bila upravičena, vendar ne ona ne reševalci, ki jih je takoj poklicala, Gombacu niso mogli več pomagati: ležal je na dneh, srce se mu je ustavilo že pred nekaj dnevi.

ZAŠČITA / PO IZJAVAH GLAVNEGA PRAVDNIKA ELIA PASQUARIELLA

Spadaro (LD): zaščitni zakon gre naprej

Tajnik stranke Levih demokratov Stelio Spadaro meni, da je »po posegu državnega pravdnika dr. Pasquariella razprava o zaščiti verjetno dobila pretirane tone. Mislim,« piše Spadaro, »da je dr. Pasquariello v resnici hotel izraziti zaskrbljenost sodnih in drugih uradov glede posledic, ki bi jih lahko imelo izvajanje nekaterih delov zakonskega predloga na upravno učinkovitost in samo izvedljivost. To je upravičena zaskrbljenost in s tega vidika predstavlja njegovo izvajanje prispevek, o katerem je vredno razmisliti. Vendar je dr. Pasquariello skupaj s tem razmislijanjem posredoval tudi osebna stališča, ki so prispevala k ustvarjanju zmede.«

»Ne gre pozabiti,« piše v Spadarovem tiskovnem sporočilu, »da se parlamentarna razprava o Masellijevem zakonu mora sele zaceti. Levi demokrati po-

trujemo to, na kar smo že večkrat opozorili, in sicer da ni nas namen ta, da bi v Trstu uvedli rešitev po zgledu Južne Tirolske. To pomeni, da med Italijani in Slovenci v okviru javnih služb ne bo nobene delitve - ki na Južnem Tirolskem, kot je znano, sloni na prestevanju - in da ne bo noben mestni redar ali drugi javni uslužbenec prisiljen k dvojezičnosti.«

»Se enkrat poudarjam, da jezik manjšine v odnosih z oblastmi ne sme postati dejavnik zapostavljanja in niti prednosti. To se lahko doseže z ustrezno organizacijo poznavanja jezika, ki že obstaja in tržaški in drugih javnih upravah, tako da bo tisti, ki bo hotel, lahko razpolagal s to pravico, ne da bi jo komurkoli vsiljeval. Tudi zato podpiramo zasnovo Masellijevega predloga, skupaj s popravi in izboljšavami, ki naj dobro pojasnijo dolocila.«

»Vsekakor pa ne razumem povezovanja zaščite slovenske manjšine in problemov sodstva, ki ga je dr. Pasquariello nakazal s povsem subjektivnimi in neprimernimi izrazi in ocenam ter s prevelikim poudarkom. Prepričan pa sem, da to retorično pretiravanje ne bo spremenilo ali ustavilo poteka zakonskega predloga in niti pomena, ki ga mora imeti: dokončno rešiti vprašanje, ki je bilo predolgo odprto, in uveljaviti načelo, da v Trstu živijo italijanski državljani slovenskega jezika, kulture in narodnosti, katerim je treba priznati pravico do izražanja v lastnem jeziku in to pravico zaščititi. Ta raznolikost predstavlja namreč dejavnik enotnosti in resurz za Trst, enotnost pa bo omogočila mestu, da po tolikih desetletjih končno v celoti uveljavi svojo nacionalno in mednarodno vlogo.«

Vprašanje posl. Marca Boata (zeleni)

Izjave glavnega pravdnika Elia Pasquariella glede zakona o zaščiti slovenske manjšine so priromale do parlamenta: poslanec Marco Boato je namreč vložil na pravosodnega ministra pisno vprašanje o primernosti prokuratorjevih izjav. Zastopnik zelenih ugotavlja, da je Pasquariello posvetil del svojega poročila kritiki zaščitnega predloga, o katerem teče razprava v parlamentu. Pri tem je glavni pravdnik najprej ocenil nekaj vidikov rabe slovenščine v sodnih aktih povsem neprimerno pa se je lotil ocene »političnih in institucionalnih plati vprašanja zaščite slovenske jezikovne manjšine, ki nikakor ne spadajo med pravosodna vprašanja in probleme upravljanja sodstva.«

Zato poslanec Boato vprašuje ministra, kaj namerava ukreniti v zvezi »s tem primerom očitnega vmesavanja glavnega pravdnika ob priložnosti javnega in uradnega srečanja v zakonodajno dejavnost parlamenta, in to v zvezi z vprašanjem velikega ustavnega pomena, kot je zaščita jezikovne manjšine, v konkretnem primeru slovenske manjšine.«

NABREŽINA

Od nedelje niz gledaliških predstav za najmlajše

V Nabrežini bodo na pobudo pokrajinske uprave, krajevne občinske uprave in deželne gledališke ustanove ERT v sodelovanju z organizacijo Lega nazionale pripravili niz gledaliških predstav za najmlajše Nedelje v gledališču (Domeniche a teatro). Prva predstava bo na sporedu že to nedeljo ob 17. uri v gledališki dvorani organizacije Lega nazionale na nabrežinskem trgu, ko bo nastopila skupina Teatro Pirata iz Jesija. Mlademu občinstvu bo predstavila igrico Prihodi in odhodi (Arrivi e partenze), ki pripoveduje o nekdanjih potnikih na železniški progi Ancona-Rim.

V drugi predstavi niza se bo predstavilo trzasko gledališče La Contrada z letosnjo noviteto njegove produkcije, Z nagajivo princeso (La principessa dispettosa). Tretja predstava bo v slovenščini, s Palicico, ki jo je režiral Mario Ursic, bo nastopila Miranda Caharija, ki je s to igrico že veliko nastopala po slovenskih solah in društvih. Četrto, zadnjo predstavo niza bo oblikovala skupina Cosmoteatro iz Cedada, ki bo predstavila svojo inačico razlage o mitu Zlatega runa (Il vello d'oro).

Nov protest časnikarjev slovenskega uredništva RAI

Na včerajšnji sindikalni seji so časnikarji slovenskega uredništva RAI ugotovili, da se vedno niso bila rešena številna vprašanja, ki terjajo jasne in sistemске odgovore tudi v zvezi z napovedano uredništvijo tako imenovane čezmejne televizije, kot pravijo v svojem tiskovnem sporočilu. Ugotovili smo, dodajajo v tiskovnem sporočilu, da podjetje ni prilagodilo časnikarskega in tajniškega organika objektivnim potrebam, že zlasti pa ni dodelilo zadostnega števila snemalcev za slovenske televizijske oddaje.

Zato bomo nadaljevali s protestnim stanjem, nadaljujejo v svojem tiskovnem sporočilu, to pa pomeni, da bodo naša radijska in televizijska poročila lahko tudi okrnjena.

ŠOLSTVO / NAČRT DRŽAVLJANSKE VZGOJE

Šolarji bodo spoznali občino

Trzaska občinska odbornica za solstvo Maria Teresa Bassa Poropat je bila nadvse zadovoljna nad lanskim odzivom na načrt državljanske vzgoje na solah, ki ga je občinska uprava priredila v sodelovanju s tržaskim solskim skrbništvom. Prve eksperimentalne izvedbe se je udeležilo več kot sto razredov sol vseh stopenj (z več kot 2.500 solarji). Tolikšno zanimanje je prepričalo občino, da mora po lani začrti poti nadaljevati. Tako je tudi letos pripravila nov, izpopolnjen in kvalitetno bogatejši projekt, vedno na področju državljanske vzgoje.

V njem bodo letos poleg sol vseh vrst, ki delujejo v okviru trzaskе občine, vključena tudi občinska rekreacijska središča. Občina želi s tem načrtom informirati mlade o delovanju občinske uprave in njenih služb. Načrt bo tokrat priktrojen raznim starostnim stopenjam. Tako so za dijakе visjih srednjih sol predvidena srečanja z občinskimi odborniki in ravnatelji občinskih služb. Na njih bodo poglobili določene argumente, predvsem kar se tice delovanja uprave in občinske skupščine. Ob koncu bodo tudi neposredno sodelovali na nekakšnih simuliranih sejah občinskega sveta, kar predstavlja za naše kraje lepo novost.

V okviru načrta bo tržaški občinski svet posvetil posebno sejo vprašanjem



otrok in odrasčajoče mladine, kot to predvideva inovativni vsedrjavni zakon št. 285. Tako bo posvetil pozornost promociji otrokovih pravic ter okreplil bo sodelovanje z združenji prostovoljcev, ki delujejo na tem področju.

Veliko pozornost bo gotovo izzval nagradni natečaj. Občina bo nagradila predloge otrok in mladih o spoznavanju mesta. Posamezni razredi naj bi pripravili nekakšne vodice o spoznavanju umetniške dediščine mesta, o spoznavanju zgodovinskih znamenitosti, o mestnih predelih, o tipičnih trzaskih jedeh in druge podobne ekspe-

nate. Spregovoril je tudi solski skrbnik Ugo Mannini, ki se je pohvalno izrekel o pobudi občine, pohvalil pa je tudi lansko sodelovanje slovenskih sol pri načrtu.

Rok za pristop k načrtu zapade ob 17. uri 8. februarja pri tajnistvu območja za vzgojo in mladinska vprašanja trzaskе občine v Ul. del teatro 5, 2. nadstropje, soba št. 7 (tel. 040/6754346). Na vprašanje ravnatelja pedagoškega liceja A.M. Slomska Sama Pahorja je prisotni odbornik Tommasini poudaril, da je občina - kot lani - že pripravila prevod prijavnice za slovenske sole.

OPČINE / POGOVOR S PREDSEDNICO ZADRUŽNE PRODAJALNE STANKO HROVATIN

»Zadruga si prizadeva, da bi omilila težave«

Avtomobili domačih in tujih gostov problem v vsej vasi

»Zavedamo se težav, ki jim imajo ljudje, ki živijo v tem predelu Opcin. In prizadevamo si, da bi po svojih sposobnostih te težave omilili. Toda Zadruga sama ne zmore veliko.« Predsednica Zadrugne prodajalne na Opcinah Stanka Hrovatin ni bila presenečena nad protestom prebivalcev Alpinske ulice. Vedela je, da zaradi kaotičnosti prometa v starem vaskem jedru, nezadovoljstvo narasča. Toda zdi se ji, da tak protest ne prispeva k rešitvi problema, predvsem pa zanika, da bi glavni izvor teh težav dejavnost zadrugne prodajalne. »Kaos v prometu in pomanjkanje parkirnih obremenjujejo vse Opcine, Alpinska ulica ni edina za parkiranje, saj avtomobili v določenih urah preplavljajo vso vas.«

Zadruga prodajalna na Opcinah, pripoveduje Stanka Hrovatin, je bila ustanovljena leta 1946 po velikih delavskih stavkah. Zadruga je nastala s ciljem, da bi domaćinom nudila dobro hrano po



Stanka Hrovatin

ugodnih cenah. To svoje poslanstvo, v katerem se je pri vodenju trgovine se posebej angažiral Alojz Purič, zadruga opravlja še danes. Ugodne cene privabljajo tudi kupce izven vaskega kroga, tako iz mesta kot z onstran meje, prav ta velik obisk in poslovni uspeh zadrugi omogoča, da obdrži ugodne cene. »S tega vidika mislim, da se danes nudimo domaćinom pomembno storitev, kot kaže obisk

v dneh sredi tedna, ko so odjemalci v glavnem domaći,« je menila Stanka Hrovatin.

Tudi zaradi tega se predsednica Zadrugne prodajalne ne zdi mogoče, da bi se prodajalna preselila drugam. »Mi smo že vložili v sedanji sedež, končno smo na svojem in ne vidim možnosti, da bi sedanji sedež prodali in se selili drugam.«

Sicer pa si po besedah Stanke Hrovatin zadruga prizadeva, da bi povzročala sosedom čim manj nevšečnosti. »Raztovarjanje ob urah, ko je prodajalna zaprta in ni se kupcev, da bi ne povzročali dodatnih problemov. Sicer pa tudi s tega vidika delamo podoben, kot ostale prodajalne na Opcinah.« In tudi k omilitvi problema parkirišč pri vodstvu zadrugne rado prispevalo. Zacelo je pogovor z zasebniki, da bi v bližini prodajalne uredilo zasebno parkirišče, ki bi bilo odprto med poslovanjem prodajalne za obiskovalce zadrugne. Večjih parkirišč zadruga seveda ne more

urediti, ker ni v njeni pristojnosti in ker mora za to poskrbeti občina. Prav tako ne more rešiti vprašanja drugih struktur - se posebej javnih WC-jev - ki bi bile potrebne, če se celotno območje usmerja k temu, da pritegne kar čimveč kupcev z onstran meje.

Sicer pa je Zadruga prodajalna eden od gonilnih koles openskega gospodarstva. Kdor pride po nakup v zadrugo, običajno obišče tudi druge openske trgovine. Velja pa seveda tudi obratno. Vse to seveda obremenjuje staro jedro vasi, ki ni opremljeno za tolikšen obisk. Zgoreno pa bi bilo, ko bi gospodarske dejavnosti, se zlasti trgovine, prenesli izven vaskega jedra, ki bi se v takem primeru zamrlo. O teh problemih je tudi kulturno društvo Tabor skupaj z drugimi vaskimi organizacijami organiziralo srečanja in debate. Toda odziv na vabilo k debati ni bil velik, čeprav bi morda pristop k celovitejši problematiki učinkovitejši.

Zoran Sosič: Pritiskamo na občinsko upravo, da bi čimprej zgradila parkirišča

Kaotičen promet z vsemi posledicami, o katerih je govor na Opcinah, je predvsem posledica pomanjkanja parkirišč. Tako meni predsednik Vzhodnokraškega rajonskega sveta Zoran Sosič, eden od naslovnikov protestnega pisma prebivalcev Alpinske ulice.

Edino parkirišče, ki je bilo urejeno, je tisto pred občinsko izpostavo, kjer je sedež rajonskega sveta. V načrtu je sicer ureditev številnih parkirišč in v občinskem proračunu so že dve leti nakazana sredstva (milijarda lir) v ta namen.

»Razbremenitvi starega vaskega jedra naj bi bilo namenjeno parkirišče pri Mrčendolu. Zemljišče je last jusarjev, kar bi lahko pospešilo tudi postopek, ker ni potrebno razlašanje. Predvidena so dodatna parkirišča v bližini pokopališča, v bližini crpalke Esso na državni cesti 202 in v bližini velikega kršca. Občinska uprava se je obvezala, da jih bo uredila,« pravi Zoran Sosič. Datumov pa zaenkrat se niso določili, »upam pa, da bodo letos začeli z delom.«

Ali bo rajonski svet spet urgiral na Občino?

»Zavzeli se bomo, da bi začeli čimprej. Del parkirišč, in posebej tista v okolici pokopališča, so bila vsa vezana na sprejem podrobnostnega načrta, ki je bil odobren šele pred kratkim. Dodal bi, da problem ureditve vaskega jedra se preučuje in sicer v okviru tim. načrta BOB, ki zadeva stara vaska jedra. Načrt pripravila sku-

pina arhitektov iz Benetk. Upam, da bo načrt dokončan čimprej, ker je s tem povezana tudi urbanizacija vasi.«

Vzhodnokraški svet razmišlja tudi o možnosti resolucije, ki bi pozvala občino, naj se sooči tudi s problemom drugih potrebnih struktur, pritiskala je na občinsko upravo in prevozno podjetje, da bi odprlo za javnost WC na tramvajski postaji. Zavzema se, da bi čimprej uredili načrt za usmerjanje prometa, ki bi odpravil zastoj na glavni ulici in omogočili bolj tekoč promet in manjše one-

snazanje. Z delom bi morali začeti že v decembru, da bi resil tri vozlišča: krizišči Narodne in Bazoviške ulice ter Narodne in Proseke ulice in vozeli pri tramvajski postaji. To bi morali udejaniti čimprej.

Problem pri vsem tem, kot poudarja Zoran Sosič, je dejstvo, da ima rajonski svet posvetovalno vlogo, lahko predlaga, njegovi sklepi pa občinske uprave ne zavezujejo. Kvecjemu lahko pritiska na Občino, da bi bili predlogi čimprej uresničeni, nima pa ne pristojnosti ne finančnih sredstev, da bi lahko ukrepal.



Zoran Sosič

OPČINE / V PROSTORIH MARIJANIŠČA

Tečaj za novoporočence

Začel se bodo 3. februarja in obsegal skupno šest srečanj

Ze nekaj let poteka v prostorih Marijanišča v zimskem času tečaj priprave na zakon za zarodence, ki jim je govorni jezik slovensčina. Potrebno po slovenskem tečaju je bilo cutiti že dolgo let. Koristnost te pobude je bila nestetokrat izražena. Vedno je navzočih nad 15 parov. Po začetni negotovosti prihajajo zelo radi in jim je kar težko, če zamudijo samo eno srečanje. Poleg vsebinske obogatitve rastejo tudi nova poznanstva, ali pa se po dolgem času spet srečajo nekdanji sosočci ali prijatelji, ki se znajdejo na isti življenjski poti.

Tečaj je zadnja leta vedno v zimskem času. Prvo srečanje bo v sredo,

3. februarja. Vseh srečanj bo šest in se bodo vrstila vsako sredo vse do 3. marca, ko bo zadnje srečanje. Začetek vsakega srečanja je ob 20.30 v prostorih Marijanišča na Opcinah.

Vsebinska je vsa leta zelo raznolika in bogata. Tako bo tudi letos. Nekaj tem je vsebinskih in verskih, potem so še vzgojne in medicinske, ter pogovori z zakonci.

Zivimo v času, ki družini ni naklonjen. Nasa narodna manjšina to že cuti. Manj družin, manj življenja in hromljenje narodne skupnosti. Cerkev je bila v vseh casih, posebno v kritičnih trenutkih blizu svojemu narodu. Z oblikovanjem novih

družin v zavestne in zdrave skupnosti, ki so kos sprejetim nalogam, Cerkev želi graditi bolj humano in bolj srečno družbo. Družina kot topli dom in kraj ljubezni je za vsakega cloveka velik projekt, za otroka pa največji dar, ki ga lahko dobi v življenju. Vanj je potrebno vložiti mnogo truda in napora. Družine se ne ustvarja avtomatično. Le zrele in odgovorne osebe, ki so prerasle ozek krog egocentričnosti, lahko gradijo nove skupnosti, ki v sebi nosijo ljubezen in moč posredovanja novega življenja.

Vsaka priprava na zakon lahko k temu veliko pripomore. Zato tudi letošnji tečaj.

VČERAJ-DANES

Danes, SOBOTA,
16. januarja 1999
MARCEL

Sonce vzide ob 7.41 in
zatone ob 16.48 - Dolžina
dneva 9.07 - Luna vzide
ob 20.52 in zatone ob 9.34

Jutri, NEDELJA,
17. januarja 1999
ANTON

VREME VČERAJ OB 12.
URI: temperatura zraka 8,8
stopinje, zračni tlak 1022,6
mb narasča, veter 8 km na
uro jugozahodnik, vlaga
56-odstotna, nebo jasno,
morje skoraj mirno, tempe-
ratura morja 9,1 stopinje.

ROJSTVA, SMRTI IN OKLICI

Rodila sta se: Mattia Zampa in Mattia Pecchiar. Umrla so: 50-letna Franca Apollonio, 89-letna Bruna Debelli, 71-letna Antonia Stefancich, 77-letni Luigi Bukavec, 68-letni Romano Bait, 82-letni Pietro Corossi, 73-letna Ida Braiuca, 72-letna Liliana Marcon, 88-letna Giovanna Basiaco, 71-letna Rosa Pacini, 53-letni Boris Starec, 86-letni Bruno Zorzenon, 87-letna Lorenza Strain.

OKLICI: castnik trgovske mornarice Bruno Spanghero in arhitekt Giuseppe Magaddino, inženir Boris Sosis in studentka Ganna Kaira, uradnik Franco Purelli Miani in bolničarka Rossana Novel, obrtnik Lorenzo Pagnotta in trgovski izvedenec Erica Cossalter, uradnik Luca Dussi in studentka Carmen Klinkhamer, v pričakovanju zaposlitve Andrea Prada in gospodinja Jovinella Moustache, inženir Federico Politi in studentka Susanna Segre, vodja Paolo Spada in uradnica Irene Susa, avtoklepar Alessandro Bonaccorsi in gospodinja Serena Marega.



LEKARNE

Od ponedeljka, 11. do sobote, 16. januarja 1999
Normalen urnik lekarn od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00

Ul. Giulia 1 (tel. 040 635368), Largo S. Vardabasso 1 (ex Ul. Zorutti 19), Korzo Italia 14, Zavljje - Ul. Flavija 89 (tel. 040 232253).

Zgonik (tel. 040 229373) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30

Ul. Giulia 1, Largo S. Vardabasso 1 (ex Ul. Zorutti 19), Korzo Italia 14, Zavljje - Ul. Flavija 89.

Zgonik (tel. 040 229373) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Korzo Italia 14 (tel. 040 631661).

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, pred-

BOZP108

SLOVENSKI DEŽELNI ZAVOD ZA POŠKILNO IZOBRAŽEVANJE TRST

na razpolago
še nekaj mest
na tečaju za

**UPRAVLJANJE
SREDNJE-MALEGA
PODJETJA (70 ur)**

Vpisovanje in ostale informacije
v tajništvo Zavoda
v Trstu, Ul. Ginnastica 72,
tel. 040/566360
vsak dan, razen sobote.

praznična od 14. do 20.
ure in praznična od 8. do
20. ure)

**Za dostavljanje nujnih
zdravil na dom tel. 040
350505 - Televita.**

Telefonska centrala
Zdravstvenega podjetja in
bolnišnic: 040 399-1111.

Urad za informacije
Zdravstvenega podjetja:
040 3995053 in 040
3995111 od ponedeljka do
petka od 8. do 13. ure ter
ob ponedeljkah in četrkih
tudi od 14. di 17. ure.

Urad za informacije bol-
nišnic: 040 3992724 od
ponedeljka do petka od 8.
do 14. ure.

KINO

ARISTON - 16.30,
18.20, 20.10, 22.05 »Il
principe d'Egitto«, risani
film, prod. S. Spielberg.

EXCELSIOR - 15.30,
17.00, 18.45, 20.30, 22.15
»Z la formica«, risani film,
r. Eric Darnell in Tim
Johnson.

EXCELSIOR AZZURRA
- 15.30, 16.55 »La gabbia-
nella e il gatto«, risani
film po romanu Luisa Se-
pulveda; 18.30, 20.15,
22.00 »Svegliati Ned«, r.
Kirk Jones.

AMBASCIATORI -
15.30, 17.40, 19.50, 22.00,
0.15 »Lost in Space - Per-
duti nello spazio«, i. Wil-
liam Hurt, Gary Oldman,
Mimi Rogers.

NAZIONALE 1 - 15.30,
17.40, 19.55, 22.10, 0.15
»Ronin« r. John
Frankenheimer, i. Robert
De Niro, Jean Reno.

NAZIONALE 2 - 16.30,
19.00, 21.45, 24.00 »Nemi-
co pubblico«, r. Tony
Scott, i. Gene Hackman,
Will Smith.

NAZIONALE 3 - 16.00,
18.00, 20.00, 22.00, 24.00
»Così è la vita«, i. Aldo,
Giovanni in Giacomo.

NAZIONALE 4 - 15.50,
17.10, 18.30 »La gabbia-
nella e il gatto«, risani
film; 20.00, 22.30 »La ma-
schera di Zorro«, r. Martin
Campbell, i. Antonio Ban-
deras.

MIGNON - 15.30, 17.00
»Mulan«, risani film,
prod. Walt Disney; 18.30,
20.20, 22.15 »Paparazzi«,
M. Boldi, C. De Sica, D.
Abatantuono.

CAPITOL - 15.45,
17.50, 20.00, 22.10 »C'è
post@ per te«, i. Tom
Hanks, Meg Ryan.

ALCIONE - 18.00,
20.00, 22.00 »La vita so-
gnata dagli angeli«, r.
Erick Zonca, i. Elodie Bou-
chez, Nathalie Regnier.



PRIREDTVJE

KD JOŽE RAPOTEC iz Prebenega prireja ob PRAZNOVANJU SV. ANTONA pokušno domačih vin; danes, 16. januarja s pricetkom ob 17. uri. Jutri, 17. januarja ob 10.30 sv. masa, med katero bo koncert mešanega pevskega zbora Lipa iz Bazovice. Masni obred bo vodil pater Franc Kovčec iz Strunjana. Od 15. ure dalje pokušna domačih vin, ob 19.30 nas bodo veselili harmonikas DENIS NOVATO IN PRIJATELJI ter humorist TILJO FRTACIN.

VOKALNO-INSTRUMENTALNA SKUPINA NOMOS vabi na božični koncert, ki bo danes, 16. januarja ob 20. uri v cerkvi pri Sv. Ani. Nastopajo Aldo Zerjal (bas), Giorgio Klauer (flavta), Aljoša Tavcar (fagot, orgle, xilofon in kitara) in Aljoša Saksida (orgle, mandolina, el. rog).

PROSVETNO DRUŠTVO SLOVENEK IN ŽUPNIJSKA SKUPNOST iz Borsia in Zabrezca vabita jutri, v nedeljo, 17. januarja v Borst na PRAZNOVANJE SV. ANTONA. Ob 10. uri sv. masa, maseval bo skof Evgen Ravigna-

ni in posvetitev novega oltarja. Po masi bo srečanje s skofom in dvorani pri solskih sestrah. Ob 15.30 večernice in blagoslov. KULTURNI PROGRAM v Srenjski hiši ODPADE.

PEVSKI ZBOR PROSVETNEGA DRUŠTVA KOLONKOVEC pod vodstvom Dalke Sturman skupaj z italijanskim cerkvenim pevskim zborom prireja jutri, v nedeljo, 17. januarja ob 16. uri v cerkvi na Kolonkovcu, Ul. Pagano, tradicionalni koncert božičnih pesmi.

GLEDALISKI VRTILJAK vabi jutri, v nedeljo, 17. januarja ob 16. uri v dvorano Marijinega doma pri Sv. Ivanu, Ulica Brandesia 27, na predstavo SNEGULJICA v izvedbi Lutkovnega gledališča Maribor. Priredba Pavel Polak, glasba Gregor Strnisa. Vljudno vabljeni vsi abonenti Gledališkega vrtiljaka in drugi!

SKD TABOR OPCINE - Prosvetni dom - jutri, v nedeljo, 17. t. m., ob 17. uri gostuje dramska skupina METRONOM KD Valentin Vodnik z lepljenko satiricnih poezij zamejskih pesnikov Aceta Mermolje, Marija Cuka, Marka Kravosa in Miroslava Kosute KAJ BI BILO SONCE BREZ LJUDI. Lepljenko je sestavila in zrežirala Nerina Svab.

RADIJSKI ODER vabi vse, ki imate otroško srce na otroško predstavo SNEGULJICA v izvedbi Lutkovnega gledališča Maribor. Predstava, ki spada v sklop gledaliških predstav za otroke Gledališki vrtiljak, bo na sporedu jutri, v nedeljo, 17. januarja ob 16. uri v Marijinem domu pri Sv. Ivanu (Ul. Brandesia 27). Priporočamo!

SKD IGO GRUDEN in SKD VIGRED prirejata BOŽIČNI KONCERT zbora Jacobus Gallus v cerkvi v Slivnem jutri, v nedeljo, 17. januarja 1999 ob 17. uri. Vabljeni!

GLASBENA MATICA TRST - 3. abonmajski koncert - v torek, 19. januarja ob 20.30 v Deutscher Hifsverein, Ul. Coroneo 15 - Pihalni orkester SERENADE ENSEMBLE. Solista E. Quargnal - oboa in Aljoša Starec - klavir. Dirigent Angelo Persichilli (Donizetti, Gounod, Rimski-Korsakov, T. Hmeljak, Gershwin).

SKD BARKOVLE prireja koncert Zenskega komornega zbora Glasbene matice, ki ga vodi Tamara Stanes, v soboto, 23. t. m. v vili Primc, Salita di Gretta 35, z začetkom ob 20.30.



IZLETI

ZADRUŽNI CENTER ZA SOCIALNO DEJAVNOST obvešča vse otroke, da bo odhod izleta na domačije v Bazovici, Trebčah in Padricah, danes, 16. januarja ob 14. uri na sedežu Sirene v Barkovljah. Prihod nazaj ob 18.30. Za malico je poskrbljeno.

SKD CEROVLJE-MAVHINJE prireja jutri, 24. januarja izlet na Monte Civetto. Za vpisnine in informacije lahko pokličete od 19.30 do 20.30 na tel. st. 040-291078.

SK BRDINA organizira v nedeljo, 24. januarja avtobusni izlet na Zoncolan. Vpisovanje na sedežu kluba, Proskeka ulica 131 na Opcinah, v ponedeljek, 18. in sredo, 20. januarja od 19. do 20. ure. Informacije na tel. st. 040-212859 in 040-299573.



ČESTITKE

14. januarja je praznovala rojstni dan nasa draga ALENKA SPETIC. Vse najboljše in mnogo uspeha v studiju in življenju ji želijo nona Meri, stric Marjan, teta Bruna in bratranca Igor in Katja.



SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

Alan Ayckbourn

POLOVIČNE RESNICE

Režija VLADIMIR JURČ

V ponedeljek,	18. t. m. ob 20.3	RED B in E
v torek,	19. t. m. ob 20.30	RED A in F
v sredo,	20. t. m. ob 20.30	RED D
v četrtek,	21. t. m. ob 16.00	RED C

V GLEDALIŠČU CRISTALLO
BREZPLACNO PARKIRIŠČE v Ul. Padovan



RADIJSKI ODER v sodelovanju s SLOVENSKO PROSVETO

Jutri, 17. januarja ob 16. uri

SNEGULJČICA

LUTKOVNO GLEDALIŠČE MARIBOR

Priredba PAVEL POLAK - glasba GREGOR STRNIŠA

Dvorana Marijinega doma pri Sv. Ivanu
Ulica Brandesia 27

Ne zamudite!

SKD IGO GRUDEN in SKD VIGRED
prirejata

BOŽIČNI KONCERT ZBORA JACOBUS GALLUS

dirigent JANKO BAN

Cerkev v Slivnem

jutri, 17. januarja 1999 ob 17. uri

— Vabljeni! —

PEVSKI ZBOR PROSVETNEGA DRUŠTVA KOLONKOVEC
pod vodstvom Dalke Šturman

skupaj z ITALJANSKIM CERKVENIM PEVSKIM ZBOROM
prireja

Tradicionalni koncert božičnih pesmi

jutri, 17. januarja ob 16. uri

v cerkvi na Kolonkovcu, v Ul. Pagano

OBVESTILA

SLOVENSKI KULTURNI KLUB (Ul. Donizetti 3, Trst) vabi danes, 16. januarja ob 18.30 na ogled filma TITANIC (igrata Leonardo di Caprio in Kate Winslet). Uvod v film bo podala Nadia Roncelli.

TRZASKA KNJIGARNA obvešča naročnike, da je na razpolago 12. zvezek Enciklopedije Slovenije.

ZSKD obvešča včlanjenca društva in skupine, da zapade rok za predložitev prošnje na Deželo (v smislu d.z. st. 46 iz leta 1991 in nadaljnje spremembe) 31. januarja 1999. Nasi uradi bodo na razpolago za katerokoli pojasnilo, delovala pa bo tudi posvetovalnica in sicer 18. in 19. januarja ter 22., 25. in 26. januarja, ob 18. do 20. ure.

SKD VALENTIN VODNIK prireja predavanje na temo Cebelarstvo, med in prehrana. V besedi in sliki, pa tudi s poslušanjem bo temo predstavil Celeste Canziani: vabljeni v društveno dvorano v Dolini v torek, 19. t. m. ob 20.30.

DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV Trst prireja v sredo, 20. januarja ob 16. uri v Gre-

gorčičevi dvorani v Ul. sv. Franciška 20 v Trstu predavanje z naslovom AOTEAROA - maorski izraz za Novo Zelandijo. Diapozitive bo prikazal Lojze Abram. Vabljeni!

SKD BARKOVLEJ in **TPK SIRENA** prirejata srečanje z zvezdoslovko prof. Margherito Hack v sredo, 20. t. m. na sedezu Sirene ob 20.30. Tema predavanja ODKRITJE PLANETOV V IZVENSONCNEM SISTEMU IN MOŽNOSTI ŽIVLJENJA V VESOLJU.

DRUŠTVO SLOVENSKIH IZOBRAZENECV iz Trsta vabi clane in prijatelje v četrtek, 21. januarja na predavanje, ki bo v Ul. Donizetti 3, ob 16. uri. Dr. Danilo Sedmak bo nadaljeval pogovor o alternativni medicini. Vabi nas tudi, da prinesemo pisne izdelke o svojih doživetjih.

JAMARSKI ODSEK SD GRMADA prireja v petek, 22. januarja, ob 20.15, v večnamenskih prostorih občinske knjižnice v Nabrezini, predstavitev knjige-monografije in predvajanje diapozitivov o jami Claudio Skilan pri Bazovici, ki velja za najpomembnejše jamarsko odkritje na trzaskem Krasu. Vabljeni!

ALPE ADRIA CINEMA

SREČANJA S KINEMATOGRAFIJO
SREDNJEVZHODNE EVROPE

X. IZVEDBA

Trst, GLEDALIŠČE MIELA
Trg Duca degli Abruzzi 3

17. - 24. januar

SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

FRAN MILČINSKI

BUTALCI

Priredba in režija
Jaša Jamnik

Jutri, 17. januarja
ob 17. uri

V župnijski dvorani
v BAZOVICI

KNJIZNICA P. TOMAZIČ IN TOVARISI - Općine, Prosvetni dom - v petek, 22. januarja 1999 ob 20. uri srečanje za spoznavanje naše srednjeveške zgodovine iz urbarijev devinskega arhiva v raziskavi Dušana Milčiča iz Repnice: Ceste in prevozi od Stivana do Zgonika in naprej do Trsta. Komentiral bo prof. Pavle Merku.

ROD MODREGA VALLA vabi clane, starše in prijatelje na svoj 45. ROJSTNI DAN s kulturno-zabavnim programom, v nedeljo, 24. januarja 1999 v Kulturnem domu na Prosoku, z začetkom ob 18. uri.

PEVKE IN PEVCI MePZ RDECA ZVEZDA toplo vabijo vse ljubitelje ubranega petja, da se jim pridružijo. Vaje so ob torkih in petkih od 20.30 do 22.30 v društvenih prostorih v Salezu. Pridite, ne bo vam žal!

SLOVENSKI KULTURNI KLUB (Ul. Donizetti 3, Trst) prireja ob dnevu slovenske kulture LITERARNI, LIKOVNI IN FOTOGRAFSKI NATECAJ. Tema in tehnika sta prosti. Svoje izdelke lahko oddate na sedezu kluba vsak dan, od ponedeljka do petka od 9. do 17. ure ali ob sobotah od 18.30 dalje, ali pa jih izročite poverjenikom SKK na višjih solah do vključno 1. februarja. Najboljši izdelki bodo nagrajeni v soboto, 6. februarja, ob 18.30 na PRAZNICAH MLADIH USTVARJALCEV.

LETOŠNJI TECAJ ZA ZAROCENCE bo potekal v prostorih Marijanisa od 3. februarja do 3. marca vsako sredo ob 20.30. Vabljeni!

MAJENCA DOLINA v sodelovanju s SD BREG prireja smučarske izlete v Mokrine (Pramollo) 7. in 28. februarja ter 7. marca 1999. Odhod ob 6. uri iz Sance. Vpisovanje v trgovini pri Martini Mauri. Za informacije tel. 0338-5032176.

SKLAD MITJA CUK obvešča, da se vsak dan vrsijo popoldanski dopolnilni pouk in individualne lekcije iz vseh predmetov. (Tel. 040-212289, med 9. in 15. uro).

ŠOLSKE VESTI

DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO V DOLINI - razpored informativnih sestankov za starše ob vpisu otrok v 1. razred osnovne šole, oz. v 1. letnik otroškega vrtca. OV BORSTU: v ponedeljek, 18.1.1999, ob 16.15; OV V MACKOLJAH: v sredo, 20.1.1999, ob 15.30; OV V DOLINI: v petek, 22.1.1999, ob 15.30.

NIZJA SREDNJA SOLA SV. CIRILA IN METODA vabi na informativni sestanki ob vpisu v prvi razred nižje srednje šole, ki bosta v ponedeljek, 18. januarja 1999 ob 16. uri na sedezu pri Sv. Ivanu in ob 18. uri na katinarskem oddelku. Starše obveščamo, da je na sedezu pri Sv. Ivanu v teku eksperimentalni glasbeni pouk.

UCITELJICE COS PINKO TOMAZIČ v Trebcah vabijo starše in bodoče prvosolce na informativno srečanje, ki bo v torek, 19. januarja ob 16.30 na soli v Trebcah st. 33, tel. 040-214300.

SREDNJA SOLA I. CANKAR v Rojanu (Ul. Montorsino 2, III. nadstropje) vabi vse tiste, ki jih zanima vpis v prvi razred te šole, da se udeležijo informativnega sestanka, ki bo na soli v torek, 19. januarja ob 17. uri.

UCITELJICE OSNOVNE SOLE JOSIP RIBICIC pri Sv. Jakobu vladno vabimo starše in bodoče prvosolce na informativni sestaneček, ki bo v sredo, 20. januarja 1999 ob 16. uri v solskih prostorih.

DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO PRI SV. IVANU obvešča starše, ki nameravajo vpisati svoje otroke v prvi razred osnovnih sol Otona Zupancica (Sv. Ivan), Frana Milčinskega (Katinara), Bazovskih junakov (Rojan), Frana Sal. Finzgarja (Barkovlje) in v prvi letnik vrtcev v Lonjerju in Barkovljah, da sprejemamo vpisovanja v tajništvo (Ul. Caravaggio 4, tel. st. 040-567459), vsak dan od 10. do 12. ure, ob sredah tudi od 14.30 do 16.00, do 25. januarja.

DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO V NABREZINI obvešča, da starši lahko vpišejo svoje otroke v prvi razred osnovnih sol in v prvi letnik vrtcev do 25. januarja, od 10. do 12. ure, v tajništvo v Nabrezini. Vse potrebne informacije lahko dobijo na tel. st. 040-200136.

DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO PRI SV. JAKOBU obvešča, da bodo vpisi v osnovno solo in vrtce v tajništvo do 25. januarja 1999, vsak dan od 9. do 12. ure, ob četrtkih od 14. do 15. ure.

NA DIDAKTIČNEM RAVNATELJSTVU NA OPCINAH vpisujejo v osnovno solo in vrtce do 25. januarja 1999, vsak

dan, od 8. do 9. ure in od 13. do 14. ure, ob sredah tudi do 15.30. Informacije na telefonski številki 040-211119 (gospa Maja).

OBČINA ZGONIK - občinska uprava obvešča, da je v teku vpisovanje otrok v občinski otroški vrtec v Gabrovcu za solsko leto 1999/2000. Zanimati starši se lahko obrnejo na osebje občinskega vrtca v Gabrovcu do vključno 29. januarja t. l.

OBČINA DEVIN-NABREZINA obvešča, da se je začelo predpisovanje otrok v občinski otroški vrtec v Mavhinjah in Sempolaju za solsko leto 1999/2000. Obrazci za vpis so na razpolago v obeh sekcijah otroškega vrtca, prošnje za predpis pa je treba predložiti občinskemu uradu za solstvo, ki je začasno premeščen v prostore občinske knjižnice v Nabrezini, do 30. januarja 1999. Za informacije je na razpolago isti urad, tel. st. 040-2017371.

MALI OGLASI

tel. 040 7786333

POZRTVOVALNA, 43-letna, cuteca, marljiva pedagoška delavka iz Kopra takoj sprejme delo varuske otroka ali negovalke starejše osebe, samo za posteno plačilo. Takoj, dnevno po 14. uri, poleti pa ves dan. Telefon v večernih urah: 00396-66-282357.

SLOVENSKA SOLSKA USTANOVA isče predavatelje in pomožne predavatelje za občasno poučevanje informativnih programov, ki spadajo v Windows office ter upravljanje mrež. Pisne ponudbe pod sifro »PREDAVATELJ« postojte na Primorski dnevnik, Ul. Montecchi 6, 34137 Trst.

PODIJETJE na področju računalništva isče tajnico z znanjem slovensčine, italijansčine in po možnosti angleščine, večše rabe računalnika, od 4 do 6 ur dnevno. Pisne ponudbe pošljite na Primorski dnevnik, Ul. Montecchi 6, 34137 Trst, pod sifro »PART-TIME«.

V PREDMETJU TRSTA, pri Domju, dajem v najem stanovanje za studio, laboratorij ali urad. Tri sobe, kuhinja, kopalnica, samostojno ogrevanje. Tel. 040-828861 ob urah obedov.

MESALNA MIZA (MIXER) FBT z ojačevalcem, mod. Personal 252 DE, 120+120 W, 10 kanalov, z efektoma Eco in Chorus, skupno z ojačenim prenosnim kovčkom prodam po ugodni ceni. Tel. 040-281330 v večernih urah.

BOSS ME-5 Multiefect, s specialnimi zvoki za kitaro, v odličnem stanju, prodam po ugodni ceni. Tel. 404-281330 v večernih urah.

SLOVENSKO DRUŠTVO isče izkušene osebe za upravljanje društvenega bara. Ponudbe izvolite poslati na Primorski dnevnik, Ul. Montecchi 6, 34137 Trst, pod sifro »BAR«.

SLOVENSKO DEZELNO GOSPODARSKO ZDRUŽENJE razpisuje natečaj za delovno mesto v organizacijski strukturi. Potrebni rekviziti: diploma iz ekonomije, prava ali političnih ved ali višja srednja šola z delovnimi izkušnjami, poznavanje uporabe PC, Windows 95 in Office 97. Dobro obvladanje slovensčine in italijansčine in po možnosti angleščine, vozniško dovoljenje, razpoložljivost v večernih urah (seje). Prošnje dostaviti na SDGZ, Ul. Cicerone 8, v uradnih urah, najkasneje do 20. januarja.

VOLKSWAGEN POLO Fox, letnik '92, rdece barve, zaradi selitve ugodno prodam. Tel. po 19. uri na st. 0335-6567009.

DARUJEMO psicke. Tel. st. 040-200543.

60-LETNA poštna in zanesljiva gospa iz Opatije nudi pomoč ostarelim, v gospodinjstvu ali varstvo otrok, 24 ur na 24. Tel. ob večernih urah na st. 040-422128.

MLADA GOSPA iz Trsta nujno isče službo kot čistilka ali otroška varuska. Tel. st. 040-828251.

V VIZOVILJAH prodajamo enostanovanjsko hišo v končni fazi gradnje, obdano z zelenjem in z lepim pogledom na zaliv. Za informacije pokličite na tel. st. 0335-5605603.

ISCEM DELO kot baby sitter v dopoldanskih urah. Tel. st. 040-200605.

PRODAM smučarske cevle Tecnica, model Innotec TI4, st. 37,5-38, enkrat rabljene zaradi pomote številke, po ugodni ceni. Tel. na st. 040-391991 v večernih urah.

ZA KNJIGOVODSTVO in uradniska dela nasplošno, nujno isčemo mlado dekle ali fanta z opravljenim vojskim rokom, brez delovnih izkušenj. Zazeljeno uspešno opravljena maturi na trgovski soli, poznavanje komputerja, hitro dojemanje in splošna volja do dela. Popolni, ročno napisani curriculum poslati na Primorski dnevnik, Ul. Montecchi 6 - 34137 Trst, pod sifro »SEMAN«.

NUJNO ISCEMO pridno in simpatično dekle, lepe zunanosti za prodajo v trgovini z oblaci. Delovne izkušnje niso potrebne, prednost predstavljajo dokončana višja srednja šola, po možnosti trgovska. Popolni, ročno napisani curriculum poslati na Primorski dnevnik, Ul. Montecchi 6 - 34137 Trst, pod sifro »WIND«.

DAJEM vinograde v najem. Tel. na st. 040-231578.

ISCAMO gospodinjstvo pomočnico od ponedeljka do petka v jutranjih urah. Nujno znanje italijanskega jezika. Ponudbe poslati na Primorski dnevnik, Ul. Montecchi 6, 34137 - Trst, pod sifro »GOSPODINJSTVO«.

AX CITROEN, letnik '90, sive barve, prodam. Tel. st. 040-228519, po 15. uri.

ZARADI SELITVE ugodno prodam malo rabljen Volkswagen Golf GTI 16 v. 2000, tretja serija, v odličnem stanju. Tel. st. 0335-6567009.

OSMICO je v Ricmanjih odprla Cvetka Pregarc. Toci belo in crno vino.

OSMICO sta v Zabrecu odprla Danila in Mirko Zobec.

OSMICO je odprl v Jamljah Mario Pahor. Toci belo in crno vino ter nudi domač prigrizek.

OSMICO ima Mario Milčič, Zgonik 71.

OSMICO ima Radovan Semec v Prečniku.

OSMICO sta v Salezu odprla Silva in Maurizio.

PRISPEVKI

V spomin na mamo in nono Milko Zuljan darujejo hci Meri in vnuka Damjana in Walter z družinami 200.000 lir za ricmanjsko cerkev, 200.000 lir za cerkev pevke in 200.000 lir za SKD Slavec.

V spomin na Milko Zuljan darujeta Albino in Adrijana Koren 100.000 lir za SKD Slavec.

V spomin na drago mamo Milko Zuljan daruje hci Savina 100.000 lir za SKD Slavec, 150.000 lir

za cerkvene pevke in 100.000 lir za ricmanjsko cerkev.

Namesto cvetja na grob Milke Zuljan daruje Bernarda Kuret (Ricmanje 4) 50.000 lir za cerkvene pevke.

V spomin na Milko Zuljan daruje Marcela Valtovac 25.000 lir za ricmanjsko cerkev in 25.000 lir za cerkveni pevski zbor.

V spomin na Milko Zuljan darujeta Cvetka Valtovac 20.000 lir za MePZ Slovenec-Slavec in 20.000 lir za cerkvene pevke.

V spomin na Milko Zuljan darujeta Liljana in Roberto Zhok 50.000 lir za SKD Slavec.

V spomin na Mirka Kosmino daruje sestrnica Malka Kosmina 50.000 lir za SKD Vigred.

V spomin na Marijo Birsar darujeta Danica in Bruno 100.000 lir za Krut.

V drag spomin na Olgo Grahonja vd. Kuzmič daruje Vekoslava Slavec 20.000 lir za KD Joze Rapotec.

V spomin na Antona Gaspersica, ob 7. obletnici smrti, darujejo svojci 100.000 lir za Sklad Otona Berceta.

V spomin na Franca Debellija darujeta Nada in Uca 50.000 lir za Združenje stari skupaj.

Namesto cvetja na grob Mirka Kosmine darujeta Cveta in Miro Peric 50.000 lir za SKD Vigred.

V spomin na mamo Tončko Verginella daruje Luciano Kosuta 100.000 lir za TPPZ P. Tomazič.

V spomin na drago Vanko Segina Luksa darujeta Savica in Erika z družino 50.000 lir za Sklad Mitja Cuk, 50.000 lir za Godbeno društvo Prosek in 50.000 lir za MPZ Vasilij Mirk.

V počastitev spomina gospe Ninke Svab darujeta Anica in Bruno Milčič 100.000 lir za Sklad Mitja Cuk.

V spomin na drage starše in brata Milkota darujejo Stanko, Marija in Darko 75.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim v NOB na Kontovelu.

V spomin na Zalo Regent darujejo svojci 100.000 lir za SDD Jaka Stoka.

Namesto cvetja na grob Vanke Segina Luksa darujejo Bruno, Drago, Marta in Silvana Emili 100.000 za FC Primorje.

Ob obletnici smrti Danila Stublja daruje žena Justina 100.000 lir za SKD Tabor.

Namesto cvetja na grob Ivanke Segina vd. Luksa daruje družina Ukmar-Valtovac 100.000 lir za Sklad Mitja Cuk.

DAROVE IN PRISPEVKE

za objavo v časopisu sprejemajo v tajništvo Uredništva PD (tel. 040 7786300) in preko poverjenikov posameznih društev in ustanov.

Prispevke sprejema tudi krožek KRUT - Trst - Ul. Cicerone 8 (prilicije) tel. 040 360072, s sledečim urnikom: od 9. do 13. ure.

Ob smrti drage mame se zalovanju pevca Jordana Kuzmice in družine pridružujejo

clani MoPZ
Valentin Vodnik

Mladinski krožek
Prosek-Kontovel

izreka Danieli in družini iskreno sožalje ob izgubi drage none Ivanke

Si že obnovil
naročnino
za leto 1999?
Pohiti!



SLOVENCİ VIDEWSKE POKRAJINE / KOLEDARJI '99

Dva stenska in Trinkov koledar

Koristne in lepe slovenske publikacije

Z novim letom so tudi Slovenci v videmski pokrajini dobili tri domače koledarje, ki ze tradicionalno izhajajo vsako leto.

Dva sta stenska in sta izšla, "Nas kolindren" v Reziji, v okviru Kulturnega društva Rozojanski dum, "Beneski koledar" pa kot priloga kulturno-verskega petnajstdnevnik Dom, ki izhaja v Cedadu. Tretji je "Trinkov koledar" (na sliki naslorinkovega koledarja), ki izhaja ze vrsto let v knjižni obliki in ga izdaja Kulturno društvo Ivan Trinko iz Ceda-da, skupaj s špetsko založbo Lipa.

Stenska koledarja bosta gotovo našla primeren prostor v domovih beneskih ljudi, saj sta, poleg tega da sta lepo izdelana, tudi koristna in uporabna. Rezijanski "Nas kolindren" izhaja ze enajsto leto, pri cemer se rezijanski kulturni delavci potrudijo, da je vsako leto vsebinsko nov in pestrejši. Koledar pa je tudi posredovalec domačega kulturnega izročila in rezijanskega narečja. Letos je "kolindren" opremljen z barvnimi reprodukcijami avtorskih fresk in nabožnih podob iz cerkva v dolini Rezije. Ima tudi prostorček za otroke, da se lahko preko besednih igrice približajo rezijanskemu narečju. Koledar so pripravili s sodelovanjem Zveze slovenskih kulturnih društev, občinske uprave v Reziji, videmske Pokrajine in prispevki vrste domačih obratov in podjetij.

Beneski koledar ima letos tudi nov izgled, saj ga krasijo barvne reprodukcije znanih ikon beneskega umetnika Pasqualeja Zuanelle. Besedila je kot običajno doslej za vsak mesec posebej izdelal župnik Emil Cencic. Tako je močee v beneskem koledarju najti podrobne vremenske napovedi in pregovore, reke o ljudski modrosti, krajše odlomke iz svetega pisma in prigode iz verskega življenja v Nadiskih dolinah. Tudi na smešne zgodbe ni pozabil gospod Cencic, kot receno, pa dajejo koledarju kar razkosen in nevsakdanji videz Zuanellove ikone.

Tretji, Trinkov koledar pa je prava knjiga oziroma zbirka prispevkov znanih domačih avtorjev, časnikarjev, raziskovalcev in kulturnih delavcev iz Videmske pokrajine ter sosednjega gornjega Posočja. Letos je zbirka se zlasti pestra in bogata, saj ima koledar več kot 200 strani, odlika zbirke pa je tudi v tem, da skusa s prispevki kriti celotno območje slovenske poselitve, od vzhodne do

zapadne Benecije in Rezije.

Trinkov koledar se resnično splača vzeti v roke in se pomuditi ob zanimivih prispevkih, ki so zelo raznoliki, saj je avtorjev kar 27. Prispevki so razdeljeni v pet sklopov: uvod, naša zgodovina, naš svet, naša beseda in likovni vložek, ki letos predstavlja dvanajst ilustracij Luize Tomazetic, ki jo predstavlja Pavel Petricic. Med domačimi znanimi avtorji so Marisa Filippig, Emil Cencic, Adriano Noacco, Katja Quaglia, Giorgio Bankic, Jole Namor, Lara Dugaro, Luciano Chiabudini, Giovanni Coren, Marino Vertovec, Bepo Floreancig-Kokoc, Bruna Balloch, Michelina Blasutig, Sonia Gariup, Luisa Battistig, Mirko Sturma ter Andreina Trusgnach. Pomembni so prispevki iz Posočja, ki so jih podpisali Franc Rupnik, Janez Dolenc in Zdravko Likar. Kot sodelavci so prisotni tudi furlanski prijatelji Benecije Enos Costantini, Liliana Spinozzi Monai, Anna Zuzzi, Roberto Dapit, Sergio Cadorini in Franco Fornasaro, tržaški knjižničarki NSK Ksenija Majovski in Magda Pavlic Maver pa sta prispevali pregled slovenske bibliografije videmske pokrajine.

Naj recemo, da je letosnji koledar (prvi je izšel, ko je se zivel pokojni msgr. Ivan Trinko), vsebinsko resnično najbogatejši doslej, uredili pa so ga Ziva Gruden, Jole Namor, Lucija Trusnjak in Marino Vertovec, za njegov izid pa se gre zahvaliti tudi pozornosti Ministrstva za kulturo Republike Slovenije. (du)

Skromna postavitev Ibsenove drame z Anno Bonaiuto

V Latisani in v Trziču je bila ta teden na kratkem gostovanju v Latisani rojena igralka Anna Bonaiuto, ki je nastopila v naslovni vlogi Ibsenove drame Hedda Gabler; delo je režiral Carlo Cecchi, ki ga na Bonaiuti jevo veže večkratno sodelovanje.

Hedda Gabler je za Anno Bonaiuto zanimiv ženski lik, ker v njej divja nordijski demon, ki jo sili k skrajnim dejanjem. To je z dolgočasna, snobovska, ozkosrčna ženska, vendar ji dušo razjeda popoln obup. Ne more se prilagoditi konvencijam meščanskega okolja in obenem nima idealov ter ne uvidi nikakršne možnosti resitve. Po Bonaiuti je gre za antipatični značaj, vendar je treba v njej iskati globoko protislovje, ki tare človeka, neizrečeno tesnobo. Pri Cecchijevi postavitvi se je zataknilo prav pri odkrivanju globljih prvin Heddinega značaja, saj se junakinja kaže skoraj izključno v skrajni antipatiji. Poleg tega preseneca tudi skrajna konvencionalnost postavitve, ki je omejena le na golo odrsko uprizoritev besedila brez kakršnegakoli rezi-

serjevega poskusa, da bi vzpostavil most med kulturo, ki jo izraža delo skandinavskega avtorja iz prejšnjega stoletja, in kulturo današnjih dni v Italiji. Slovenskemu gledalcu iz naše dežele se vsiljuje primerjava s postavitvijo iste drame, s katerim je Slovensko stalno gledališče začelo sezono: tudi kdor se ne strinja z režiserjevim pogledom in prijemom, ne more prezreti truda, ki je bil vložen v poglobitev značaja in motivacije vseh nastopajočih likov, ne skrbne pozornosti do vseh elementov predstave ter ubranosti v ansamblu. Cecchijeva postavitev je vsa osredotočena na igralski sposobnosti Anne Bonaiuto, ki so ji ostali igralci v glavnem nedorazli, ce izvzamemo gledališkega veterana Paola Graziosija. Vtis površnosti postavitve poudarja scena, skromna v vseh pomenih besede, in precej namarni kostumi.

Kakorkoli ze, velikodusno občinstvo na ponovitvi, ki je bila v sredo v tržiskem Občinskem gledališču, rojakinji Anni Bonaiuto ni odreklo toplega aplavza. (bov)

LJUBLJANA / ZNANI DOBITNIKI PREŠERNOVIH IN NADRAD SKLADA

Prešernova nagrajenca Srebotnjak in Šalamun

Nagrade bodo podelili ob Dnevu kulture

Prešernovo nagrado za leto 1999 bosta prejela skladatelj Alojz Srebotnjak za življenjsko delo ter pesnik Tomaž Salamun za pesniški opus.

V utemeljitvi za dodelitev nagrade skladatelju Srebotnjaku je upravni odbor Prešernovega sklada zapisal, da je "glasba, ki jo je skozi petinštrideset let ustvarjal ALOJZ SREBOTNJAK, nastajala kot sad navdih in razmišljanja o odnosu do tonskega okolja".

"Svojo strokovno neomajnost je dokazovala z izbruseno kompozicijsko tehniko in danostjo odmerjenega umetniškega oblikovanja. Raznovrstnost kompozicijskih tehnik in sloga, različnost oblikovalnega pristopa in vsebin, vznemirjenost duha v prostoru, ki mu je bil v spodbudo, so tiste osnovne značilnosti Srebotnjakove umetniške sugestivnosti, ki jih najdemo tako v zgodnjih kot v poznih delih, tako v intimno ubranih komornih in koncertantno kontrastnih klavirskih kot v široko zasnovanih orkestrskih, glasbeno-scenskih in vokalno-instrumentalnih delih. Cas je pokazal, kako umetniško čisto je njegovo tonsko doživljanje besed, ki najdejo novo in drugačno ekspresivnost glasu, trpkost pomenov in vsebin. Beseda, ki jo je Srebotnjak ozvočil, je bila največkrat Kosovelova, nekajkrat Kettejeva, Prešernova, Gregorčičeva, Gradnikova in Balantičeva, pa tudi ljudska. In tako so nastajale drobne zborovske umetnine, med njimi Bori, Pridi, dobri oče, ciklusi samospelov, med njimi Mati - za glas in godalni kvartet, Soneti, Portret pesnika - za glas in klavir, pa tudi kantate - Naivni Orfej, Ekstaza smrti in Zjasni zvezde mu temne.

Druge, simfonična stran Srebotnjakove ustvarjalnosti ni nič manj bleščeča: tam je kompozicijsko dognani Koncert za harfo in orkester, tam sta Slovensica in Rapsodica, med temi deli so pretresljive Balade in Klic narave - kompozicija, s katero se je skladatelj vrnil v čas Kraske suite, v prostor, ki je postal svet. Glasba, ki je ohranjala svojo prvinskost, izrazno izvirnost, je ostala slovenska; kot takšna pa je s tujimi in številnimi izvedbami stopila tudi v mednarodni prostor," je zapisano v utemeljitvi.

V utemeljitvi za dodelitev nagrade pesniku Salamunu pa je zapisano, da se "bogato in plodno pesniško potovanje TOMAZA SALAMUNA dogaja v risu osupljive kondicije in vulkanske energije".

"Salamunov ustvarjalni opus se kaže kot slavje svetlobe, miline, nežnosti, življenjske radosti. Ob vstopu v slovenski literarni prostor destruktor literarne tradicije, v zrelem ustvarjalnem obdobju krmar visoke plovbe. Salamunovi verzi se kljub modernizmu, kateremu pripadajo, niso nikoli dotaknili skrajnega roba moralnega, socialnega in duhovnega nihilizma. V njegovih pesniški vezenini je zaznavna sled božanskega, katerega navzočnosti se zapisovalec nikoli ne odreče. Razmerje med pesnikom in božanstvom je odprto, ambivalentno, drugič spet igrivo, ljubeznivo. Ta odnos je protejski, spremenljiv kot tok reke, ki je ob izviru hitra, zivahna in poskočna, ob izlivu mirna, spokojna in počasna. Pesnikova domisljija združuje nasprotja v pare, ki so v vsakdanji resničnosti nezdružljivi. Z roko v roki vstopajo v čudežno poetično pojavnost - nežnost in ironija, svetost in blasfemija, igra in nevarnost, izzivanje in milost. Resnici protagonist Salamunove poezije je jezik, ki resničnosti ne posnema, temveč jo ustvarja v izvirni in neponovljivi obliki. Za Salamunov jezik je značilna neverjetna prožnost, ki sproščeno in samoumevno amalgamira slengovske izraze, tujske, neologizme in istrsko narečje z visokim knjižnim jezikom. Pesnik je izumil govorico, ki je v svoji visoki, izbrani legi tako her-

metična, skrivnostna, zahtevna dobralca, da terja od njega precejšnjo koncentracijo. Njegovo poezijo opredeljuje enkratni pretok, ki s svojim gibanjem tvori avtonomno igro, zavezano le sami sebi," je zapisano v utemeljitvi za dodelitve Prešernove nagrade pesniku Tomažu Salamunu.

Nagrade Prešernovega sklada za leto 1999 bodo prejeli: animatorja - ilustratorja Zvonko Coh in Milan Eric, basbaritonist Marko Fink in pianistka Nataša Valant, Komorni godalni orkester Slovenske filharmonije, slikar Zivko Marusič, pisatelj Jani Virk in video umetnik Andrej Zdravc.

Za skladove nagrade je upravni odbor Prešernovega sklada navedel naslednje utemeljitve:

ZVONKO COH in MILAN ERIC - za celovečerni risani film Socializacija bika?:

"Socializacija bika, animirani film Zvonka Coh in Milana Erica, je v nasi kinematografiji zagotovo povsem izjemen dosežek. Ne le zato, ker je na Slovenskem to sploh prva risanka celovečernega obsega. In tudi ne samo zato, ker je nastala po tradicionalnem, klasičnem oblikovalnem postopku, sestavljena torej iz tisocev in tisocev ročno izrisanih animiranih podob, kar daje filmu ze samo po sebi izrazit in neposreden avtorski pečat, zahteval pa je ta postopek več kot deset let vztrajnega, napornega, samotarskega dela. Poglavitne in izjemne so notranje umetniške kvalitete Cohove in Ericve filmske mojstrovine. Z več kot domiselno in duhovito, izvrstno animirano risbo uprizarjata avtorja učinkovito zgrajeno, dramatično igrivo filmsko zgodbo o pereh in komicnih pojavih nase sodobnosti, v širokem tematskem razponu med ljubeznijo in politiko, realnostjo in fantastiko vseskozi z obudovanjem vredno lucidnostjo in blesteče natančnim satiričnim humorjem."

MARKO FINK IN NATASA VALANT - za komorne dosežke, se posebej za izvedbo pesemskega cikla Labodji spev Franza Schuberta:

"Izjemna kultura glasu, ki z natančno artikulacijo in izravnano dikcijo ustvarja idealno sposobnost pevskih interpretacij, najde le v posebnih primerih tisto moč in učinkovitost, ki razvname spomin na rojstvo umetnin, ki so preživele čas. Zgodil se je dan, ki ga je svet posvetil 200-letnici Schubertovega rojstva. In na ta dan sta basbaritonist Marko Fink in pianistka Nataša Valant pred Evropo in zanj poustvarila Schubertov pevski ciklus Labodji spev. Glas se je poistovel s Schubertovo glasbo, z besedami in pevskim izrazom, z vsebino in neločljivo senzibilnostjo. Glas pa je dopolnil svoj umetniški izraz z odbrano klavirsko igro, ki je dala pesnim harmonsko lebdjenje in muzikalno sopotništvo. Potovanje v cas je dobilo komorni odzven, v njem sta Marko Fink in Nataša Valant prebudila spomin na rojstvo velikih umetnin."

KOMORNI GODALNI ORKESTER SLOVENSKE FILHARMONIJE - za koncertne dosežke v zadnjih dveh letih:

"Stirinajest godalcev, in med njimi kot umetniški vodja violoncelist Andrej Petrac, je svoje izkušnje in sposobnosti iz simfoničnega orkestra preneslo v bolj intimno zasnovano druženje komornega godalnega orkestra. V nekaj letih sta delovna vna in umetniška zagnanost dosegli zvočno čistost in izraz, ki spostuje tradicijo in uposteva spoznanja, ki utemeljujejo moderno igro godal. Komorni godalni orkester Slovenske filharmonije je tako odkril prostor, ki ga na Slovenskem nismo bili vajeni. S sijajno godalno tehniko, s pronicljivim glasbeniskim navdihom je v

zadnjih dveh letih poglobil sposobnost poustvarjanja, pri tem pa se je zavestno bogatil s skladbami slovenskih skladateljev ter z nastopi, ki so glasbo približevali poslušalcem po slovenskih mestih in jo v soocenju z najboljšimi med sijajnimi ostrili tudi na tujih odrih."

ZIVKO MARUSIC - za retrospektivno razstavo v Moderni galeriji:

"Slikar Zivko Marusič je vstopil v sodobno slovensko likovno umetnost ze v začetku sedemdesetih let in jo do danes zaznamoval z izrazito svojiskim, osebnim pristopom, kar ga postavlja med vodilne slovenske umetnike, ki odmevajo tudi zunaj nacionalnih meja, predvsem v Italiji. Značilnosti Marusičevega slikarskega opusa so (p) ošeben tretman likovnega prostora, ekspresivna gesta, značilen 'divji' kolorit in izvirni pristop k figuraliki, ki ga umeša med vodilne evropske predstavnike figuralnega slikarstva. Lahko bi govorili o 'novi figuraliki', o novi likovni formi pri Marusiču kot o umetnostnem odkritju, ki v zahodno umetnost prinaša novo, izvirno pojmovanje lika in figure. Značilen je njegov 'pogled od zgoraj', ki ga je v devetdesetih letih preoblikoval v posebno formo platna, pri kateri vztraja se danes. Vsekakor je izjemen umetnik, ki ne ustvarja znotraj uveljavljenih postopkov, trendov in modernizmov. Gre torej za lastni modernizem, ki ga obvlada do perfekcije in vedno znova nadgrajuje."

JANI VIRK - za prozno zbirko Pogled na Tycgo Brache:

"Jani Virk v najnovejši zbirki kratkih zgodb s pomenljivim naslovom Pogled na Tycgo Brahe v svoji mojstrski maniri odstre pogled na razklanega in osamljenega človeka, razpetega med fizično nujnost in hrepenenje srca. Materijo svoje umetniške raziskave nam avtor razkrije ze v samem naslovu zbirke, v katerem se skriva ime slavnega danskega astronoma, nadaljevalca kopernikanske revolucije, ki je s svojim delom se poglobil razkol s staro metafiziko. Virkovi junaki zgodb so avtentični, prepričljivi in prignani v skrajne duhovne lege, na rob fizičnega propada. Virkov človek je eksistencialno usojen v svet, kjer stejeta le človekova blizina in toplota. Zunaj tega ostaja le tema veselja in slutnja zvezd. V delu pa ne smemo spregledati Virkove jezikovne in kompozicijske veščine, ki jo zmoro speljati skozi celo zbirko, kar samo dodatno potrjuje, da gre za zrelo in dovršeno knjižno delo."

ANDREJ ZDRAVIC - za video V steklu reke:

"Andrej Zdravc s kamero omogoča gledalcu, da vidi reko Sočo hkrati pod vodo in nad njo. Vendar tisto, kar je posnel, ne sodi na področje znanosti, saj noče biti objektivni zapis. V spreminjajočem ritmu se vrstijo podobe in se kakor v kalejdoskopskih premikih spreminjajo iz konkretnih v abstraktne, iz prepoznavnih v neprepoznave, iz zemeljskih in vodnih v oblike, podobne živalim, rastlinam, ljudem. Dojemanje izgublja vodoravno-navpične oporne točke. Siviljenjski svet reke in utrip njenega toka ga obracata na glavo in spet na noge, ga vrtincita, potegneta vase in izvržeta, kot bi gledalec lebdel v breztežnostnem stanju ali se hote popolnoma prepustil zdaj zivahno deroci, zdaj meditativno umirjeni vodi. Zdravcjev preplet čudovitih skrivnostnih podob in naravnih zvokov vzpostavlja video film kot najbolj čisto in zlahtno umetnost. Prepustimo se mu lahko z vsemi čuti in se več, z vso svojo čustveno, spominsko in asociativno sposobnostjo. Pogled je ujet, ne le očaran, ampak začaran."

(STA)



P R E D N O V O P R E M I E R O S S G

Razgovor z Vladimirjem Jurcem, tokrat v vlogi režiserja in igralca

Vladimir Jurec je že toliko let v našem gledališču, da bi se morali z njim pogovoriti o marsicem, predvsem bi bilo zanimivo izvedeti, kako on gleda na spremembe v trzaskem gledališču. Od tiste Vojske skrivnosti v sez. 1982-83, ko je prvič nastopil na odru KD, se je pač marsikaj spremenilo. O njem lahko zapišemo, da je uspešen igralec in predavatelj na AGRFT. Pred stirimi leti je za SSG pripravil imeniten večer Kocbekove poezije in zadnje case se rad preizkusa v režiji. V lanskim sezoni smo gledali njegovo režijo Večerje bedakov Francisa Vebra, letos pa je v zmesnjavi, ki je sredi sezone nastala ob zidar-skih delih v KD, nekako vskočil in s svojo iznajdljivostjo zapolnil repertoarno vrzel. V trzaskem gledališču Cristalloba v ponedeljek, 18.1.m. preprema, v torek, 19. pa premiera briljantne komedije Polovične resnice angleškega dramatika Alana Ayckbourn. Z Jurcem sva se srečala v k.d. Prešeren v Boljuncu pred vajo 9.1.1.

Ce se ne motim, bo to nadomestilo za nacrtovani Bassettijevi enodejanki. Kako je do tega prislo?

»Ne gre samo za nadomestilo. Do tega je prislo zaradi problemov s prostorom, v katerem naj bi studirali in igrali. Mislim, da se je ves repertoar na nek način obrnil na glavo. Z novim umetniškim vodjem Markom Sosičem in seveda se s starim umetniškim vodjem Miroslavom Kosuto smo bili prisiljeni poiskati nove prostore, pa tudi neke dodatne vsebine za to sezono. Kljub obljubam, da bodo dela dokončana: najprej so obljubili do novega leta, zdaj so menda podaljšali do februarja ali do marca, smo si rekli, da tem obljubam ne moremo verjeti. Razumeli smo, da vso sezono v bistvu ne bomo mogli uporabljati Kulturnega do-

ma. Jaz seveda nisem poklican, da bi o tem karkoli izjavil, res pa je, da sem tukaj 16. leto in me način dela, v katerega nas je pahnili ta nas upravni svet, ne more zadovoljiti in če se mi loži izraziti, se mi zdi njihovo odločanje zelo neodgovorno. Mi smo vendarle odgovorni pred publiko, pred našimi ljudmi. Razpisan je bil abonma za repertoar, ki ga je upravni svet odobril. Najmanj, kar lahko rečem, je, da so s temi deli začeli ob nepravem času. Človek bi rad vprašal, zakaj z deli niso začeli junija, ko se teater zapre in če niso začeli z junija, zakaj so ta dela nenadoma tako nujna, da ne bi mogla počakati recimo do naslednje sezone. To je vprašanje, ki bi si ga želel našim gospodom iz upravnega sveta postaviti, ker me ljudje na cesti srečujejo in sprašujejo, jaz pa pravzaprav o teh stvareh več kot toliko ne vem. Jaz sem tukaj samo zaposlen. Ker sem tu, na tej barki, si želim, da bi ta barka plula lepo. Vsako leto se pač po svojih najboljših močeh trudim, da bi nam to uspelo. Mislim, da nekaj doprinasam, izgleda pa, da se nekateri ljudje premalo zavedajo s čim operirajo in se zelo roko hitro odločajo za neke poteze.«

Kot igralec čutiš torej veliko odgovornost do gledalcev in v zadregi, ki je v gledališču nastala, si pomislil na briljantno angleško komedijo.

»Ayckbourn je pravzaprav zelo uspešen pisatelj. Pomemben podatek pa je, da je vsaka njegova igra uspešnica, ne le angleška, ampak evropska uspešnica. Ta tekst je v prvi vrsti izziv zame kot režiserja in hkrati tudi igralca, pa ne samo zame, ampak za vse stiri igralce, ki nastopamo, kajti komedije ni lahko narediti, to je dosti težje od tragedije. Piše komedija in vsi vedo, da mora biti smešno. Če pa komedija ni smešna, si verjet-

no zgrešil! Tako delo je hitro preverljivo. Iz igralskega gleda se je pa komedija tista oblika, ki nam igralcem daje možnost, da preverimo, v kakšni igralski formi smo, ali imamo v sebi dovolj energije, ker pač zahteva dobra komedija briljantno prezenco. Igrati je treba "con brio", bodisi govorno, bodisi telesno. Lahko rečem, da je dobra komedija napisana tako, kot dobra partitura: zelo malo samovoljnosti je, za kreacijo pa je se zmeraj ogromno prostora.«

Ta komedija je grajena na dvoumijih, nedorečenosti, torej je igralceva naloga izredno težka.

»Naj nekoliko razkrijem režiserski princip pri tej predstavi, ki ga pa se za literarna predloga predvideva. Angleški naslov je "Relatively speaking" in prevod Polovične resnice je zelo posrečen. To se pravi resnice so resnice ali pa ne, torej nekdo izusti neresnico, pa lahko tudi sam verjame vanjo. Kdor jo sliši, jo pa lahko drugače razume in odtod vsi nesporazumi. Če hočemo povlec neke paralele z realnim življenjem, mislim, da je tega polno, da se ne razumemo dobro, da se ne poslušamo ustrezno in da si vsak svoje misli. To je pač tu na komičen način potencirano.«

V bistvu gre za dva para. Kdo nastopa?

»Starejši par sva Maja Blagovic in jaz, mlajši par pa Vojko Belsak in Barbara Cerar. Starejši par živi nekako navelicano. Možno je, da se poskrbel za varianto svojega življenja, žena živi zelo posteno, ker pa je tako postena in odkrita, je lastnemu možu sumljiva. Na drugi strani je mladi par. Sele "spravljata se skupaj", poznata se tri tedne in že se razmišljata o poroki. Težava je v tem, da je dekle imela zvezo z moškim iz starejšega para. Zelela bi si to zvezo dokončno prekiniti, ker



jo on stalno zalezuje po telefonu, predvsem pa bi želela nazaj svoja goreča pisma, ki mu jih je nekoč pisala. Zato se odpravi po ta pisma k nje-mu na deželo. Njen izbravec ali zaročenec, ker to besedo v tem prostoru zelo na lahko uporabljajo, bi pa silno rad spoznal njene starše. Ker mu ona to preperečuje z raznimi izgovori, polresničnimi ali zlaganimi, se on sam odpravi tja. Pride v hišo mislec, da je prisel k staršem svojega dekleta in odtod potem vsi zapletji.«

Komedija torej, ki zahteva izredno tempirano igranje, kjer se replika cepi na repliko. Koliko vaj ste pravzaprav do zdaj imeli?

»Pred novim letom smo imeli intenzivne vaje in zdaj spet intenzivno vadimo. Največja težava je seveda v preciznem memoriranju besedila. Tega je 125 strani, kar je za gledališki tekst zelo veliko, taka igra bi trajala 3 ure, ker pa je to komedija, ki jo je treba igrati, kot sem že prej povedal "con brio", se to dogodi v eni uri in četrt. Včasih je replika samo beseda in zato smo imeli vaje predvsem v tem smislu. Pa se nakaj bi rad povedal. Ko studiramo komedijo prehajamo v različne faze. Najprej se nam na bralnih

vajah zdi vse smešno, potem odrsko postavljamo in se nam se zdi smešno, potem pa začnemo "it skozi", kot se temu v gledališkem žargonu pravi, in se nenadoma ne zdi popolnoma nič smešno, se več, sami sebi se zdimo neki bedaki in nastopi kriza. Ampak to je pravilo pri studiju komedije in moram reči, da smo presli tudi to fazo, kar se mi zdi zelo dobro, ker včasih pridemo v to stanje sele ob premieri in potem je zorenje prepozno. Visek za komedijo pa je lahkotnost, ki v končni fazi pomeni preseženi trud. Veliko truda je vloženo, veliko težav in naporov, ampak na koncu mora vse izgledati lahkotno.«

Misliš, da bo nase občinstvo, o katerem pravimo, da ima rado predvsem italijanski tip komedije, dobro sprejelo to delo?

»Nase občinstvo je v slovenskem merilu zelo specifično. To pomeni hkrati določeno kvaliteto, včasih pa je v tem tudi nekaj negativnega. To je dejstvo. Toda s to publiko smo zadovoljni in za njo pravzaprav ustvarjamo. Mislim, da gredo repertoarni načrti v tej smeri, včasih se kaj zatakne. Mi smo tu, za to publiko edino gledališče in moramo biti zanj to, kar ima Ljubljana v petih ali šestih gledališčih: od lutkovnega, otroškega, mladinskega... Vse moramo sami pokrivati. Je pa res, da je angleška komedija po svoje hladna, naši gledalci pa so bolj senzibilni za mediteranski tip, ki ga poznajo, v katerem so tudi sami zrslili. Jaz bi si želel it se dlje in postaviti kakšnega Pinterja, ki je se hladnejši, mogoče pa sproza in daje več, ker ima Ayckbourn namen samo zabavati.«

Morda je navezanost občinstva na gledališče upadla, tako da je za vas pravzaprav težko dojeti pravi utrip tega prostora?

»No, ko sem pred 16. leti prišel v to gledališče, so se tu dogajale čudne stvari. Prišel sem iz Mladinskega gledališča, tam smo imeli prepolne otroške predstave in tudi drugi, t.i. prebojni projekti, so bili prepolni in razprodani. Tu pa sem imel občutek, da mladina in studentje prihajajo na predstave iz vpljudnosti, da ni pravega stika oz. tistega srečnega spoja. Zdelo se mi je, da se mi nekaj gremo, oni pa prisostvujejo, ne da bi se to njih tikalo. Moram pa reči, da so se vsaj zadnjih pet let stvari obrnile. Prej smo se najbolj bali prav teh mladinskih abonmajev, ker so bili polni nemira, zdaj se je to izrazilo spremenilo in mislim, da je največji odziv ravno s te strani. To je za nas neke vrste senzor in nismo gluhi za te stvari. Mi slišimo, kako reagira publika! Prejšnja leta sem ugotavljal, kako so bili enako stari mladinci z druge strani meje, iz Izole, Kopra bolj formirani, zdaj pa se to izenačuje in tega sem zelo vesel. Mislim, da je treba ravno v mladino vlagati nase napore. In s tem v zvezi mislim, da nase gledališče v otroški program zelo dobro vlaga. Dokaz za to so recimo tudi naša gostovanja v Ljubljani. Nekako abonirani smo na nagrade za otroške predstave. Butalci so recimo nastali s skromnimi sredstvi, vendar kako lepo! Kolegi iz Ljubljane mi pravijo, kako je to sijajna predstava in mislim, da je to dobro!«

Od začetnega nelagodja si zdaj uprl pogled v neko svetlo prihodnost. Te ugotovitve so za nas vse spodbudne. Lepo bi bilo zajadrti v odprto morje brez ceri! Zato nestrpno pričakujemo premiero, za katero sicer vadite v nemogocih pogojih. Srečno!

Pogovarjala se je Bogomila Kravos

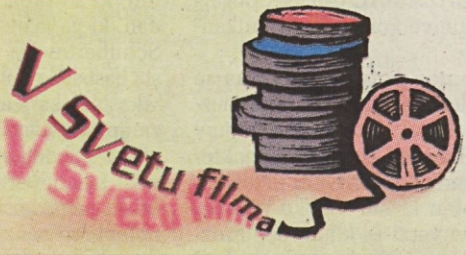
PONTEDERA-PARIZ

Umrli režiser Grotowski, pokopali Petruccianija

Poljskega gledališkega režiserja Jerzija Grotowskega, ki je umrl v četrtek v Pontederi, bodo upepelili, zaro pa prenesli v Indijo. Tako so sporočili režiserjevi sodelavci, ki so z njim delali v Mednarodnem gledališkem centru v Toskani. Prav v ta center-gledališko delavnico se je v zadnjih letih osredotočilo delo poljskega režiserja, ki je pred desetletji zaslovel z avantgardnimi odrskimi postavitvami. Za svoje delo je Jerzy Grotowski prejel veliko priznanj, predvsem v Franciji, novembra '97 pa mu je univerza v Bologni podelila doktorski naslov »honoris causa« v umetnosti, glasbi in odrskih umetnostih. Ob podelitvi naslova je predlagatelj,

prof. Claudio Meldolesi izjavil, da gre za nekonformistično, vendar povsem zaslužno odlikovanje. Grotowski je v Italiji živel in delal več kot 20 let.

V Parizu pa so včeraj dopoldne pokopali Michela Petruccianija, znanega izvajalca klavirske jazz glasbe, ki je umrl 6. januarja v New Yorku v starosti 36 let. Petruccianija, ki so ga steli med najboljše sodobne jazz glasbenike, so pokopali na pokopališču Pere Lachaise med »velike« umetnike. Pogrebni svečanosti se je udeležilo tudi veliko glasbenikov, na elektricno kitaro pa je sinu v slovo zaigral tudi Tony Petrucciani, francosko vlado pa je zastopala ministrica za kulturo Catherine Trautmann.



FILM TEDNA

CELEBRITY

Režija: Woody Allen **Igrajo:** Kenneth Branagh, Judy Davis, Melanie Griffith, Leonardo Di Caprio

Fotografija Svena Nykvista (sodeloval je z Bergmanom) in crnobeli filmski trak sta res sestavna dela novega Allenovega filma, ki je oster, surov, včasih melanholičen; odgovarja torej targetu ostalih filmov ameriškega režiserja. V povzpethenem, cinicnem, grotesknem svetu »show-a« lazi skromen novinar, da bi dosegel slavo kot filmski scenarist. Dolgočasno družinsko življenje ga ne zadovoljuje več, a tudi poskusi, da bi se izkazal kot pisatelj, so vsi zaman. Njegova žena pa je po travmi, ki je sledila ločitvi, našla ljubezen v televizijskem producentu in tako dosegla v družbi tisto mesto, za katerega se je on zaman potegoval, pa čeprav se je skušal družiti z duhovno praznimi osebami, ki so pa spadale v svet, po katerem je on sam stremel; kot na primer z mladim narkomanom-zvezdnikom (Di Caprio), s filmsko lepoticco, ki ne pozna zakonske zvestobe (Melanie Griffith),

V grotesknem svetu

z manekenkami in s celo vrsto drugih oseb.

TV FILMI

Nedelja, 17. januarja, RAI 3, ob 13.40:

DA MORIRE

Igrajo: Nicole Kidman, Matt Dillon

Režija: Gus Van Sant

Mlado dekle želi postati televizijska napovedovalka; ni ji mar žrtvovati svoje poroke in se kaj drugega...

Nedelja, 17. januarja, Italia 1, ob 14.30:

INNAMORARSI

Igrajo: Robert De Niro, Meryl Streep, Harvey Keitel

Režija: Ulu Grosbard

Po naključnem srečanju v neki knjigarni, se protagonist in protagonistka filma, ki imata oba že zakonsko vez, dokončno zaljubita na vlaku, s katerim se vozita vsak dan na delo.

Sobota, 23. januarja, Canale 5, ob 14.15: PAZZI A BEVERLY HILLS

Igrajo: Steve Martin, Victoria Tennant

Režija: Mick Jackson

Meteorolog opazi nekega dne na avtocesti svetlobni napis, ki mu sporoča, da se bo njegovo življenje spremenilo.

NOVE VIDEOKASETE

BLUES BROTHERS 2000

Le odlična blues glasba je pravi užitek

za gledalce tega filma, kajti ta zgodba posnema temo prejšnje uspešnice, ki je pred leti ovekovečila brata Blues svetu celuloida.

Režija: John Landis

Igrajo: Dan Aykroyd, John Goodman, Aretha Franklin, James Brown, B.B. King

ALIEN-RESURRECTION

Tudi v četrtem filmu te serije vesoljska posad ustrahuje clovestvo in ga skuša ujeti v svoje lovke. V ospredju je se vedno igralka Sigourney Weaver, ki bo skušala, skupno z Winono Ryder, to strašno name-ro preprečiti.

Režija: Jean-Pierre Jeunet

Igrajo: Sigourney Weaver, Winona Ryder

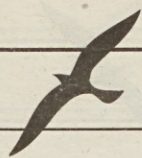
SNEMANJA-NOVOSTI

Iz Tajske se dviga glas ekologistov proti novemu filmu, v katerem igra Leonardo Di Caprio, čes da je filmska ekipa poskodovala tamkajšnjo floro.

Ekologi trdijo, da so sodelavci družbe »20 Century Fox« unicili redke rastline in poskodovali koralni greben, ki se nahaja pred plažo Maya beach, del naravnega rezervata otoka Phi Phi.

Vsa zadeva se bo tako nadaljevala pred sodiščem, kar seveda ni dober začetek za novi film »The beach« režiserja Dannyja Boyla.

Igor Gregori



KOSOVO / NESPODBUDNE VESTI.

Silovita ofenziva srbskih sil prizadela jug pokrajine

Ubili 15 pripadnikov UCK, civilno prebivalstvo zbežalo v gozdove



Borci Osvobodilne vojske kosova v porušeni vasi Lihovac pri Drenici (Telefoto AP)

PRISTINA - Srbske varnostne sile so v operaciji na območju vasi Račak, Malo Polje in Petrovo na jugu Kosova ubile najmanj 15 pripadnikov Osvobodilne vojske Kosova (UCK), je sporočil srbski informacijski center v Pristini.

Policija naj bi v operaciji zasegla tudi velike količine orožja, streliva ter vojaškega materiala, med drugim tri strojnice, več deset avtomatičnih pušk in več raketometov. Policijske enote medtem nadaljujejo iskanje »terorističnih skupin«. Na stotine prebivalcev treh vasi pokrajine Stimplje so zapustili svoje vasi in na vozovi s traktorско in konjsko vprego zbežali v gozdove. Kot običajno »verifikatorji« Organizacije za varnost in sodelovanje v Evropi (OVSE)

niso uspeli prepričati nasilja.

Srbska vlada, ki je včeraj o razmerah na Kosovu izjemoma razpravljala v Pristini, je po seji obtožila politično vodstvo kosovskih Albancev, da z vračanjem dialoga z Beogradom podpira terorizem v pokrajini. »Verifikatorje« pa pozvala, naj končno povejo vso resnico o nasilju na Kosovu. Seveda si Srbi želijo svojo resnico in ne resnico brezpravnih Albancev. Ti kot kaže opuščajo svoja razhajanja in so baje pripravljeni na sestavo skupne politične platforme za pogajanja s srbsko stranjo. Kosovski vodja Ibrahim Rugova je napovedal, da bo v kratkem odpotoval v Tiranu, kjer je bil že predstavnik UCK in njegov nasprotnik Adem Demač.

To seveda moti Beograd, ki se obtožuje Tirano, da je Albanija postala leglo islamskih teroristov in da bo morala jugoslovanska vojska prej ali slej sprejeti vrsto ukrepov, kar so precej jasne grožnje.

Poveljnik sil zveze Nato v Evropi, ameriški general Wesley Clark pa je včeraj v Sarajevu izrazil veliko zaskrbljenost zaveznitva zaradi razmer na Kosovu po zadnjih incidentih. Clark, ki se je v Sarajevu srečal s poveljnikom Sforja, generalom Montgomeryjem Meigsom, je se dodal, da letala zveze NATO vsak dan preletavajo Kosovo, in da zaveznitvo zelo pozorno opazuje razmere v pokrajini. Iz vsega tega izhaja, da že v kratkem pričakujejo hude spopade med Srbi in Albanci.

Pri Drenici pa sta bila ranjena dva verifikatorja OVSE.

NOVICE

Streli na policijsko postajo v Belfastu

BELFAST - Na policijsko postajo v zahodnem Belfastu so neznanci ponocni iz vozečega avtomobila izstrelili več streliv. V incidentu ni bil nihče ranjen. Sicer pa so na meji z republiko Irsko nasli dva protiletalska topova. Varnostni krogi domnevajo, da naj bi bila za napad v Belfastu odgovorna republikanska Continuity IRA, ki se je locila od Irske republikanske armade in je edina teroristična skupina na Severnem Irskem, ki se ni pridružila dogovoru o premirju Severnoirski policiji pa je včeraj uspelo, da je po nočnem napadu na policijsko postajo v zahodnem Belfastu aretirala več osumljencev in zaplenila nekaj orožja. (STA)

Bruselj: Dva mrtva in osem ranjenih v požaru

BRUSELJ - V požaru, ki je ponocni izbruhnil v neki stanovanjski hiši v Bruslju, sta umrli dve osebi, osem pa je bilo ranjenih. Kot so včeraj se sporočili gasilci, se je več ljudi poškodovalo, ko so poskakali skozi okna, da bi se resili pred plameni. Vzrok za nastanek požara, ki je izbruhnil v pritličju v jasku za dvigalo, se ni znan. (STA)

Cohen: ZDA ne bodo napadle Iraka po ramadanu

SEUL - Ameriški obrambni minister William Cohen je včeraj izjavil, da ZDA ne bodo spremenile svoje politike do Sadama Huseina, vendar je zanikal govorice, da naj bi načrtovali napad na Irak po koncu ramadana. Govorice o akcijah proti Iraku po ramadanu so brez osnove, je dejal Cohen, ki je na obisku v Južni Koreji, vendar je poudaril, da to ne velja za morebitne krsitve območja prepovedi preletov. Irski minister za trgovino Mohamed Mehdi Saleh je pa je včeraj zavrnil ameriški predlog o ukinitvi omejitve pri prodaji nafte v sklopu programa Združenih narodov »nafta za hrano«. »Irak ne bo sprejel nič manj kot popolno ukinitve embarga«, je poudaril minister. Združene države Amerike so omenjeni predlog v četrtek predstavile Varnostnemu svetu OZN. Do ameriške pobude je prišlo potem, ko je Francija predlagala umik embarga na izvoz iranske nafte v sklopu novega sistema nadzora nad irskim razoroževanjem. (STA)

Davčni upor v Sibiriji?

MOSKVA - S svojim brezmejnim bogastvom Sibirija v bistvu hrani vso Rusijo, a je sama lačna, ker ji Moskva ne nudi najosnovnejših dobrin za preživetje. Strah pred uporom sibirskih regij je bil otipljiv med včerajšnjim sestankom premiera Jevgenija Primakova s sibirskimi guvernerji v kuzbaskem Kemerovu. Nevarnost je dosegla tako mejo, da je običajno umirjen Primakov uporabil zelo ostre besede. »Izgubili smo Sovjetsko zvezo, in ne bomo dovolili razpada Ruske federacije«, je odgovoril krasnojarskemu guvernerju in predsedniškemu kandidatu generalu Aleksandru Lebedu, ki ga je opozoril pred nevarnostjo davčnega in se hujšega upora. Lebed je napadel premiera in navedel, da je obstoječi državni proračun nesprejmljiv, ker ne predvideva skladov za plačevanje zaostalih plač, obenem ne omenja zahteve po večji finančni avtonomiji perifernih regij.

VATIKAN / PAPEŽ SE JE SESTAL Z BOSANSKOHERCEGOVSKIMI ŠKOFI

V BiH je treba jamčiti pravice vsem

Le tako bo mir trden in trajen ter se ne bo nihče okoristil na škodo drugih skupnosti

VATIKAN - V Bosni in Hercegovini je treba zagotoviti »temeljne pravice vsem etničnim skupinam in verskim skupnostim«, ker je to edino jamstvo za bodočnost in za mir. To je poudaril papež Janez Pavel II., ki se je ob enem dotaknil kočljivega vprašanja vračanja beguncev. Na srečanju s škofi iz Bosne in Hercegovine, je papež navedel, da predstavljajo temno senco različni tratnaji do predstavnikov treh komponent, ki sestavljajo BiH, a je obenem navedel, da obstajajo številni znaki utrjevanja miru. Potem ko je navedel, da pozna ovire, s katerimi se soočajo katoličani osrednje Bosne, Banja Luke in Posavine, ko poskušajo priti do svojih ognjišč. Zavzel se

je za pravično reševanje vračanja beguncev in izgnancev na svoje domove. Kar pa zahtevajo katoličani mora veljati tudi za pripadnike drugih veroizpovedi na celotnem ozemlju, tako da se ne bi nihče okoristil na škodo drugih. »Vsem je treba zagotoviti temeljne pravice, vsakemu je treba dati enake možnosti. Resnica, svoboda, enakost, pravičnost, medsebojno spoštovanje in solidarnost so temelji za jasno bodočnost in za napredek vseh.« »Na teh vrednotah - je opozoril papež - se gradi država, ki jo sestavljajo različna ljudstva, kulture in verstva.« Papež ni izrecno omenil težav, ki jih imajo Muslimani v hrvaski Hercegovini, a njegove besede so bile dovolj jasne.



IMPEACHMENT / NEKATERI SENATORJI SO CELO ZASPALI

Drugi dan prikazovanja obtožnice je prevladovalo pravo dolgočasje

WASHINGTON - Tudi drugi dan senatnega sojenja predsedniku ZDA Billu Clintonu zaradi laganja pod prisego in oviranja pravice, ni postregel z ničemer, cesar ne bi ameriška in svetovna javnost vedeli že doslej, čeprav so člani pravosodnega odbora predstavniškega doma kongresa, ki v senatu nastopajo kot tožilci, celotno zadevo slikali s kar najbolj črno barvo. Nic cudnega, da je prevladovalo dolgočasje in to ne samo med Američani temv tudi med senatorji, ki bi morali soditi Billu Clintonu. Republikanski senator John Warner iz Virginije je za nekaj minut omagal na svojem stolu. Njegov kolega iz Aljaske Ted Stevens je raje zaspal na kavcu v hodniku. Celotno priletni Jesse Helms, predstavnik demokratične desnice je zmigoval z glavo, ne da bi odobral izvajanja tožiteljev, temveč da bi premagal spanec.

Tako imenovani upravitelji impeachmenta, ki jih sestavlja 13 članov pravosodnega odbora spodnjega do-

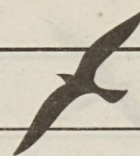
ma kongresa, po vrsti članov republikanske stranke, drugega dne predstavljanja obtožnice stotim senatorjem, ki pod »grožnjo zaporne kazni«, kot se slikovito glasi protokol, molče poslušajo že znane obtožbe, niso postregli z ničemer presenetljivim. Obtožnica ima na voljo se en dan za utemeljevanje, zakaj je Clinton tak »zločinec«, da ga je treba odstaviti, v nasprotnem primeru se bodo vsi pretekli in prihodnji pokojniki obračali v grobu od sramu nad lastno obramba, da obtožbe zavrne in senatorjem razloži, da prikrivanje prostovoljnih spolnih odnosov z mlado pripravnico ne »predstavlja izdaje, podkupovanja in drugih zločinov ter kaznivih dejanj«, ki so jih imeli v mislih snovalci ameriške ustave. Demokratski senatorji so po prvem in drugem dnevu dramatičnega branja obtožnice, ki je bilo bolj podobno cenenim kriminalki kot sodnemu po-

stopku, se bolj prepričani, da bodo upoštevali javnomnenjske ankete, ki so proti odstavitvi predsednika. Odzivi z republikanske strani pa sicer mlačno, ampak vendarle, nakazujejo, da bo pot do zaključka »cirkusa« se dolga. Ob pomanjkanju argumentov so Henry Hyde, Asa Hutchinson in James Sensenbrenner pozivali k pravičnemu cutu senatorjev, ki ne sme dovoliti, da bi za predsednika veljala drugačna merila kot za ostale državljane, kar pomeni, da mora tudi on biti kaznovan zaradi laganja pod prisego. Pri tem so obsli dejstvo, da senat ni pristojen za kaznovanje, ampak lahko predsednika le odstavi. Nejeverne množice pred televizijskimi ekrani so skušali pridobiti na svojo stran z vrtenjem videoposnetkov predsednikove prisega ob prvem prevzemu položaja leta 1993, ko je z dvignjeno roko zagotovil, da bo branil ustavo in zakone. V naslednjem trenutku pa so se vrteli posnetki Clintonovega zvijanja pod tezo

»dobro merjenih« vprašanj zasliševalcev velike porote in odvetnikov Paule Jones, katerim nikakor ni hotel priznati, da je imel z Monico Lewinsky spolne odnose. Odzivi javnosti se neposredno po prvem dnevu sojenja niso veliko spremenili, Clinton pa lahko upa na večjo podporo naslednji teden, ko bo kongresu predstavil svoj program dela v tem letu, cetur se reče »State of the Union Address«. Javnost se bo spet seznanila z dosežki administracije na socialnem in gospodarskem področju in impeachment se ji bo ponovno zadel kot nebodigatreba.

Politični položaj pa je najmanj nezdrav in to ne le zaradi Clintona. Kongresnik Sensenbrenner je med branjem obtožnice predsednika primerjal z rakom, ki bo unicil sedanje in prihodnje generacije Americanov. Sensenbrenner ima seveda prav, kar se najlepše vidi na primerih republikanskih kongresnikov. »Spolni rak« je s političnega prizorišča že od-

nesel nesojenega speakerja Davida Livingstona, ki jo je pobrisal, se preden bi moral pod prisego odgovarjati na vprašanja o varanju zene. Predsednik pravosodnega odbora Henry Hyde je mlada leta izkoristil za podobne dejavnosti, vendar njega ni nihče pod prisego spraševal o tem. Lastnik pornografske revije Hustler Larry Flint, ki je s svojim oglasom, v katerem ponuja milijon dolarjev za pikantne podrobnosti iz življenja kongresnikov (zazeljeni so republikanci), nazadnje stopil na zulf se enemu največjih »Clintonomrzcev« kongresniku Bobu Barru. Slednji naj bi celo podobno kot predsednik zavračal dajanje izjav pod prisego o svojem domnevem zunajzakonskem spolnem odnosu. Morda imajo republikanci prav, da je treba Clintona čimprej odstaviti, ker jih bo drugače od lastne hinavščine razneslo, saj se vrste branilcev moralnih vrednot ameriške družbe najbolj redčijo zaradi nemorale. (STA/CR)



NOVICE

Prihodnjo soboto v Gorici koncert pihalnih godb

Na pobudo Zveze slovenskih kulturnih društev, bo v soboto, 23. januarja 1999, s pričetkom ob 20.30 v veliki dvorani goriskega Kulturnega doma koncert v sklopu 5. revije Kraskih pihalnih godb. Goriski koncert sodi v niz treh večerov, ki jih je Zveza slovenskih kulturnih društev uresnicila v sodelovanju z Glasbeno matico Trst, Glasbeno solo iz Sezane, Skladom Republike Slovenije za ljubiteljske kulturne dejavnosti - območna izpostava Sezana. Prvi koncert bo v Divači danes zadnji pa bo v nedeljo, 24. januarja, ob 17. uri, v Gledališču France Prešeren v Boljuncu. Na sobotnem koncertu v Kulturnem domu v Gorici, bodo sodelovale tri godbe in sicer Godbeno društvo Viktor Parma iz Trebča, ki ga vodi Leander Pegan, Vaska godba Komen - vodi Leander Pegan ter Pihalni orkester Kras iz Doberdoba, ki ga vodi Igor Peric. Poslušalcem se obeta zanimiv in pester večer.

Rehabilitacija srčnih bolnikov

V goriski splosni bolnišnici, sporoča vodstvo Zdravstvene ustanove, deluje učinkovita služba kardiološke rehabilitacije, ki pomaga žrtvam infarkta in drugim srčnim bolnikom, da obnovijo aktivno in samostojno življenje. Služba je sad sodelovanja med kardiološkim in rehabilitacijskim oddelkom, z njo aktivno sodelujejo tudi prostovoljci združenja »Cuore amico«. Informacije nudijo na tel. 0481-592031 v sledečih urah: 8.00-8.30, 9.30-10.00 in 12.00-14.00, ali na tel. 0481-592266 med 12.30 in 14. uro.

Poseg SKP za G. Listerja

Dezelni svetovalec SKP Roberto Antonaz je včeraj z interpelacijo pozval predsednika dezelné uprave, naj stopi v stik z ministrstvom za zunanje zadeve, da se ugotovi usoda Giuseppeja (Pina) Listerja, doma iz Gradeza. Listerja, ki je živel in delal v Brazzavilleju v Kongu, pogrešajo že od 17. decembra. Obstaja bojazen, da je bil naključno žrtev spopada med nasprotnimi oboroženimi skupinami, točnih vesti pa ni in tudi sodelovanje tamkajšnjih oblasti ni ustrezno. Somisljeniki SKP (Lister je bil svojčas tajnik stranke v Gradežu) zahtevajo zato odločen poseg italijanskih oblasti.

Oddaja o sejmu Ruralia

Jutri ob 12.30 bodo na televizijski mreži »Retequattro«v oddaji »Mela verde«predvajali prispevek, ki ga je Gabriella Carlucci posnela na decembrskem sejmu Ruralia v Gorici.

Zenski pevski zbor Ronke in SKRD Jadro iz Ronk
vabita na tradicionalni

Koncert božičnih pesmi

Nastopajo: moski pevski zbor Kras, cerkveni mešani zbor in otroški pevski zbor vsi iz Opatjega sela.

Jutri, 17. januarja 1999, ob 15. uri
Cerkev sv. Lovrenca v Ronkah

**SLOVENSKI DEŽELNI ZAVOD
ZA POKLICNO IZOBRAŽEVANJE
GORICA**

obvešča, da je še nekaj prostih mest pri tečajih:

- fiskalne novosti za srednja - mala podjetja (65 ur)
- uvod v PC (50 ur)

Vpisovanje in ostale informacije v tajništvu Zavoda
v Gorici, Ul. della Croce 3, tel. 0481/81826
vsak dan razen sobote, od 9.00 do 13.00

**PRIDRUŽITE SE
NAM V EGIPT**
od 25.1. do 1.2.1999,
s slovensko skupino

Let Verona - Kairo,
ogledi mesta, Memphisa,
Gize in Sakkare, let
Kairo - Abu Simbel, jez
Aswan, križarjenje po Nilu,
Kom Ombo, Edfu, Luxor,
Karnak, let Luxor - Verona.

Cena: 2.050.000 lir

Vključeno: prevoz na letališče,
letališčne takse, 3 poleti, polni
penzion, hoteli in ladja 1. kat.,
vstopnine za vse ogleda (21),
vožnja s feluco, večer trebušnih
plesov, vstopna viza, potniško
zavarovanje in spremstvo.
Potreben je osebni potni list.

Informacije:
QUARIN VIAGGI
Krmir, ul. Udine 11
Tel. 0481/61775-62126
gospa Marisa Valic

**SLOVENSKO
STALNO
GLEDALIŠČE**

FRAN MILČINSKI

BUTALCI

Priredba in režija
Jaša Jamnik

Danes, 16. t. m.,
ob 20.30 v dvorani
KD Briški grič
v Števerjanu

**Sezonsko
znižanje**

mauro laris

moška
oblačila
ul. Carducci 24
tel. 0481/537561

RAZSTAVA / V GALERIJI KULTURNEGA DOMA

Novogoriški fotografi se predstavljajo

Med 19 ustvarjalci zasledimo pripadnike vseh generacij članov Fotokluba iz Nova Gorice



S predsinočnjega odprtja fotografske razstave (foto Bumbaca)

V četrtek zvečer so v galeriji Kulturnega doma v Gorici odprli razstavo 19 novogoriških fotografov, članov Fotokluba Nova Gorica. Skupinsko razstavo je priredil goriski fotoklub Skupina 75 v sodelovanju z Zvezo slovenskih kulturnih društev in Kulturnim domom ter seveda z novogoriškim Fotoklubom.

Na otvoritveni slovesnosti je v imenu prirediteljev pozdravil predsednik fotokluba Skupina 75 Silvan Pittoli, ki je predstavil novogoriške fotografske umetnike, obenem pa podčrtal dolgoletne vezi med obmejnima fotokluboma, ki ravno v tem času praznujeta pomembni obletnici: novogoriški klub praznuje namreč 30-letnico, goriski pa 25-letnico delovanja.

V imenu fotokluba Nova Gorica je nato spregovoril predstavnik Marko Mladovan in podrobneje predstavil razstavo, ki zajema 19 avtorjev in to pripadnike vseh novogoriških »fotografskih generacij«, od prvih veteranov pa do predstavnikov najmlajše generacije. Med njimi zasledimo torej ze priznane mojstre fotografije pa tudi novejša imena, ki jih tostran meje prvič odkrivamo prav ob tej priložnosti. Svoja dela razstavljajo Mirko Bijuklic, Bruno Bizjak, Bostjan Budihna, Taja Filipic, Rajko Gorjan, Leon Jerončič, Valter Kranjc, Jure Kustrin, Viljem Lango, Janko Lipovšek, Dejan Makovec, Dušan Miska, Marko Mladovan, Neva Mocnik, Lado Pavliha, Milenko Pegan, Rafael Podobnik, Darjo Trobec, Irena Vidmar. Ob koncu otvoritvene slovesnosti je prisotne pozdravil tudi predstavnik dezelné fotografske zveze Fiaf Enzo Galbato.

Skupinska razstava članov Fotokluba Nova Gorica bo v galeriji Kulturnega doma odprta do 28. januarja po sledečem urniku: od 9. do 13. ure in od 16. do 18. ure ter v večernih urah med raznimi kulturnimi prireditvami.

GROJNA / DRUŽABNOST OB NOVEM LETU IN KREPITEV STIKOV

Srečanje borcev iz Gorice in Nove Gorice

Prisoten je bil predsednik pokrajine Brandolin, ki je pohvalil vlogo borčevskih združenj



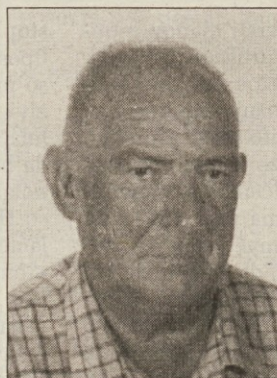
KRONIKA / ZARADI SRČNE KAPI

Na Jazbinah umrl Armando Skok

Preminil je med svojimi trtami

Na Jazbinah je med delom v vinogradu v četrtek popoldne umrl 64-letni Armando Skok. Kot vsak dan se je posvečal delu na kmetiji. Tokrat se je odpravil obrezovat trte. Ko ga zvečer ni bilo domov je svakinjo zaskrbelo. Sla ga je iskat in zvečer so, tudi s pomočjo znancev, odkrili truplo. Smrt je najbrž treba pripisati srčni kapi, saj je skok že nekaj let boležal na srcu.

Pokojnik, ki bi bil oktobra letos dopolnil 65 let, je bil v Števerjanu in okolici precej poznan, ne samo kot kmet in vinogradnik, temveč tudi zaradi politično-upravnega udejstvovanja, saj je bil v preteklosti več kot dvajset let v občinskem svetu v vrstah današnje Slo-



venske skupnosti. Aktiven je bil tudi kot lovec, kjer je deloval v okviru lovške družine Sabotin in združenja zamejskih lovcev Doberdob.

Pogreb bo predvidoma v ponedeljek v zgodnjih popoldanskih urah iz mrliske veze goriske splošne bolnišnice na Jazbine.

KRIZA VOUK / DELAVCI

»Nočemo biti žrtvovani zaradi interesov drugih«

Proizvodnjo ohraniti v Gorici

Sindikalno predstavništvo delavcev tovarne Vouk, kjer namerava novo lastništvo - družba Marzoli iz Brescie - odpustiti 45 od skupnih 160 delavcev, kar bi imelo posledice tudi na povezane dejavnosti, kjer je zaposlenih še sto ljudi, je včeraj pojasnilo svoj pogled na krizo. Predvsem poudarjajo tržno uspešnost in velik ugled, ki ga je do lani uživalo podjetje Vouk. Pod vodstvom goriskega lastnika je pridobilo na tržistu sloves enega vodilnih podjetij za proizvodnjo strojev za tekstilno industrijo.

Kupec, družba Marzoli, je lani zagotovil, da bo to vlogo ohranil in jo se okrepil v okviru lastnih razvojnih načrtov. Ze cez nekaj mesecev pa se je

izkazalo, da so bili name-ni nasprotni: družbo iz Brescie je zanimal odkup le znamke Vouk, goriski obrat pa hočejo danes žrtvovati, da bi okrepili obrate v Bresci, s tem da krcijo osebe in načrtujejo prenos mehanične proizvodnje in drugih pomembnih služb v Brescio. To je že povzročilo padec zaupanja v klientih goriske tovarne in preti nevarnost postopne izvotlitve goriskih obratov. Sindikalno predstavništvo je prepričano, da je se možno pogajanje in iskanje pozitivne rešitve krize, pri tem pa je treba tovarni Vouk zagotoviti enako do-stojanstvo kot drugih obratom grupe in jo ne obravnavati zgolj kot sate-litske obrate v funkciji ma-tične hise.

ARETACIJA

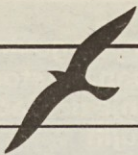
Goričan in dve Alžirki razpečevali ponarejene bankovce

Policija je včeraj v Gorici aretirala tri osebe zaradi poskusa razpečevanja ponarejenih bankovcev. Preiskava je se v teku, zato so podatki precej skopi. Izvedli smo le, da sta dve ženski, menda alžirski državljanke, skušali včeraj dopoldne v drogeriji nasproti ljudskega vrta na Korzu Verdi placati nakup s ponarejenim stotisoc-lirskim bankovcem. Blagajničarka jima ni nasedla in je poklicala policijo, ki je malo kasneje aretirala ženski in se nekega moskega, Goricana, ki naj bi bil prav tako vpleten v razpečevanje ponarejenih bankovcev. Imena aretiranih in druge podrobnosti bodo najbrž javili v prihodnjih dneh.

Predstavniki borčevskih in antifasističnih združenj z območja Gorice in Nove Gorice so se pred kratkim zbrali na prijateljskem srečanju ob novoletnih praznikih. Srečanja se je udeležil tudi predsednik pokrajine Giorgio Brandolin, ki ga je spremljal slovenski pokrajinski svetovalec Damjan Primožic. Srečanje so priredili v znanem gostišču v Grojni in s tem v zvezi podčrtali, da je tam v letih 1941-45 bilo pomembno krizpotje med Gorico in območjem tovarn v Podgori ter partiznaskimi odredi v Brdih.

Brandolin je v pozdravnem nagovoru podčrtal koristno vlogo borčevskih združenj pri spletnju prijateljskih stikov ob meji in utrjevanju sožitja med pripadniki tu živčih narodov. Pohvalil je tudi njihovo prizadevanje za utrjevanje demokratičnih vrednot in dejal, da se to zavzemanje ujema tudi z delom pokrajinske uprave, ki zasleduje podobne cilje in se pri tem naslanja na ideale na srečanju zastopanih združenj.

Številno in ugledno je bilo zastopstvo iz Nove Gorice. Zvezo borcev NOB so zastopali Drago Pozar, Vladimir Kerpan, Franc Beltram in Joze Marmolja, Društvo izgnancev dr. Cvetko Vidmar, Društvo za tradicije TIGR Svito Vizintin, Veterane vojne za Slovenijo Stojan Persic, Društvo vojnih invalidov Gabriel Majer, novogoriško občino pa je zastopal tajnik Miran Ljucovic. Z goriske strani so na srečanju spregovorili Silvano Bacicchi, Silvino Poletto, Vid Primožic in drugi člani VZPI, Mario Merni (AVL), Milovan Bressan (ANED) in predstavniki društva političnih preganjancev ANP-PIA.



GORICA / ŽUPAN IN PRISTOJNI ODBORNIK ZAGOTAVLJATA, DA GRE TOKRAT ZARES

Zahteven program javnih del v vrednosti 150 milijard lir

Nedorečenosti glede usode Jeremitišča in srednje šole I. Trinko

Goriška občinska uprava se pripravlja na izvajanje intenzivnega programa javnih del v triletnem obdobju 1999-2001. O tem so na tiskovni konferenci včeraj spregovorili župan Gaetano Valenti, odbornik za javna dela Enzo Spagna in načelnik občinskega tehničnega urada Ignazio Spanò. Program javnih del v triletnem obdobju približno 150 milijard lir investicij, od tega je skoraj 130 milijard vključenih že v letošnji proračun, ko bodo investicije v javna dela znašale dobrih 60% vseh izdatkov občine (skupno 214 milijard).

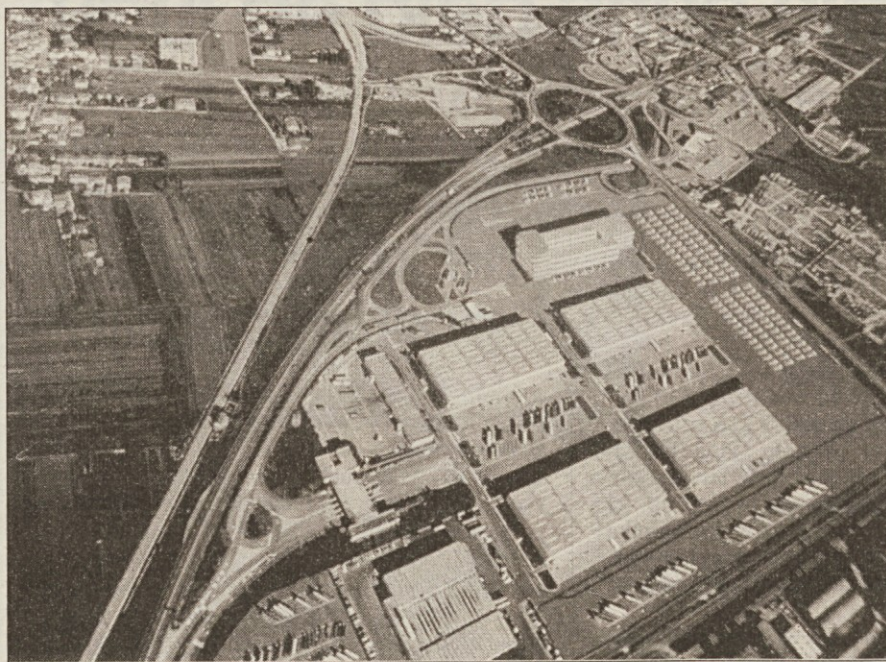
Na razliko od prejšnjih let, ko so v proračune vnašali podobne zneske, v končnih obračunih pa so uresničene investicije dosegale komaj četrtino ali petino začasnih predvidevanj, zagotavljajo, da gre tokrat zares. K temu prispevajo razne okolščine. Prva je ta, da so nekateri že dolgoletni načrti (3. del avtoporta, ureditev vpadnic v mesto, sanacija Korna, greznice, avtobusna postaja) končno pršli do zaključne faze. Poleg tega bo Gorica v kratem deležna izrednih financiranj za jubilejno leto 2000, za praznovanje tisočletnice mesta leta 2001 (dežela je obljubila 15 milijard izrednega financiranja), za sportne igre Alpe Jadran, ki bodo v Gorici prihodnje leto in bodo s prisotnostjo dva tisoč atletov spodbuda za prenovo nekaterih sportnih objektov. Ob teh večjih dogodkih, je povedal župan Valenti, si uprava prizadeva tudi, da bi alpinisti leta 2001 imeli

vsedržavni shod v Gorici 50 let po prejsnjem, ki je bil leta 1951.

Župan je podčrtal, da je po večletnem pripravljalnem delu končno napočil čas, da se izvedejo številni posegi za izboljšanje videza in kakovosti življenja v mestu. Posegi bodo usmerjeni v obnovo mestnega središča in njegovih kulturno in turistično zanimivih objektov, v urejanje cest, pločnikov in javne razsvetljave, v sanacijo okolja (Koren, greznice), v izboljšanje prometnih zvez.

Podrobneje sta načrte predstavila odbornik Spagna in inženir Spanò, ki sta tudi povedala, da obsega program del poleg navedenih investicij še nekatera že lani financirana dela, ki pa jih morajo se izvesti. Semkaj sodijo investicije za dokončanje prenov Jeremitišča (skupno 11 milijard), za podzemni odtočni kanal od meje proti Soci, ki naj bi delno razbremenil Koren (14 milijard), za hidrogeološko sanacijo pri Madonnini, v Podgori in Pevmi (3 mld), za prenovo paserele cez Sočo (2, 1 mld), prenovo doma za ostarele Culot (4 mld) in nekatera druga dela.

Največja letosnja investicija bo 3. del avtoporta, ki je financiran s 30, 9 milijardami. Celotni načrt predvideva sicer 47 milijard. Manjka torej še tretjina denarja: skušali ga bodo pridobiti od dezele, sicer bodo načrt izvajali postopno in bodo z njim startali čimprej. Dokončni načrt bo odobril občinski odbor (in ne



Takole naj bi izgledal avtoport po razširitvi (nov je ves desni del s tremi objekti in parkirišči)

več občinski svet), ki bo tudi odločil o usodi Jeremitišča. Na naše izrecno vprašanje je odbornik Spagna dejal, da obstaja možnost, da bi rešili kvečjemu eno, najbolj odmaknjeno hišo in da se bo preostali del naselja moral umakniti skladiščem. Na območju avtoporta (na ograjeni površini desno od glavnega vhoda) bodo tudi uredili dodatno parkirišče za tovrstne avtomobile (nekaj več kot milijarda stroška).

Drugi večji znesek zadeva hidrogeološka dela in greznice. Letos bodo financirali dela v Podgori (Ul. 4. novembra in Potok - skupno 750 milijonov), prihodnje leto pa se druga dela od Podgore do Pevme in Stmavra (3 mld). Za renaturalizacijo Korna je namenjenih 27 milijard: očistili naj bi potok, sanirali in, kjer je

mogoče, spet odkrili strugo, da bi ob njej pridobili nov mestni park. Za greznice je predvidenih 13 milijard, se 10 pa za nove precisovalne naprave, ceprav je slednji poseg vprašljiv, saj je na deželni prednostni lestvici se le na 5. mestu.

Na področju prometnih zvez naj bi kmalu startali z ureditvijo vpadnic (Ločniški most, vozlišče na tržaki cesti, nadaljevanje ceste 56-bis do Mosa): okvirni načrt v vrednosti 15 milijard je že odobren, v teku je priprava izvršilnih načrtov. Šest milijard letos in 3 prihodnje leto so namenili za avtobusno postajo in javno-prevozno vozlišče na območju železniške postaje in nekdanje tovarne COMG. Štiri milijarde so predvidene za nova parkirišča (ulice Virgilio, Fanti-Bo-

na in Bombi). Parkirišče onkraj predora v Ul. Bombi naj bi omogočilo ureditev Travnika s prispevkom za tisočletnico (ki se ni dodeljen), kjer bodo odpravili parkiranje vozil. Zaenkrat se razmišljajo o tem, kako bi izboljšali povezave za pešce skozi predor kot tudi s Travnika na grajski grič. Poldrugo milijardo bodo potrosili na novo razsvetljavo Korza Italia, skoraj 3 za ureditev Trga Cavour in Ul. Colombo.

Za prenovo solskih stavb so predvideli 5, 3 milijarde. Od tega sta 2, 3 namenjeni obnovi solskega kompleksa na Trgu Culiat - Ul. Leopardi za srednjo solo Ascoli. Na naše vprašanje, kam pa nameravajo namestiti slovensko solo Ivana Trinko nismo dobili jasnega odgovora, saj nam je inž. Spanò dejal (župan se je medtem že umaknil), da je za to pristojno odborništvo za solstvo. Poslopje v Ul. Leopardi nameravajo, kot kaže, nameniti soli Ascoli, obljubljena prenova poslopja v Kapucinski ulici, ki je (na pirju) se predvidena, pa odvisi od izbire uprave.

Končno naj omenimo še vrsto posegov na sportnih objektih zaradi že omenjenih iger Alpe Jadran. V ta namen bodo prenovili telovadnico CONI na Rojcah (2.254 milijonov), atletski stadion Fabretto (762 mil. za novo tribuno), občinske bazene (400 mil. za namestitve tribune ob zunanjem bazenu) in telovadnico v Standrežu (201 mil.). V proračunu je tudi 540 milijonov za sportni center ob župnišči v Pevmi: okvirni načrt je že nared in ga trenutno ocenjujejo pristojne komisije občinskega sveta. Vendar morajo, po besedah inž. Spanòja, se rešiti nekatere probleme zaradi predpisov, ki ne dopuščajo gradnje na površinah blizu pokopališč, kamor sodi tudi župnišče, četudi stoji onkraj ceste.

KINO

GORICA

VITTORIA 1 17.40-20.00-22.20 »Nemico pubblico«. I. Will Smith in Gene Hackman.

VITTORIA 3 17.45-20.15-22.30 »C'è post@per te«. Meg Ryan in Tom Hanks.

CORSO Rdeča dvorana: 17.45-20.00-22.15 »Lost in space«.

Modra dvorana: 17.30-19.45-22.00 »Ronin«. I. Robert De Niro.

Rumena dvorana: 16.45-18.30-20.15-22.00 »Z la formica«.

TRŽIC

EXCELSIOR 18.00 »Mulan«. Risani film Walt Disney prod.

20.00-22.00 »Paparazzi«. I. Christian De Sica in Massimo Boldi.

COMUNALE 18.00-20.00-22.00 »My name is Joe«. Rež. Ken Loach.

CEDAD

RISTORI 16.00-18.00-21.00 »Il principe d'Egitto«.

ŠOLSKE VESTI

DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO V DOBERDOBUI vladno vabi starše otrok iz doberdobskega vrtca na informativni sestanek za vpis v 1. razred osnovne šole. Zbrali se bodo v sredo, 20. januarja, ob 17. uri v prostorih otroškega vrtca.

SLOVENSKI DEŽELNI ZAVOD ZA POKLICNO IZOBRAŽEVANJE obvešča, da je nekaj prostih mest pri tečajih: fiskalne novosti za srednja - mala podjetja (65 ur) in uvod v PC (50 ur). Vpisovanje in ostale informacije v tajništvo Zavoda v Gorici, ul. della Croce 3, tel. 0481-81826 vsak dan, razen sobote, od 9. do 13. ure.

KONCERTI

SKRD JADRO IZ RONK in tamkajšnji Zenski pevski zbor prirejata koncert božičnih pesmi v cerkvi sv. Lovrenca v Ronkah jutri, 17. januarja, ob 15. uri. Koncert bodo izvajali moski pevski zbor Kras, cerkveni mešani zbor in otroški pevski zbor vsi iz Opatjega sela.

PRIREDITVE

KD BRISKI GRIC vabi na ogled komedije Butalci, ki jo SSG prireja na sedežu društva na Bukovju noč, 16. januarja, ob 20.30.

V ŽUPNIŠČU V KROMBERKU bo v nedeljo, 17. januarja, ob 11. uri predstavitve knjige Joska Kraglja o Vinku Vodopivcu. Toplo vabljeni!

KD KRAS DOL-POLJANE vabi na ogled komedije Butalci, ki jo SSG prireja v bivši osnovni šoli na Palkišču v Dolu v nedeljo, 24. januarja, ob 17. uri.

DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV bo priredilo tradicionalno pustovanje v Gaglianu v soboto, 13. februarja. Zazeljene so maske: najlepše bodo nagradili. Prijave do 3. februarja na sedežu in pri poverjenikih.

SKRD JADRO IZ RONK vabi v torek, 26. januarja, ob 20. uri v društveni sedež v Romljanu na večer s profesorjem Joskom Savlijem iz Gorice, ki bo govoril na temo: O mitologiji Slovencev.

OBVESTILA

KD O.ZUPANČIČ obvešča, da potekajo v domu A. Budala v Standrežu naslednji tečaji: naravni ples, stretching, jutranja telovadba, večerna sprostilna telovadba, ples in petje za osnovnošolske otroke. Prve štiri dejavnosti so namenjene odraslim. Informacije na tel. 0481/537525.

DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV sporoča, da je na sedežu na razpolago za člane Koledar 1999, ki ga je izdalo društvo.

2. PUSTNI SPREVED bo 14. februarja v Sovodnjah. K sodelovanju so vabljeni društva, skupine in posamezniki. Prijavi se je treba najkasneje do 25. januarja pri Ladiju Boskinu ali v uradu ZSKD v Gorici, kjer nudijo tudi podrobnejše informacije.

IZLETI

DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV priredi od 19. marca dvotedenski izlet na Kubo. Prvi teden bo voden ogled zanimivosti otoka, drugi teden pa relax pri morju. Pogoj za izvedbo je vsaj 25 prijav. Vpisovanje na sedežu in pri poverjenikih do konca januarja.

PD RUPA PEČ prireja izlet na sneg v Arnoldstein (Podkloster) v nedeljo, 7. februarja. Za pojasnila Tanja Kovic, tel. 0481-882285.

ČRPALKE

Danes popoldne in jutri bodo na Goriškem dežurne bencinske črpalke:

GORICA
ESSO - Ul. Aquileia
MONTESHELL - Trg Municipio
AGIP - Ul. Lungo Isonzo
IP - Ul. Di Manzano
ESSO - Ul. Trieste
GRADISCE
ESSO - Trg Unità
TRŽIC
AGIP - Ul. Valentinis
MONTESHELL - Drevored S. Marco
IP - Ul. IV. novembra
ROMANS
AGIP - Ul. Aquileia
SKOCJAN
ESSO - Trg Libertà
STARANČAN
ERG - Trg Repubblica
KRMIN
AGIP - Drev. V. Giulia
FARA
ERG - Ul. Gorizia
FOLJAN-SREDIPOLJE
IP - Ul. III Armata

LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI

ALL'ORSO BIANCO, K. Italia 10, tel. 531576

DEŽURNA LEKARNA V TRŽICU

OBCINSKA 1, Ul. Terenziana 26, tel. 482787

POGREBI

DANES - iz Gorice: 9.25, Alina Pecorari vd. Raunich iz bolnišnice Janeza od Boga v cerkev in na pokopališče v Slovrencu.

Iz Tržica: 8.45, Onorina Romanzin vd. Sfiligoi v kapeli glavnega pokopališča in v Trst za kremacijo (žarni pogreb bo 21. januarja, ob 10.30 na pokopališču v Ločniku); 12.35, Antonia Beverin vd. Carcich iz mrliške veže tržiskega pokopališča v cerkev sv. Odresenika in spet na pokopališče.

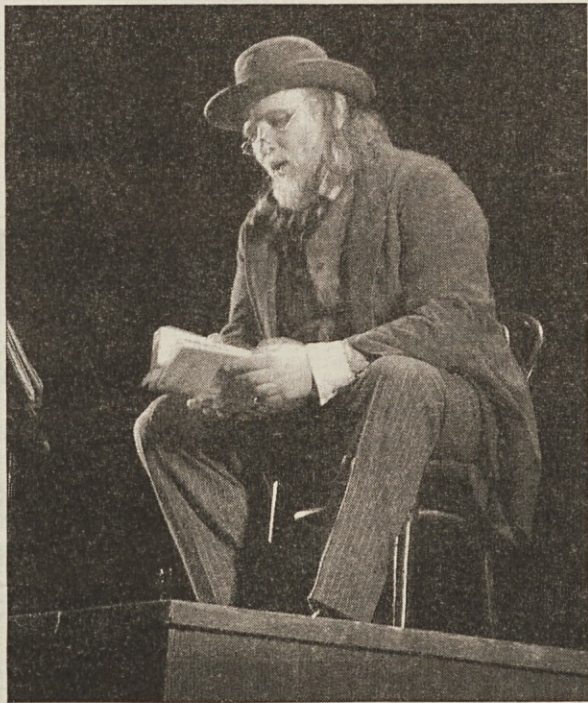
GLEDALIŠČE / KULTURNI DOM DVAKRAT NABITO POLN

Veliko navdušenje na Monija Ovadio

S skupino »Theaterorchestra« predstavi svojo najnovejšo stvaritev »Oylem Goylem«

Judovski kabaretist, humorist, pevec in gledališki igralec Moni Ovadia (na sliki - foto Bumbaca) je dobesedno očaral Goričane. Dvorana Kulturnega doma v Gorici je bila tako v torek kot v sredo zvečer do zadnjega razpoložljivega mesta zasedena, ozračje v njej pa enkratno. Moni Ovadia se je tudi v svojem novejšem glasbeno-kabaretskem spektaklu »Oylem Goylem« predstavljal z značilnim judovskim humorjem in temperamentom, s katerima je zaslovel. Ovadia je tudi tokrat pel, recitiral, pripovedoval vice se posebej na račun judov in njihove »kulture življenja in vedenja«. Ploskanja ni manjkalo.

V predstavi je nastopil tudi nadvse kvaliteten orkester »Theaterorchestra«, ki se je z značilno »jiddish« glasbo z vzhodnjaskimi, balkanskimi in ciganskimi prizvoki,



odlično vklapljal v Ovadijeve monologe, obenem pa prispeval k ustvarjanju veselega vzdušja med številnimi poslušalci.

Sredin nastop Monija

Ovadia v Gorici (v torek je bila predstava v rednem abonmajskem gledališkem sporedu) je prvi od starih nastopov, ki so diho v poseben abonma

italijanske gledališke sezone, ki jo prireja mestno gledališko združenje Emac in deželna gledališka ustanova ERT. V naslednjih tednih bodo sledili se trije gledališki nastopi, ki jih ne gre zamuditi: 4. februarja bo na sporedu največje delo Eduarda De Filippa »Natale in casa Cupiello« v postavitvi skupine Carla Giuffrèja, ki nastopa v glavni vlogi; nato bo 12. februarja nastop odličnega Marca Paolinija s predstavo »Bestiario veneto« in 24. februarja se nastop znane in priljubljene France Valeri v predstavi »Mal di ma(d)re«.

Vstopnice za omenjene predstave so že v prodaji pri agenciji Apiani v Gorici (tel. 0481-530266). Interesentom priporočajo naj pohitijo, saj je prostih vstopnic še malo, abonmaje za vse štiri večere tega kratkega ciklusa pa so menda že razprodali.

Vaš bančni partner
v poslovanju
s Slovenijo
in drugimi državami.

76 ljubljanska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

Sobota, 16. januarja 1999

gospodarstvo in finance

Vse zunanje trgovinske
in bančne storitve.
Finansiranje domačih
in tujih
partnerjev.

76 ljubljanska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

EKODAVKI / MINISTRSKI SVET ZVIŠAL DAVČNE STOPNJE NA POGONSKA GORIVA

Od danes dražji bencin in plinsko olje Iztržek za znižanje cene dela na jugu

Od skupnega priliva 1.310 milijard tudi 130 milijard za finansiranje misije v BiH

RIM - Ministrski svet je včeraj sprejel odlok, ki določa nove davčne stopnje za naftne derivate, potem ko je bila s finančnim zakonom za letošnje leto uvedena tako imenovana carbon tax ali davek na onesnaževanje. Posledica tega ukrepa je takojšnja podražitev motornih goriv, ki je začela veljati opolnoci: liter neosvinčenega bencina stane 32 lir več, liter bencina super se je podražil za 10 lir, liter plinskega olja za pogonsko uporabo za 40 lir, kubični meter metana pa za 3 lire.

Finančni minister Visco je zagotovil, da bodo imele te podražitve omejen učinek na inflacijo, saj naj bi se življenjski stroški zvišali manj kot za desetinko odstotka. Po ministrovih besedah bodo državne blagajne od carbon tax letos iztržile 2.180 milijard lir, vendar to ne bo dodaten dohodek, ampak gre le za prerazporeditev davčnih bremen za družine. Vlada bo s prihodkom od podražitve pogonskih goriv finansirala znižanje cene dela na jugu (za približno 0,82%), triletno prepolovitev skrbstvenih dajatev za mlade podjetnike, znižanje davčnega pritiska za avtoprevoznike (v obliki davčnega kredita

za nevtralizacijo učinkov podražitev goriv) in se nekaj drugih olajševalnih ukrepov. Preostalih 300 milijard od omenjenih 1.280 milijard lir davčnega priliva bo vlada uporabila za okoljevarstvene pobude, za katere se je bila obvezala na mednarodni konferenci o varstvu okolja v Kyoto.

Toda iz energetskega sektorja bo vlada letos iztržila se dodatnih 130 milijard lir, torej skupaj 2.310 milijard, kolikor je včeraj sklenila vlada. Dodatni znesek 130 milijard lir je bil odobren s proračunskim manevrom 1999, ki predvideva kritje stroškov italijanske mirovne misije v Bosni z zvišanjem davčne stopnje na neosvinčeni bencin za 22 lir na liter.

Včerašnji ukrep pomeni začetek uvajanja ekološkega obdavčevanja, ki bo v celoti uresničeno leta 2005, ko bo doseglo skupni priliv (vključno z davkom IVA) v višini 10 tisoč milijard lir. Po Viscovih besedah bo vlada vsako leto sproti določala raven zvišanj davčnih stopenj, ki se bodo gibale v mejah od 10 do 30 odstotkov razlike med veljavno stopnjo in tisto, ki je predvidena za leto 2005.

Industrijska rast ne kaže znakov pospeševanja

RIM - Poslovni podatki se je industrijska proizvodnja novembra lani povečala v primerjavi z enakim mesecem leta prej za 3,5%, vendar je treba upoštevati, da je imel november 1998 delovni dan več kot november 1997. Če pa primerjamo kazalce povprečne dnevne proizvodnje, se razmerje obrne na glavo, saj se je ta novembra 1998 zmanjšala za pol odstotka v primerjavi z enakim mesecem leta 1997, v primerjavi z mesecem prej, torej oktobrom 1998, pa je padec dosegel 1,5%.

Spodbudnejši je podatek za prvih enajst mesecev, ko se je indeks rasti industrijske proizvodnje v primerjavi z enakim obdobjem leta prej zvišal za 2,1%, vendar kljub temu ni mogoče trditi, da gre za pospeševanje industrijske rasti. V Confindustrii ocenjujejo, da podatki kažejo na nadaljevanje ohlajevanja proizvodnih dejavnosti, čeprav je prišlo v zadnjih mesecih do nekaterih spodbudnejših signalov, ki pa gotovo ne napovedujejo velikih sprememb.

TRGI / PO ODLOČITVI O PROSTEM NIHANJU REALA

Z ublažitvijo brazilske krize vzpon vseh borz

V Milanu (+2,17%) eksplozija poslov (6.000 milijard)

MILAN - Učinkovanje brazilske finančne krize se je včeraj - po novi devalvaciji tamkajšnje valute reala in približno 20-odstotni revalutaciji borze v enem samem dnevu - občutno ublažilo in omogočilo evropskim borzam končati teden s pozitivnimi predznaki in nadomestiti vsaj del izgub iz sredine tedna. Svoje je opravilo tudi nekaj pomirjujočih izjav iz Bruslja in Frankfurta, kjer sicer priznavajo, da je položaj v Braziliji zaskrbljujoč, vendar je Evropa zdaj bolj pripravljena na boj proti tej krizi, kot je bila v primeru azijskih in ruske.

Milanska Piazza Affari je zadnji borzni sestanek v tednu končala z galopom, čeprav ga je začela globoko

negativno (prvi Mibtel je izgubil več kot 3%) in nadaljevala z velikim nihanjem. Umirila se je sele potem, ko je iz Brazilije prišla odločitev o »razvezi« med dolarjem in realom in torej o prostem nihanju južnoameriške valute. Tedaj so se indeksi po vsej Evropi zasukali navzgor, zadnji Mibtel pa je pridobil 2,17%. Tisto, kar je se bolj presenetljivo, pa je bila prava eksplozija poslov, saj so si investitorji izmenjali delnice v vrednosti 3,076 milijarde evrov ali skoraj 6.000 milijard lir. Zasuk na borzi v Sao Paulu je omogočil tudi ovrednotenje tistih delnic (napr. Fiatovih), ki so te dni največ izgubile zaradi izpostavljenosti družb v Braziliji.

EVRO / PO ŠTEVILNIH PRITOŽBAH

Monti poziva banke, naj pojasnijo stroške menjave

BRUSELJ - Vsako zvišanje bančnih stroškov na menjalne operacije med valutami evra lahko »resno ogrozi sprejem skupne denarne enote pri državljanih«, zraven pa ogroža tudi kredibilnost bančnega sistema. Nujno je zato »preprečiti, da finančne institucije izkoriščajo prehod na evro za neutemeljen zaslužek« in odgovoriti na povsem transparenten način na številne pritožbe državljanov, ki ugotavljajo, da so stroški na njihov račun z evrom zrasli, namesto da bi se znižali. To je strnjena obnova pisma, ki ga je evropski komisar za skupni trg in finančne stori-

tve Mario Monti poslal predsednikom evropskih združenj bank, hranilnic in zadrugnih bank.

Komisar naslovnike pisma poziva, naj s svoje članice opozorijo na ta »politično zelo občutljivo vprašanje«, in zahtevajo od njih podrobne podatke o ceni menjave med evrovalutami in o stroških bančnih transakcij znotraj držav monekarne unije. Monti banke tudi opozarja, da je v interesu samih bank razjasniti nastali položaj, saj se morajo zavedati, da bo dolgoročna škoda zaradi nekorektnega obnašanja veliko večja od kratkoročnega zaslužka.

Donaggio na Dunaju o sodelovanju Trsta z Avstrijo

TRST - Predsednik tržske Trgovinske zbornice Adalberto Donaggio se je na Dunaju udeležil praznovanja 150-letnice tamkajšnje trgovinske zbornice in se pogovarjal o možnostih širjenja sodelovanja med Trstom in Avstrijo. O tem bo tekla beseda tudi ob obisku avstrijskega ekonomskega ministra Farnleitnerja v Trstu, v ospredju pa bo gotovo avstrijski promet skozi tržsko pristanišče. Donaggio se je pogovarjal tudi o vzajemnem sodelovanju na sejemskih prireditvah.

TEČAJNICE

1 EVRO = 1.936,27 LIRE

EVROPSKA CENTRALNA BANKA

15. JANUAR 1999	V EVRIH POVPREČNI TEČAJ	
VALUTA	15.01.	14.01.
ameriški dolar	1,1626	1,1653
japonski jen	131,74	132,74
grška dragma	324,95	325,00
danska krona	7,4441	7,4437
švedska krona	9,1570	9,1350
britanski funt	0,70390	0,70620
norveška krona	8,7150	8,7245
češka krona	35,860	36,698
ciprska lira	0,58187	0,58190
estonska krona	15,6466	15,6466
madžarski florint	253,34	253,84
poljski zlot	4,2000	4,1335
slovenski tolar	187,1333	188,9441
švicarski frank	1,5934	1,5934
kanadski dolar	1,7796	1,7707
avstralski dolar	1,8388	1,8353
novozelandski dolar	2,1582	2,1570

ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA

15. JANUAR 1999	NAKUP/PRODAJA 1 EVRO
VALUTA	
portugalski escudo	200,482
nizozemski gulden	2,20371
belgijski in luksemburški frank	40,3399
francoski frank	6,55957
nemška marka	1,95583
finska marka	5,94573
španska pezeta	166,386
avstrijski šilling	13,7603
irski funt	0,787564
italijanska lira	1936,27

OSTALE VALUTE	EVRO	
	NAKUP	PRODAJA
ameriški dolar	1,1827	1,1643
britanski funt	0,7119	0,6978
švicarski frank	1,6008	1,5680
danska krona	7,5746	7,2888
norveška krona	8,9498	8,5486
švedska krona	9,4142	8,7640
kanadski dolar	1,8365	1,7640
grška dragma	342,06	297,75
japonski jen	136,40	128,15
avstralski dolar	1,9539	1,8252
slovenski tolar	193,72	188,08
hrvaška kuna	8,0719	7,3104
češka krona	45,052	36,552
slovaška krona	55,35	44,028
madžarski florint	298,04	242,15

ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA
Zadruga z.o.o.
TRST

KMEČKA BANKA GORICA

15. JANUAR 1999	EVRO		LIRE	
VALUTA	nakup	prodaja	nakup	prodaja
ameriški dolar	1,1848	1,1643	1634	1663
britanski funt	0,7188	0,7019	2694	2758
kanadski dolar	1,8315	1,7879	1057	1083
japonski jen	134,5389	131,0234	14,39	14,74
švicarski frank	1,6125	1,5747	1201	1230
norveška krona	8,8749	8,6625	218,17	223,28
švedska krona	9,2749	9,0588	208,85	215,74
grška dragma	330,3997	322,6415	5,86	6,00
danska krona	7,5616	7,3835	256,07	262,24
avstralski dolar	1,8948	1,8505	1022	1046
slovenski tolar	190,77	187,08	10,15	10,35
hrvaška kuna	8,00	7,45	242	260

FIKSI TEČAJI VALUT EVRA	EVRO	LIRE
nemška marka	1,95583	989,998
francoski frank	6,55957	295,182
nizozemski gulden	2,20371	878,641
belgijski frank	40,3399	47,998
avstrijski šilling	13,7603	140,741
finska marka	5,94573	325,657
španska pezeta	166,386	11,637
portugalski eskudo	200,482	9,658
irski funt	0,787564	2458,555
lira	1936,27	

MILANSKI BORZNI TRG

15. JANUAR 1999	INDEKS MIB 30: +2,49%	
delnica	cena €	var. %
ALITALIA	3,252	-2,63
ALLEANZA	11,356	-2,39
COMIT	5,423	-0,91
BCA DI ROMA	1,319	-2,15
FIDEURAM	5,505	-3,13
INTESA	4,881	-1,35
BENETTON	1,513	-4,90
COMPART	0,619	-2,86
EDISON	10,380	+0,42
ENI	5,289	-3,50
FIAT	2,889	-1,33
FINMECCANICA	0,881	-0,27
GENERALI	36,150	0,27
HDP	0,566	-2,35
INA	2,124	-1,66
delnica	cena €	var. %
ITALGAS	4,886	+2,92
MEDIASET	7,829	+5,34
MEDIOBANCA	10,333	-2,51
MEDIOLANUM	6,422	+0,24
MONTEDISON	0,998	-2,25
OLIVETTI	3,154	+1,38
PARMALAT	1,382	+1,69
PIRELLI SPA	2,415	-1,38
RAS	10,885	-2,61
ROLO BCA 1473	21,580	-0,82
SAIPEM	3,250	+0,26
SAN PAOLO IMI	14,158	-2,05
TIM	5,598	-4,17
TELECOM ITA	7,628	-1,47
UNICREDIT	4,766	-0,41

76 ljubljanska banka
Podružnica Milano

Mariborski TAM v ameriške roke

LJUBLJANA - Stečajni senat Okrožnega sodišča v Mariboru je včeraj naložil stečajnemu upravitelju Tama Mirku Sagarju, naj celotno premoženje nekdanje tovarne težkih vozil proda podjetju MTI Evropa d.o.o iz Maribora, ki je v stoodstotni lasti podjetja M. Tam International iz ZDA. Večinski lastnik podjetja je poslovnež indijskega rodu John Eapen.

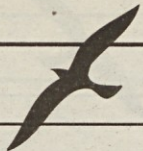
Za celotno premoženje Tama, ki je sestavljeno iz nepremičnin, premičnin, blagovnih znamk Tam in Tam Busa, izumov, zascitenih modelov in konstrukcijsko tehnološke dokumentacije oziroma know-howa, bo moral kupec odšteti 10,5 milijarde tolarjev. Vse dajatve, ko so vezane na prodajo premoženja, bo moral plačati kupec. Stečajni dolжник ne bo odgovarjal za napake na prodanem premoženju, kar pomeni, da bo Tam v stečaju prodan po sistemu videno-kupljeno. Alternativna rešitev, to je prodaja premoženja nekdanjega Tama po delih, bi bila po mnenju stečajnega senata slabša, saj bi zahtevala ogromna denarna sredstva za predhodno razdelitev premoženja nekdanje delniške družbe in sestrajstih odvisnih družb. Sklep stečajnega senata se ni pravnomocen, saj se lahko upniki oziroma druge stranke v postopku na sklep pritožijo na Visje sodišče v Mariboru v roku osmih dni.

Slovenska vlada odobrila celo vrsto podražitev

LJUBLJANA - Slovenska vlada je Posti Slovenije odobrila podražitev znamk za pisma in dopisnice v domačem prometu ter podražitev storitev v mednarodnem telegrafskem prometu za 7 odstotkov, in to od 20. januarja. Telekom Slovenije lahko s prvim februarjem podraži impulz v domačem telefonskem prometu za 7 odstotkov, poceniti pa ga mora v mednarodnem prometu: za 12% za telefoniranje v države v prvem, drugem in tretjem območju in za 10,7% za države v četrtem, najbolj oddaljenem območju. Naročnina za telefon bo od 1. februarja višja za 6%, naročnina za RTV pa za 8,5%.

V Španiji se rojeva nov bančni velikan

MADRID - Združevalni procesi v svetovni financii se nadaljujejo in včeraj je iz Španije prišla vest o spojitvi med tamkajšnjima največjima bakama Santander in Central Hispano, s čemer bo nastal bančni pol svetovnih dimenzij, ki se uvršča med 30 največjih svetovnih bančnih družb. Operacija bo imela precejšnje učinke tudi v Italiji, saj je Banco Santander med največjimi delničarji vodilne italijanske bančne grupe San Paolo - IMI, medtem ko je Generali pomemben delničar v Banco Central Hispano. »Ozvezdje« Mediobanca bo po tej poti prišlo posredno v doslej prepovedani turinski bančni pol z možnimi posledicami za že mesece načrtovano »poroko« med bankama Comit in Banca di Roma.



GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA

FURLANIJA - JULIJSKA
KRAJINA

TRST

Gledališče Verdi

V ponedeljek, 18. januarja ob 18.00, »Eno uro z ... Alessandrom Cosentinom«.

V ponedeljek, 25. januarja ob 18.00, »Eno uro z ... Stefano Donzelli«.

Gledališče Rossetti

Danes, 16. ob 20.30 in jutri, 17. januarja ob 16.00, Italo Svevo »Una burla riuscita«. Režija Egisto Marcucci.

Od 19. do 24. januarja bo Stalno gledališče iz Abrucov podalo Pirandellovo komedijo »Così è (se vi pare)«. Režiser Lorenzo Salvetti. Predstave: v torek, 19. jan. ob 20.30, v sredo, 20. jan. ob 16.00, 21., 22. in 23. jan. ob 20.30 ter v nedeljo, 24. jan. ob 16.00.

Od 26. do 31. januarja bo Novo gledališče - Diana Orsi podalo delo Peppina De Filippa »Don Raffaele il trombone cupido scherza e spazza«. Režija Silvio Orlando.

Stalno gledališče iz Trsta -
La Contrada

Gledališče Cristallo

Danes, 16. januarja ob 20.30 in jutri, 17. januarja ob 16.30 bo na sporedu delo »Il riformatore del mondo«, ki ga

bo podalo gledališče Franco Parenti. Avtor Thomas Bernhard, režija Piero Maccarinelli.

Od 29. januarja do 7. februarja, George Bernard Shaw »La professione della signora Warren«. Režija Patrick Rossi Gastaldi.

Slovensko stalno gledališče

Gledališče Cristallo

Komedija Alana Ayckbourn »Polovične resnice« v režiji Vladimira Jurca. Predstave bodo: v ponedeljek, 18. januarja ob 20.30 Red B in E, v torek, 19. januarja ob 20.30 Red A in F, v sredo, 20. januarja ob 20.30 Red D in v četrtek, 21. januarja ob 16.00 Red C.

Gledališče dei Fabbri

(Ul. dei Fabbri, 2/a)

Danes, 16. januarja ob 20.30 in jutri, 17. januarja ob 17.30 bo gledališče »Carlo Pontesilli« podalo delo »Cantata per la festa dei bambini morti in mafia« Luciana Violanteja.

Gledališče Mela

10. FILMSKI FESTIVAL ALPE ADRIA

Jutri, 17. januarja ob 10.00 hrvaški animirani film, ob 20.00 otvoritev »Bure baruta« Gorana Paskaljevića. V ponedeljek, 18. jan. ob 9. uri tekmovalni del, retrospektiva - valovi z drugega brega, komedija z vzhoda idr.

BAZOVICA

Župnijska dvorana

Jutri, 17. januarja ob 17. uri gostuje SSG z mladinsko predstavo F. Milčinskega »Butalci«. Priredba in režija Jasa Jamnik.

TRŽIČ

Občinsko gledališče

Niz današnjih komikov: pod tem geslom se bo v četrtek, 21. januarja ob 20.30 predstavil Alessandro Bergonzoni.

ŠTEVERJAN

Dvorana KD »Briški grič«

Danes, 16. januarja ob 20.30 gostuje

SSG z mladinsko predstavo F. Milčinskega »Butalci«. Priredba in režija Jasa Jamnik.

PORDENON

Bivši samostan sv. Franciška

V sredo, 20. januarja ob 19.30 in ob 22.00, gledališče Arca Azzurra predstavlja »Le voci«. Režija Ugo Chiti.

V soboto, 23. januarja ob 19.30 in ob 22.00 Beppe Arena »Onde riflesse«.

SLOVENIJA

PORTOROŽ

Avditorij

Danes, 16. januarja ob 20.30, gledališka predstava narečne amaterske skupine »Gli amici di San Giovanni« iz Trsta z delom Roberta Grenzija »Solo un minuto«. Organizira skupnost Italijanov Giuseppe Tartini iz Pirana.

Jutri, 17. januarja ob 18.00 in 20.30, slovenska predpremiéra »Carovnije za vsak dan«. Režija Griffin Dunne.

V soboto, 23. januarja ob 20.30, gledališka predstava s SSG iz Trsta z delom »Master Class«. Režija Vito Taufer.

NOVA GORICA

Primorsko dramsko gledališče

Predstava »Jetnik druge avenije« N. Simona, bo danes, 16., 21. in 23. januarja ter 5. februarja vedno ob 20. uri.

LJUBLJANA

Mestno Gledališče

19., 20., 21., in 22. januarja ob 19.30, William Shakespeare, »Antonij in Kleopatra«.

Danes, 16. januarja ob 19.30, Bostjan Tadel »Policija, d. d.«.

V soboto, 23. januarja ob 19.30, Tone Partljič »Stajerc v Ljubljani«.

Naslednji teden Polovične resnice
Slovenskega stalnega gledališča

V torek, 19. januarja bo v tržaškem gledališču Cristallo premiera komedije sodobnega avtorja Alana Ayckbourn »Polovične resnice«. V komediji, ki jo je režiral Vladimir Jurc, nastopajo ob režiserju-igralcu še Vojko Belšak, Maja Blagovič in Barbara Cerar. Predstava sodi v abonmajsko ponudbo SSG.

GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Verdi

Abonmaji

Gledališče Verdi sporoča, da se nadaljuje prodaja abonmajev za vse predstave pri blagajni gledališča od 9. do 12. in od 16. do 19. ure.

Danes, 16. januarja 1999 ob 20.30 prva predstava »Salome« Riharda Straussa. Ponovitve: v torek, 19. jan. ob 20.30, v četrtek, 21. jan. ob 20.30, v soboto, 23. jan. ob 17.00, v nedeljo, 24. jan. ob 16.00, v torek, 26. jan. ob 20.30, v četrtek, 28. jan. ob 20.30 in v nedeljo, 31. jan. ob 16.00.

Gledališče Rossetti

Na pobudo Trzaskega koncertnega društva bosta v Rossettiju v ponedeljek, 18. januarja, ob 20.30 nastopila Oliver Triendl - Ursula Berg. V ponedeljek, 25. januarja pa bo nastop Tria iz Parme.

Deutscher Hilfsverein (Ul. Coroneo 15)

19. januarja 1999 bo Glasbena matica iz Trsta pri-

redila 3. abonmajski koncert, ki ga bo izvajal Pihalni orkester in tolkala »Serenade Ensemble«. Dirigent in flavta Angelo Persichilli, Emanuele Quargnal - oboa, Aljoša Starc - klavir. Na sporedu Rimski-Korsakov, Gershwin, Hmeljak.

Športna palača (Čarbola)

V petek, 29. januarja dobrodelni koncert, ki ga bo imel Luca Carboni ob 5. obletnici smrti Marka Lucchetta, Sasa Ote, Darija D'Angela, Mirana Hrovatina in Ilarie Alpi.

SLOVENIJA

HRPELJE

Cerkev sv. Antona

Danes, 16. januarja ob 17.00, prireja moski pevski zbor Slavniki Božični koncert. Dirigent Marko Kocjancić. Nastopila bosta se cerkveni ženski pevski zbor iz Klanca in pa cerkveni mesani pevski zbor iz Rodika.

SLIVJE

Cerkev sv. Martina

Jutri, 17. januarja ob 15.00 koncert družine Galič.

NOVA GORICA

Kulturni dom

V ponedeljek, 25. januarja, nastopajo Simfoniki RTV Slovenija. Dirigent Anton Nanut.

LJUBLJANA

Cankarjev dom

V Gallusovi dvorani bo danes, 16., jutri 17. in v ponedeljek, 18. januarja, vedno ob 19.00 gostovanje Habbel-Theatru iz Berlina z opereto Gertrude Stein »Saints and Singing«.

V torek, 19. januarja ob 20. uri, svet in mi, latinski zvoki Vlade Batista. Sodeluje orkester Ocho Rios.

V sredo, 27. januarja ob 19.30, bo v Gallusovi dvorani nastop Simfoničnega orkestra akademije za glasbo v Ljubljani.

Muzej novejšje zgodovine - Čekinov grad Tivoli

V torek, 26. januarja ob 20. uri, bo v viteski dvorani, četrti koncert iz cikla »Večeri komorne glasbe«. Godalni kvartet Tartini, Harald Schoneweg, viola, Igor Mitrović, violončelo.

DOBOVO

Na Dobrovem gradu bo v petek, 22. januarja ob 20. uri nastop Tria Luwigana.

KOROŠKA

CELOVEC

Mestno gledališče

20., 23., 26. in 28. januarja ob 19.30 - La clemenza di Tito (opera - W. A. Mozart).

Danes, 16., 21. in 29. januarja ob 19.30 - La Traviata (opera - G. Verdi).

22., 24., 28. in 30. januarja ob 19.30 - Czardasova kneginja (opereta - E. Kalman).

RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Miramarski park in muzej sta odprta vsak dan od 9. do 17. ure (grad od 8. do 18. ure).

Postna palača na Trgu Vittorio Veneto: odprt je postni in telegrafski muzej. Ogled je možen vsak dan, tudi ob nedeljah, od 9. do 13. ure (zaprto ob praznikih). Za vodene obiske lahko pokličete na tel. (040) 4195148 od 9. do 14. ure.

Muzej Revoltella: do 28. februarja bo odprta obsežna razstava Avgusta Cernigoj - poetika spremembe. Istocasno so pripravili tudi razstavo arhitekta nacrtov Borisa Podreccce, ki je poskrbel za postavitev Cernigojeve razstave. Obe razstavi si je mogoče ogledati vsak dan, razen ob torkih, od 9. do 19. ure.

Gostilna »Stalletta«, Ulica Giuliani, 36: do 23. januarja 1999: »Srečanje umetnikov.«

Lipanjepuntin (Ul. Diaz 4): do 2. februarja 1999 razstavlja Elio Caredda. Urnik: od 11. do 13. ure in od 16.30 do 20. ure. Ob ponedeljkih in praznikih zaprto.

APT (Ul. san Nicolò, 20): Cesare Serafino, razstavlja do 23. januarja. Urnik: od ponedeljka do petka od 9. do 19. ure, ob sobotah od 9. do 13. ure. Ob nedeljah in praznikih pa je razstava zaprta.

Galerija N. Bassanese, (Trg Giotti 8, I. nad.): do 10. februarja razstavlja Giuliano Dal Molin, Maria Morganti in Federico Rizzi. Razstava je odprta od torka do petka od 17. do 20. ure.

Art Gallery (Ul. s. Servolo, 6): do 30. januarja VIII. državna razstava »mini okvirjev 1999«. Urnik: ob delavnikih od 10.30 do 12.30 in od 17.00 do 19.30. Ob praznikih zaprto.

Galerija Cartesius (Ul. Marconi 16): do 23. ja-

nuarja, grafična razstava italijanskih umetnikov. Urnik: od torka do sobote od 10.30 do 12.30 ter od 16.30 do 19.30.

Državna knjižnica (palaca Morpurgo, Osirek pappe Janeza XXIII, 6): razstava o zivljenju Giuseppeja De Morpurgo. Odprta bo do 28. februarja in sicer od 9.00 do 18.30.

GORICA

Goriski pokrajinski muzeji, Borgo Castello 13: Razstava »1918 leto zmage«, bo odprta do 28. februarja 1999 in sicer vsak dan razen ob ponedeljkih od 10. do 18. ure.

VIDEM

Nekdanja cerkev sv. Franciška: velika razstava o neolitiku z naslovom »Bilo je pred 7000 leti ... Prvi kruh«. Razstava bo odprta do 2. maja in sicer vsak dan, razen ponedeljkov od 9. do 12.30 in od 15.30 do 19. ure.

VENETO

BENETKE

Palaca Grassi: do 16. maja 1999, bo na ogled razstava o kulturi Majev.

Muzej Correr, Napoleonska hala: do 7. marca 1999 bo odprta razstava »Benetke 48«. Razstava bo odprta od 9. do 17. ure.

SLOVENIJA

KOPER

Pretorska palača: do 17. januarja bo odprta razstava, kultura Aalto.

PORTOROŽ

Avditorij: do 19. januarja razstavlja dekorativna stekla Marko Jezernik. Urnik: od 9. do 12. ure ob delavnikih ter v času večernih prireditiv.

ŠTANJEL

Galerija Lojzeta Spacala in Kraske hiše: razstava Goriskega muzeja. Odprta ob petkih, sobotah in nedeljah od 11. do 16. ure.

NOVA GORICA

Mestna Galerija Nova Gorica: do 31. januarja bo na ogled razstava umetnice Klementine Golja »Slike«. Urnik: ob delavnikih od 10.00 do 18.00 ure in ob sobotah in nedeljah od 13.00 do 17.00 ure.

AJDOVŠČINA

Pilonova galerija: stalna razstava slikarja in fotografa Vena Pilon. Urnik: od ponedeljka do petka, od 10.00 do 12.00 in od 14.00 do 17.00.

Pilonova galerija: Ivan Cargo, spominska razstava ob 100-letnici rojstva. Urnik: od torka do petka med 10. in 12. ter 14. in 17. uro, v soboto in nedeljo med 15. in 18. uro, zaprto ob ponedeljkih in praznikih.

LIPICA

Kobilarna Lipica - ogled stalne razstave v Galeriji Avgusta Cernigoja je možen ob urah ogleda kobilarne.

KROMBERK

Grad Kromberk: na ogled so lapidarij, galerija starejše umetnosti, kulturnozgodovinski oddelek in galerija primorskih likovnih umetnikov.

Do aprila 1999 je na ogled etnološka razstava

»Spomini naše mladosti« ali »Zivljenje pod zvezdami«. Urnik: ob delavnikih 8.-14., ob nedeljah in praznikih 13.-17., ob sobotah zaprto.

SOLKAN

Vila Bartolomei: na ogled je stalna muzejska zbirka »Primorska 1918-1947«. Urnik: od pon. do pet. 8.00 - 16.00, ob sob., ned. in praznikih 13.00 - 17.00.

SVETA GORA

Muzejska zbirka prve svetovne vojne - na ogled je razstava Solkan v prvi svetovni vojni. Urnik: ob sobotah, nedeljah in praznikih od 12. do 16. ure.

DOBOVO

Grad Dobrovo

V galeriji Zorana Musica je poleg stalne grafične zbirke tega umetnika na ogled se razstava: »Graj-ska zbirka na Dobrovem - poskus rekonstrukcije«. Urnik: ob delavnikih od 11. do 19. ure, ob nedeljah od 13. do 18. ure, ob ponedeljkih zaprto.

KOBARID

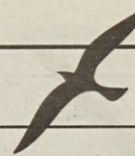
Kobariski muzej: na ogled je stalna muzejska zbirka »Soska fronta 1915-1918«. Urnik: vsak dan od 9. do 18. ure.

LJUBLJANA

Moderna galerija: na ogled je stalna zbirka Moderne galerije.

TANK! Slovenska zgodovinska avantgarda. Večmedijska razstava. Odprta do 2. februarja in sicer od torka do sobote od 10.00 do 18.00 in ob nedeljah od 10.00 do 13.00.

Muzej novejšje zgodovine: na ogled je stalna razstava Slovenci v XX. stoletju. Muzej je odprt od 10. do 18. ure.



JADRANJE / SVETOVNO PRVENSTVO V MELBOURNU

Po 7. regati Bogatčeva napredovala za 10 mest

Z osvojitvijo 14. mesta se je povzpela na 24. mesto skupne lestvice v »zlato skupini« - Zdaj vodi Nizozemka Matthiesse

MELBOURNE - Na svetovnem jadralnem prvenstvu v razredu europa se je začel finalni del. V prvi regati »zlate skupine«, v kateri nastopa 37 najboljših tekmovalk iz kvalifikacij, je Arianna Bogatec včeraj pristala na 14. mestu, na skupni lestvici pa je napredovala za celih deset mest in je zdaj 24. z dobrimi možnostmi, da se precej izboljša svojo uvrstitev.

Tekmovalke v razredu europa so večji del včerajšnjega dne prebile na morju ob hudi pripeki v pričakovanju vetra. Start je ziriya dala sele popoldne ob 16.30, ko je zapihal močan južni veter z jakostjo 18 vozlov. Rezultati so bili dokaj presenetljivi, saj sta se od desetih najboljših tekmovalk na skupni lestvici samo dve uvrstili med prvih pet. Zmagala je Irka Maria Coleman (8. na skupni lestvici) pred Američanko Lindo Wennerstrom (16.), tretja je bila Nemka Christine Petzke, četrta Britanka Shirley Robertson, peta pa Avstralka Melaine Dennison. Kljub uvrstitvi na 21. mestu je vodstvo na

skupni lestvici prevzela nizozemska šampionka, olimpijska podprvkinja v Atlanti Margareth Matthijse. Dosedanja vodilna, mladinska evropska prvkinja leta 1997, Finka Sari Multala je z uvrstitvijo na 23. mestu zdrknila na skupno 5. mesto.

Zaradi sončnega zatona osme regate niso mogli izvesti. Ker mora vsaka tekmovalka sproti odsteti najslabši rezultat, lahko pride na lestvici se do velikih sprememb. Bogatčeva ima dokaj konstantne rezultate (njen najslabši je 14. mesto), zato lahko z dobrimi nastopi na današnjih zadnjih regatah se precej izboljša svojo uvrstitev, težko pa je pričakovati, da bi se povzpela na 8. mesto, s katerim bi se pridobila pravico do nastopa na olimpijskih igrah prihodnje leto v Sydneyu.

V tolazilni »srebrni skupini« (od 38. do 74. mesta) je zmagala Trzicanka Larissa Nevierov, ki je tudi prva na lestvici. Chiara Calligaris je bila 24. in je v tej skupini na skupnem 24. mestu.

Začasni vrstni red »zlate skupine«: 1. Matthijse (Niz) 17 točk (2, 3, 8, 1, 2, 1, 21); 2. Robertson (VBR) 17 točk (1, 1, 4, 4, 9, 3, 4); 3. Mason (Nzl) 18 (1, 5, 2, 11, 2, 2, 6); 4. Denison (Avs) 18 (3, 3, 11, 2, 1, 4, 5); 5. Multala (Fin) 19 (2, 1, 1, 11, 3, 1, 23); 6. Petzke (Nem) 25 (3, 2, 19, 11, 3, 1, 23); 24. Bogatec (Ita) 64 (10, 12, 9, 6, 14, 13, 14).

* * *

V razredu 470 sta slovenska olimpijca Tomaz Copi in Mitja Margon izgubila se eno mesto in sta pred zadnjo regato na petem mestu. V deseti regati sta bila svetovna podprvaka 25., kar je njuna druga najslabša uvrstitev na prvenstvu, v enajsti pa sta bila 17. Francoza Benoit Petit in Francois Cuzon (54 točk), ki sta bila v 11. regati 11, sta izgubila vodstvo. Za točko sta ju prehitela Sveda Johan Molund in Mattias Rahm (53), tretja pa sta Poljaka Tomasz Stanczyk in Tomasz Jakubiak.

NOVICE

Stepania že odpotoval v ZDA

LJUBLJANA - Gruzinec Vladimir Stepania je včeraj jutraj že odpotoval v ZDA, kjer so bo pridružil novincem v posebnem kampu kosarkarske lige NBA. Upravi slovenskega prvaka Union Olimpije in Seattle Supersonics, kjer bo Stepania poslej igral, sta se ob polnoci dogovorili o višini odškodnine, ki jo bodo Američani plačali ljubljanskemu udeležencu evropske lige. Direktor kluba Rado Lorbek ni navedel vsote, ki jo bo za prestop dobila Olimpija, dejal pa je, da so Američani, ki so sprva ponudili zelo majhno vsoto, popustili.

Danes ženski smuk in superveleslalom

ST. ANTON - Za smučarke v svetovnem pokalu bo današnji dan izredno naporen. OB 9.30 jih čaka nastop v smuku, ob 13.45 pa se bodo pomerile se v superveleslalomu. Po treh dneh sneženja je v St. Antonu včeraj končno posijalo sonce. Avstrijskim organizatorjem je končno uspelo pripraviti novo progo »Arlberg-Kandahar«, kjer bo leta 2001 svetovno prvenstvo. Proga ni ravno najlepša. Meri 2377 metrov, srednji del pa je dolg in položen. Na treningu smuka je bila najhitrejša Svicarka Corinne Rey Bellet.

Sukur ne bo igral za Juventus

TURIN - Pogajanja med Juventusom in turskim nogometašem Hakanom Sukurjem so prekinjena, napadalec Galatasarayja pa se vrača v domovino brez podpisane pogodbe. Juventus se mu je odrekel zaradi pretiranih igralčevih finančnih zahtev. Sukur se je v Turinu pogajal dva dni, da se bodo pogovori slabo končali pa je bilo mogoče razumeti že v četrtek zvečer, ko je turinski klub sporočil, da je najel argentinskega napadalca Esnaiderja.

Kanu iz Interja v Arsenal

LONDON - Nigerijski nogometaš Nwankwo Kanu se bo iz italijanskega Interja po vsej verjetnosti preselil v londonski Arsenal. Dvaindvajsetletni napadalec, ki je imel pred leti velike probleme s srcem in kronične težave s kolenom, bo v Londonu moral najprej opraviti številne zdravniške preglede, pogodbo pa bodo podpisali danes. Arsenal bo njegovemu dosedanjemu klubu izplačal 7, 5 milijona ameriških dolarjev odškodnine, Nigerijec pa bo v Londonu ostal šest let.

Genertel proti Modeni

Trzaski Genertel bo v redni tekmi prve rokometne lige gostil danes Modeno, ki je po seriji slabih rezultatov izgubila stik z mostvi, ki se borijo za play off. Kaže, da bodo gostje prišli v Trst zelo okrnjeni. Tekma bo v trzaski športni palači, s pričetkom ob 18. uri.

Adria jutri spet doma

V 11. kolu moške odbojbarske B1 lige bodo odbojkarji Adrie spet igrali na domačih tleh. Njihov nasprotnik bo tokrat Valdagno, ki na lestvici zaseda predzadnje mesto s štirimi točkami. Igralci trenerja De Marchija so proti Lugu kljub porazu igrali dobro, očitno pa je konkurenca letos močnejša. Danes se bo v mostvo vrnil tudi Loris Mani, čeprav bo verjetno začel na klopi za rezerve. Tekma z Valdagnom bo jutri v trzaski športni palači, s pričetkom ob 17.30.

NAMIZNI TENIS / A1 LIGA

Kitajski zid za Kras Generali

Drevi na Sardiniji proti Muraveri

Ker so v prvi tekmi Krasove namiznoteniške prvoligasice zamenjale igrice, bo Kras Generali drevi, ob 19. uri, gostoval pri Muraveri na Sardiniji. V spomladanski del startajo varovanke trenerja Ge Ke Qiangsa s 4. pozicije, ki se steje za razigravanje mest pod vrhom. Muravera si deli 7. do 8. mesto s Che Linom, zaradi tega pa ne smemo sklepati, da je ekipa slaba. Nasprotno, zanjo igrata kar dve Kitajki, naturalizirana Wei Yian, ki je povrh se obrambna igralka in nosi stev. 3 na nacionalnih lestvicah prve kategorije in mlajša Wang Yu, ki sparingira v vseh državnem centru v Terniju in je stev. 3 do 4 med tujkami. Nasa dekleta so se v otvoritveni tekmi sezone 1998/99 morala zelo potruditi, da so zlomile kitajski zid. Z zmago z rezultatom 5:1 pa sta precej pripevali sestrični Vanja in Katja Milic, ki sta si v Zgoniku privosčili vsaka po en »kitajski zalogaj«. Krasova Kitajka Wang je že večkrat dokazala, da ji ti dve rojakinji ne moreta ogroziti primata med tujimi igralkami v Italiji. Poleg tega je bila Wei Yian po porazu s Katjo Milic tako potrta, da je vrgla puško v koruzo in je v srečanju z rojakinjo popolnoma odpovedala. Muravera v konkurenci prvoligaskih igralk z zvezdicami ne more računati na rentabilnost svoje tretje igralk - domačinke Francesce Saiu z visoko številko 97 v tretji kategoriji. Na turnirju Top 12 je Vanja Milic izkazala zelo dobro formo, ko je premagala Muraverino naturalizirano Kitajko (ne pa tudi državne prvakinje Negrisolijeve). In želimo si, da bo ponovila podvig tudi v prvenstveni tekmi, v katero je treba vstopiti zelo zbrano in previdno. Za ponovno zmago Krasa Generali bo morala tudi Katja doseči točko nad eno od Kitajk, kar pa ni sigurno, ker jo je gripa zadržala v postelji cel teden. Tri točke Wangove so matematično zagotovljene, a so vseeno premalo, saj o dokončnem pozitivnem izidu odločata predvsem mlajši Krasovi igralki.

Privrženci namiznega tenisa bomo na izid tekme ženske A-1 lige čakali v zgoniski telovadnici, kjer bomo prisostvovali se trem teknam s pričetkom ob 18. uri.

Zenski postavi Kras Avalon v A-2 in Kras Activa v B prvenstvu bosta gostili ekipi Tramina iz Zgornjega Podizja. Obe naši postavi se borita za obstanek v ligi. Mladinska postava Kras Avalon skoraj nima izgledov za uspeh proti tretjevršnim gostjem z madžarsko tujo igralko. Dekleta Active pa bodo imele priložnost, da dokazujejo svoje sposobnosti in oporekajo sodniškemu odvzemu zmage iz prvega dela prvenstva. Nadalje bomo videli spet v akciji krasovo mostvo v C-1, ki po prvem delu vodi na lestvici, drevi pa se bo pomerilo s postavo San Giovannija iz Settima, proti kateri je edino izgubilo prvenstvene točke.

Prvenstva se bodo nadaljevala tudi jutri, ob 10. uri. V moski C-2 bo Kras gostil vodilni Fincantieri, po turnirskem sistemu pa bosta dve postavi Krasa mlajših deklic opravili drugi del deželne lige proti nasprotnicam iz Vidma. Le v C-1 bo tretja vrščena Krasova ženska postava prvo povratno kolo odigrala pri Trezzanu. (J.J.)

KOŠARKA / DREVI V C LIGI

Jadran Nuova Kreditna doma proti Pordenonu za takojšnjo rehabilitacijo

Amici del Basket zelo neugoden tekmecek

»Po sobotni slabi predstavi proti Don Boscu se moramo oddolžiti našim navijačem in nam samim z zmago proti pordenonski ekipi. To pa ne bo lahko, saj so Pordenončani v zelo dobri formi. Na zadnjih dveh tekmah so premagali Don Bosco v gosteh in drugouvrščeno Ferraro doma. Poleg tega se moramo tudi oddolžiti za poraz s prvega dela prvenstva v Pordenonu.« je pred drevisnjo tekmo dejal Jadranov trener Walter Vatovec.

Jadranovce torej čaka drevi v domu »Ervatti« v prvem povratnem delu prvenstva C lige zelo težka preizkušnja. Drevisnji nasprotniki imajo sicer enako število točk kot nasa združena ekipa, so pa izkušeno mostvo, čeprav so novinci v ligi. Ekipo sestavljajo nekateri igralci Pordenona in Sacileja, ki se je odpoval prvenstvu.

Amici del Basket imajo v svoji sredi najstarejšega kosarkarja v ligi. To je Maurizio Marella, letnik 1957, krilni center, 200 cm. Zanimivo je tudi, da v ekipi igra tudi Marellov



Michel Grbec

sin Luca (letnik 1979, 200 cm, center). To je tudi edini primer v Italiji, ko skupno v istem mostvu igrata oče in sin.

Poleg Maurizia Marelle sta nosilla igre v pordenonskem mostvu se Stefano Di Prampero (1964,

»Po sobotni slabi predstavi proti Don Boscu se moramo oddolžiti našim navijačem in nam samim z zmago proti pordenonski ekipi. To pa ne bo lahko, saj so Pordenončani v zelo dobri formi. Na zadnjih dveh tekmah so premagali Don Bosco v gosteh in drugouvrščeno Ferraro doma. Poleg tega se moramo tudi oddolžiti za poraz s prvega dela prvenstva v Pordenonu.« je pred drevisnjo tekmo dejal Jadranov trener Walter Vatovec.

Pordenončani so na uvodni tekmi prvega dela prvenstva zanesljivo premagali jadranovce s 70:52. Tedaj sta bila najboljša igralca v pordenonskih vrstah Bellanca (21 točk) in Di Prampero (17 točk in 3:4 pri metih za tri točke). V Jadranovih vrstah pa sta zadovoljila le Arena (10 točk in 10 skokov) ter Peter Franco.

Jadranovci so se za to tekmo vestno pripravili in so resno namenjeni, da popravijo slab vtis z zadnjih dveh srečanj.

»Deset dni netreniranja zaradi praznikov je pustilo posledice, kar smo občutili z dvema porazoma. Če smo uspeli stanje sedaj popraviti in če smo prebrodili krizo, bo pokazalo le igrišče. V sportu in kosarki je vsako filozofiranje odveč,« je se rezko pristavil Vatovec. (bl)

Eurocar

Vas vabi na

košarkarsko tekmo ekipe

JADRAN Nuova Kreditna

KOŠARKA / DREVI V C2 LIGI

Priložnost za obe naši ekipi

Tako domovci kot borovci lahko premagata svoja nasprotnika

Obvestila

TPK SIRENA obvesča clane, da bo tajništvo odprto vsak delavnik od 18. do 20. ure.

SK BRDINA organizira v nedeljo, 24. januarja avtobusni izlet na Zoncolan. Vpisovanje na sedežu kluba, Proska ulica 131 na Opcinah, v ponedeljek, 18. in sredo, 20. januarja od 19. do 20. ure. Informacije na tel. št. 040-212859 in 040-299573.

MAJENCA DOLINA v sodelovanju s SD BREG prireja smučarske izlete v Mokrine (Pramollo) 7. in 28. februarja ter 7. marca 1999. Odhod ob 6. uri iz Sance. Vpisovanje v trgovini pri Martini Mauri. Za informacije tel. 0338-5032176.

SMUČARSKI ODSEK SPDT prireja smučarske tečaje 17., 24. in 31. januarja 1999 in 7. februarja 1999 v Podkloštru (Arnoldstein). Prijave v uradu ZSSDI, Ul. Cicerone 8 (3. nadstropje), tel. št. 040-635627.

Obe nasi ekipi si drevi v 16. kolu C2 lige lahko ometata zmago, čeprav bosta igrali v gosteh. V A skupini se bo Dom Knečka banka spoprijel v Miljah prot domaći Intermuggii, ki ga je v prvem delu že premagal z 92:87. To je bila doslej tudi edina zmaga naše peterke v tem prvenstvu.

»V Miljah moramo potrditi napredek, ki smo ga pokazali na zadnjih dveh tekmah. Zato tudi pričakujemo zmago. Vsi fantje so nared za igro. Zmaga pa bi bila za nas se toliko bolj dobro dosla, katji vlila bi nam novega zaupanja za drugi del prvenstva, ko se bo odločalo za obstanek v ligi. Zmaga bi bila tudi plačilo za ves trud, ki smo ga ta čas vložili na treningih.«

Intermuggia ima dve točki več od domovcev, ki so zadnji na lestvici. Zato tudi Miljanci bodo igrali z istim ciljem kot domovci.

V B skupini bo Bor Radenska igral v gosteh proti Santosu, proti kateremu so v prvem delu izgubili po podaljšku (79:86). Trener Luka Furlan ima tokrat na razpolago vse igralce, tudi Igorja Filipčica, ki je povsem saniral poškodbo.

»Nas cilj je seveda, da zmagamo in se predvsem spet privadimo na zmago. Glede nasprotnika naj rečem, da bi se morali malce tudi mi zgledovati po tej ekipi, ki je zelo konkretna. Ni sicer dobrih posameznikov, vsak od njih pa da svoj doprinos. Proti takemu nasprotniku pa ne smemo imeti pavz. Igrati moramo na vso moč od prve do zadnje minute. Dati moramo na vsaki tekmi vse od sebe, tako da bomo s polnim 'akumulatorjem' začeli odločilne tekme za obstanek v ligi.

Medtem ko so cicibonasi igrali ze sinoci, pa bo drevi v D ligi Kontovel Nord Est igral proti »pepelki« prvenstva Legi Nazionale, ki je se doslej brez osvojene tocke. To je tudi presenetljivo, kajti to mostvo res ni tako slabo, da bi bilo zadnje na lestvici, in to brez niti ene zmage. V Kontovelovem taboru so zato kar oprezní, saj se zavedajo, da jim nasprotnik ne bo kar tako podaril obe točki. Podcenjevanje bi bilo zato za nase predstavnike lahko usodno.

V promocijskem prvenstvu bodo Brezani, po lepí nedeljski zmagi v gosteh, igrali doma proti Petrolchimici Adriatica, ki ima štiri točke manj od našega mostva. Brezani imajo torej danes spet priložnost za osvojitev novega para točki.



MOŠKA C LIGA / DREVI V PRADAMANU BIG MATCH

Usoda prvenstva v rokah slogašev

Če jim ne bo uspelo zmagati, bo Il Pozzo v nadaljevanju sezone težko zaustaviti

Odbojkarje Mime Eurospin čaka drevi v Pradamanu približno enako težka naloga kot Toma Hanksa v Spielbergovem filmu Reševanje vojaka Ryana. Kajpak k sreči ne gre za človeška zivljenja, ampak bolj preprosto za reševanje prvenstva moške C lige. Toda igrisce Il Pozza v Pradamanu je nevarno kot minsko polje. Vsi dosedanji nasprotniki so ga zapustili z repom med nogami in rezultatom 0:3 na grbi. Il Pozzo je v desetih nastopih izgubil vsega le tri sete, zmagal je tudi na težkem gostovanju v Buii. Takšen razplet resnici na ljubo nikogar ne preseneča, saj je bil Il Pozzo letos skonstruiran prav z namenom, da napreduje v visjo ligo. Gre v bistvu za poklicno ekipo, v kateri je več igralcev nekdanjega videmskega prvotigaša. Med njimi izstopa Cosazch. Pa vendar, če kdo, potem lahko Il Pozzo po splošnem mnenju lahko zaustavi samo Peterlinovi varovanci, ki jim sledijo na lestvici s tremi točkami zaostanka zaradi poraza v Buii. Enkrat jim je to letos že skoraj uspelo. V tekmovalnem začetku pokal so namreč v Pradamanu izgubili s 3:2, res pa je, da so v povratni tekmi na Opcinah gladko izgubili s 3:0.

»Boljše se na to tekmo nismo mogli pripraviti, zato dvoboj pričakujemo z mirno vestjo. V četrtek smo v Vidmu igrali prijateljsko tekmo z drugoligašem VBU. Pokazali smo odlično igro in celo zmagali s 3:1. Zavedamo se, da nas čaka težka naloga, toda se vnaprej ne predajamo,« je povedal trener Ivan Peterlin. Slogasi bodo na težko gostovanje odpotovali samo z devetimi

igralci, ker sta Strajn in Veljak se poškodovana, Matvez Peterlin pa je zbolel za gripo.

Čvrsto se je v vrhu lestvice uvrstila tudi Imsa, kotacije katere so se po porazu v derbiju s slogasi in izgubljeni točki proti Fiume Venetu močno zmanjšale, vendar pa je sesterka, na čelu katere je Zoran Jerončić zamenjal Dejana Luzarja, v zadnjih starih kolih z dvanajstimi osvojenimi točkami prisla do 3. mesta in za Mimo Eurospin zaostaja za pet točk. Tokrat se Buzzinelliju in tovaršem ponuja priložnost, da podaljšajo serijo zmag, saj v Fojdi proti Itelyju ne bi smeli naleteti na nepremostljivo oviro.

Od naših ekip bo na domačih tleh igrala samo Soca Unitecno, ki je zdknila na 5. mesto (pred prazniki je

bila tretja). Domači dvoboj s četrouvrščeno Buio bo lepa priložnost, da Cotičevi fantje svoje krmilo spet usmerijo na pravo pot, čeperva trener se ne ve, na koga bo lahko računal. Brisco je hitro okreval, zato pa se je poškodoval Superga, pod vprašajem pa je celo nastop Mitje Ferija in Diega Petejana.

Olympia Agraria Terpin je pretekli teden v derbiju po šestih zaporednih porazih prvič prisla do zmage proti Soci, danes popoldne pa se ji v San Giovanni al Natisone ponuja priložnost, da vknjiži nove točke, saj je tamkajšnji Eltor le blede senca lanske močne sesterke in se letos bori za obstanek v ligi, potem ko so »legionari« poleti zapustili finančno propadli klub. Nov dokaz, da denar ni vse!



Slogasi pred doslej najresnejšo oviro

Olympia je na lestvici predalet od vrha, da bi se se lahko vmesala v boj za vrh, lahko pa se na lestvici povzpne se za kako stopničko. Naslednja tarca je Vivil.

V moški D ligi bo Nas prapor popoldne gostil Volley ball Maniago, eno od starih ekip, ki se z realnimi možnostmi bori za napredovanje. Maniagg je že izgubil nekaj dvobojev z neposrednimi konkurenti, zato si v

Kulturnem domu ne sme privoščiti poraza. Orlove fante čaka torej težka naloga.

Bor bo drevi gostil Casarso, ki je 13. na lestvici. Plavi so izgubili vse dosedanje neposredne dvoboje za obstanek, vendar ne smejo vreči puske v koruzo, saj gre tudi za to, da na koncu sezone niso zadnji. V mostvo se bo danes vrnili center Goran Čuk.

ŽENSKA C LIGA / DREVI NA OPČINAH SPET ZA VRH LESTVICE

Nuova kreditna proti Tolmeču, ji bo Val Siderimpex pomagal v Porciji?

Olympia Kmečka banka doma proti Virtusu - D liga. Bor Friulexport doma

Opcine bodo letos brzkone večkrat prizorišče osrednjih tekem kola v ženski C ligi. Drevi to zagotovo velja. Vodilne v ligi, igralke Nuove kreditne, bodo namreč, s prisetkom ob 20.45 gostile tretjeuvrščeno mostvo Terma d'Arta iz Tolmeca. Nasprotnik je v ligi novinec, vendar njegova visoka uvrstitev ne preseca. Napovedovali so jo že pred prisetkom ligaskih bojov. Terme d'Arta ima na lestvici pet točk

manj od slogasic, vendar ima samo en poraz več. Izgubil je proti Porciji in trzaskemu SGM Consultingom, kar trikrat pa je nasprotnikom prepustil točko (Valu, Olympii in ..Staranzanu). Ekipo sestavljajo visoke igralke, posebno nevarna je na centru, zanjo igra tudi nekdanja perspektivna Rainis, ki se je preizkusala tudi v prvi ligi v Modeni.

»Bolj kot zaradi nasprotnic sem zaskrbljen zaradi nas samih,« pred

tekmo pravi trener Mario Cac. Več Sloginih igralk se namreč otepa z raznoraznimi težavami. Podajajica Daniela Ciocchi si je spet zvila prst na roki, zaskrblja tudi forma Fabrizijeve, ki zaradi bolečin v peti težko skače. Srichio boli hrbet, Furlanova ni trenirala zaradi gripe. Kakih »forfaitov« danes ni pričakovati, vprašanje pa je, kakšen bo učinek posameznih igralk. Mlada Slogina »klop« se ne zagotavlja potrebne izkušnosti, zato si standardne igralke ne morejo privoščiti počitka, prvenstvo pa je še dolgo. To je pravzaprav edina velika ovira slogasic na poti do končne zmage. Da so najboljše, so menda že dokazale.

Ni manj zanimivo naj ne bi bilo v Porciji, kjer bo Val Siderimpex izzval glavnega Sloginega zasladovalca Porcio. Furlanska sesterka je tudi edina, ki je doslej premagala vzhodnokrasno sesterko (3:2). Valovke so se decembra stalno vzpenjale proti vrhu lestvice in sedaj delijo presenetljivo dobro 4. mesto s SGM Consulting in Tarcentom, ki sta bila pred prisetkom sezone bolj upoštevana od valovk. Varovanke trenerja Stere tiho, a vztrajno delajo in jih počasi lahko ze imamo za najprijetnejše presenečenje sezone oziroma za tisto ekipo, ki je v primerjavi z lansko sezono daleč najbolj napredovala. Drevisnji dvoboj bo zanje neke vrste zrelostni izpit. Od njih predvsem pričakujemo, da bodo zaigrale ambiciozno, brez občutka manjvrednosti. Da so povsem enakovredne tudi na papirju



Mitri (Olympia Kmečka b.)

boljsim ekipam v ligi so ze dokazale.

Za Olympio Kmečko banko bo dvoboj s trzaskim Virtusom dobra priložnost, da zacelijo odprte rane z derbija proti valovkam. Goricanke menda ze prevec zaoztajajo od vrha lestvice, da bi se se lahko (tako kot lani) vmesale v boj za vrh. Razlogi za slabšo uvrstitev so znani, zdaj gre predvsem za iskanje pravih motivacij, ker je sezona se dolga, varovanke Silve Meuille pa si lahko privoščijo se marsikatero zadoščenje. Odkar so poskodbe ad acta, je učinek sesterke namreč nedvomno boljši.

V ženski D ligi bo Bor Friulexport spet stal pred lažjo nalogo. Pomeril se bo namreč z zadnjeuvrščeni San Lorenzom, ki je z eno nogo že v 1. diviziji. Plave so prejšnji teden v Vidmu prekinile nevarno crno serijo porazov, vendar njihov položaj sde naprej ni tak, da bi si lahko privoščile podcenjevanje nasprotnic. Tokrat ne bodo mogle računati niti na »priložnostno« pomoč Martine Flego, ki se je ze vrnila v Ceseno, kjer studira.

domači šport

Danes

Sobota, 16. januarja 1999

KOSARKA

MOSKA C1 LIGA

20.30 v Brisicikih, Ervatti: Jadran Nuova kreditna - Artena Pordenon

MOSKA C2 LIGA

20.30 v Miljah, Pacco: Intermuggia - Dom Kmečka banka; 20.30 v Trstu, Don Milani: Santos - Bor Radenska

MOSKA D LIGA

18.00 v Trstu, Ul. della Valle: Lega nazionale - Kontovel Nord Est

PROMOCIJSKA LIGA

20.00 v Dolini: Breg - Petrolchimica Adriatica

DEZELNI KADETI

16.00 v Gorici, Kulturni dom: Dom Agorest - Goriziana; 20.00 v Trstu, na Greti: Ferroviario A - Jadran

PROPAGANDA

15.30 v Trstu, »1. maj«: Bor - Jadran

ODBOJKA

MOSKA C LIGA

17.00 v San Giovanni al Natisone: Pav Natisonia - Agraria Terpin; 20.00 v Sovodnjah: Soca Unitecno - Idealsedia Buia; 20.30 v Fojdi: Itely - Imsa; 21.00 v Pradamanu: Il Pozzo - Mima Eurospin

ZENSKA C LIGA

20.00 v Gorici, Slovenski sportni center: Kmečka banka - Virtus Favento; 20.30 v Porciji: Domovip Porcia - Val Siderimpex; 20.45 na Opcinah: Nuova Kreditna - Terme d'Arta

MOSKA D LIGA

18.00 v Gorici, Kulturni dom: Nas prapor - Volley ball Maniago; 20.30 v Trstu, 1. maj: Bor - Project sport

ZENSKA D LIGA

18.00 v Trstu, 1. maj: Bor Friulexport - Tecnoinox San Lorenzo

1. ZENSKA DIVIZIJA

18.00 v Krmini: Cormons - Val MTI; 20.30 na Proseku: Kontovel - Nuova Pallavolo

MLADINKE

15.30 v Dolini: Breg Comec - Altura B; 16.00 na Opcinah: Sloga Nuova Kreditna - Nuova Pallavolo

NARASCAJNICE

15.30 v Gorici, Kulturni dom: Val - Olympia Tipografia Budin; 16.00 v Trstu, Visintini: Virtus - Breg

NAMIZNI TENIS

ZENSKA A1 LIGA

19.00 v Muraveri: Muravera - Kras Generali

ZENSKA A2 LIGA

18.00 v Zgoniku: Kras - Tramin Raiffeisen

ZENSKA B LIGA

18.00 v Zgoniku: Kras Activa - Tramin Raiffeisen

MOSKA C1 LIGA

18.00 v Zgoniku: Kras - San Giovanni

Jutri

Nedelja, 17. januarja 1999

NOGOMET

PROMOCIJSKA LIGA

14.30 v Bzovici: Zarja/Gaja - Aquileia; 14.30 v Krizu: Vesna - Lucinico; 14.30 v Manzanu, Ul. Olivo: Manzano - Primorje

1. AMATERSKA LIGA

14.30 v Standrežu: Juventina - Futura; 14.30 v Trivignanu: Trivignano - Sovodnje

2. AMATERSKA LIGA

14.30 v Medei: Meda - Breg; 14.30 v Doberdobu: Mladost - Staranzanu; 14.30 v Villanovi di Judrio: Villanova - Primorec

3. AMATERSKA LIGA

14.30 na Proseku: Primorje B - Castions; 14.30 v Dolini: Breg B - Montebello Don Bosco; 14.30 v Repnu: Kras - Vermegliano; 14.30 v Trstu, Campa-nelle: Union - Zarja Gaja B

NARASCAJNIKI

10.30 v Vizovljah: Latte Carso - Primorje

NAJMLAJSI

10.30 na Padricah: Zarja Gaja - Roianese

KOSARKA

DRZAVNI KADETI

11.30 v Brisicikih, Ervatti: Kontovel La nuova edile - Amici del Basket PN; 18.00 v Trstu, 1. maj: Bor Friulexport - Latte Carso

DEZELNI KADETI

16.00 v Trstu, na 1. maju: Bor Friulexport - Ferroviario B

DRZAVNI NARASCAJNIKI

11.30 v Trstu, 1. maj: Bor Friulexport - Amici del Basket PN

DECKI

9.30 v Foljanu: Baloncesto Isontino - Kontovel

ODBOJKA

1. ZENSKA DIVIZIJA

11.30 v Trstu, Ul. Ginnastica: SGT Planet - Breg Alta Trade

MLADINCI

9.30 na Opcinah: Mima Eurospin - Volley club

MLADINKE

11.00 v Trstu, Petrarca: Pallavolo TS - Kontovel

DEKLICE

11.00 na Opcinah: Nuova Kreditna B - Altura Planet B

NARASCAJNIKI

11.00 v Repnu: Sloga A - Virtus

NAMIZNI TENIS

ZENSKA C1 LIGA

10.00 v Trezzanu sul Naviglio: Trezzano - Kras

ZENSKA C2 LIGA

10.00 v Zgoniku: Kras - Fincantieri A

ODBOJKA / DEKLICE NA TRŽAŠKEM

Sloga Pizzeria Veto in Kontovel prednjačita v svojih skupinah

Skupina A

Virtus - Sloga Pizzeria Veto 1:3 (5:15, 5:15, 15:13, 5:15)

SLOGA PIZZERIA VETO: Bogatec, Coretti, Gantar, Hrovatin, Kralj, Prestifilippo, Sossi, Werenfenig, Zagar.

Zaključil se je prvi del prvenstva v izločilnih skupinah in Sloga Pizzeria Veto vodi na časni lestvici. V tem kolu so se nase igralke pomerile z Virtusom, ki si je na vse kriplje prizadeval, da bi osvojil zmago, saj so pri društvu imeli za cilj uvrstitev v »play-off«, kar pa postaja vse težje. Nase igralke so opravile soliden nastop. Glavna hiba te ekipe je pravzaprav neugičnost, saj igralke pravzaprav nikoli ne trenirajo skupaj, vendar se postopoma tudi ta manjša. V vseh treh osvojenih setih so slogasice povsem nadigrale svoje nasprotnice, ki jim nikakor niso mogle do zivega. V tretjem nizu je pri naših igalkah nekoliko padla koncentracija in kljub temu, da so bile stalno v rahlem vodstvu, so jih na koncu domačinke prehiteli, vendar je bilo to tudi vse, kar jim je v tekmi uspelo. (Inka)

Vrstni red: Sloga Pizz. Veto 14, Altura B 8, Virtus in Ricreatori 7, NPT 5, Volley 93 0.



Skupina C

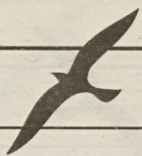
Sloga - Kontovel 0:3 (3:15, 11:15, 5:15)

SLOGA: D'Ercole, Jovanovic, Krizman, Manola, Pangerc, Racman (na sliki), Sobani, Sossi, Starec, Sinigoj, Veljak.

KONTOVEL: Sossa, Starc, Vitez, Hrovatin, Santini, Zuzic, Kosuta, Antonini, Visintin.

V prvem povratnem kolu je bil v četrtek v Repnu na sporedu (anticipirani) slovenski derbi, ki ga je, kot je bilo pričakovati, osvojil Kontovel. Vendar moramo takoj povedati, da so slogasice v primerjavi s tekmo iz prvega kola pokazale lep napredek v igri. Tudi ko je Kontovel v prvem in tretjem setu visoko povedel, slogasice niso obupale in so se mu po svojih močeh upirale. V drugem setu je v vrstah Kontovela prislo na dan podcenjevanje, kar so slogasice izkoristile, izvedle nekaj lepih akcij in zasluženo osvojile visoko število točk. Kontovel je vsekakor dokazal, da je povsem zaslužen prvi na lestvici, saj ima tehnično res dobro podkovano ekipo, ki se bo prav gotovo dobro odrezala tudi v »play-offu«. (Inka)

Vrstni red: Sloga 18, Pallavolo TS 12, Altura C 9, Sloga A 3, OMa B 2, Sgt B 1.



Marko Kravos

Kratki časi

Trst iz žabje perspektive

črtice

V ZAVETJU POSTELJE

"Dej, no!" prigovarjam svoji nogi, ki noče in noče v prijazno luknjo čevlja. Včeraj sem se obul sam, danes pa ne gre. Se enkrat rinem in vlačim, pa je kot začarano. Potem mi mama reče, da moram zamenjat čevljev. Čevljev mora gledat navznoter, ne pa navzven.

Dolgo tuhtam, ker ne razumem, kje ima čevljev oči, ki z njimi gleda sem pa tja. Prej bi rekel, da je noga tista, ki ima kje skrito oko. Botra Bernardka ima na obeh nogah kurja očesa...

Z mamino pomočjo se obujem. Pravzaprav je lepo, ko spravim noge v tista dva hlevčka. Tam so na varnem pred kamni, steklom ali nerodneži, ki ti mimogrede stopijo na prste.

Na Klancu se mularija igra žežo. To sploh ni zame. Vsi so večji od mene in lovilec me v hipu ulovi... Ne utegnem niti počepniti in izgovoriti izrek, ki me zavaruje: fòrtik tàko, chi me toca, xe makako. Ko jaz lovim, vsi kar frčijo okrog mene: nima smisla niti poizkusit. Samo če se kdo naveliča in se mi pusti, se ga lahko dotaknem. Če to ni zalitev!

Strašno rad imam, ko se igramo skrivanje. Sprva so me takoj našli in potolkli. Potem se grem skrit pod mamino posteljo. Rečejo mi, da v hiši ne velja. Zakaj ne? - Pa nič! Drugič grem daleč ob potoku v hrib in se skrijem za robido. Tam me nihče ne najde. Tudi ko so vsi že potolčeni, zame se zmeraj ne vejo. Kličejo me. Dvakrat pridejo blizu, jaz pa čemim v brlogu pod robido in se jim ne oglašim. Cez čas vse potihne in je večer. Čeprav je očitno da je igre konec, se kot pravi junak še naprej skrivam.

Potem slišim mamo in sestro: Maarkoo, Maarkoo...

Vesel sem, da me pogrešajo in da razglasajo po celem Sv. Ivanu moje ime. Neka soseda jim končno pove, kje me je videla spegat pred pol ure.

"Ku-kuuk! - Tukaj sem."

Namesto da bi bili veseli, se jezijo. Alenka me zmerja: Marc - kobarc! Tudi usranc mi reče, čeprav je mama zraven. Mama ji tokrat nič ne reče. Sploh ne razumem, kaj je narobe. Sem se pač dobro skril, ne?! Oni morajo mene najti in potolci en-dva-tri. Taka je igra.

Potem mi mama dopove, da so v skrbeh, če se skrivam bogve kje. Naj se raje skrivam pod posteljo v ta veliki sobi, ker bo tako vedela, kje sem.

Kaksen smisel ima zdaj to, da se skrivaš tam, kjer vejo, da si skrit. In niso rekle naše mule, da v hiši ne velja?!

Postelja staršev je nekaj res imenitnega. Koliko krat se zavlečem podnjo. V njenem mraku lovim šume, ovohavam vonje in razmišljam...

In spet mi mama jezno naroči, naj grem na svež zrak in na sonce, ker drugače ne bom rasel.

Podposteljno domovanje poznam kot svoj zep.

Ko nekoč nekaj nakuham in popade očeta foto, sem - frk! že tam!

Oče preklinja in meče copate vame. Potem zažene proti meni bokal, ki je pod posteljo na njegovi strani. Spravim ga k sebi na sredino, do koder on ne seže. Potem me skuša izbežati z rokami, z metlo. Jaz prebegam kot miš z ene strani na drugo. Sklonjena glava se pokaže zdaj z ene strani zdaj z druge. Obraz je narsen, a ker je narobe ali postrani postavljen, se mi zdi očetovo rogoviljenje prav zabavno. Tudi njegova stopala, ki jih vidim v ozki reži, mi povejo uro prej, s katere strani me misli napasti. Ne bo me, ne!

Na koncu začne oče -buogi, ma ima res slabe živce! - premikati težko posteljo zdaj sem zdaj tja, da hrešči in cvili, da je joj. Oprimem se desk, na katerih so sušte in štrmac - vzmetnica in žimnica. Postelja me nosi sem in tja kot vamp velike zivali... Očetu uspe samo, da ponovno osvoji svoj bokal. Moj grad je nezavzet! Končno se vtakne mama, ki mu dopoveduje, da je otročji in da bo vso mobiljo uničil.

"Umiri se, dej, Pepi... Sejte bo kap!" skrbi za njegovo zdravje. Res sopiha.

On po navadi ne uboga preveč, zdaj pa odneha. Ampak ne zaradi svojega zdravja. Ha, jaz sem ga utrudil!

Ranjeni ponos revežu ni dal, da bi se ulegel na posteljo, pod katero sem zvesto tičal. Sel je lahko samo na sprehod do Baka in nazaj.

TA TEDEN EDINOST PRED 100 LETI

EDINOST

GLASILO POLITIČNEGA DRUŠTVA „EDINOST“ ZA PRIMORSKO.

Nadaljujejo se polemike in protesti italijanskega dela prebivalstva proti odprtju hrvaške gimnazije v Pazinu. »Kako bi mogli mirovati gospodje v laškem političnem društvu za Istro?« se ironično sprašuje Edinost, potem ko so se tudi oni oglašili s svojim protestnim sporočilom. Veljaki iz italijanskega političnega društva pa so storili še korak več; izdali so manifest, v katerem opozarjajo javnost na »nervozno delavnost nasprotnikov Italijanov«. »Nasprotnike Italijanov« pa svarijo, naj nikar ne bodo preveč glasni v svoji zahtevi po lastni gimnaziji, saj je armada ljudi pripravljena braniti »l' Istria italiana«.

Povsod na Primorskem primanjkuje sposobnih stenografov, kar še posebno močno občutijo slovenski odvetniki, ki zamaš iščejo »veščih brzopiscev«. Pri uredništvu lista Edinost pa se je pred kratkim zglašil učitelj, ki bi bil pripravljen voditi tečaj stenografije. Zato ne zamudite edinstvene prilike in se čimprej zglasite na spodaj navedenem naslovu.

Stenografijo

podučeval bode na teden po 3 ure Josip Ahtik. Poizvedbe v ulici S. Spiridione številka 3, II. nadst.

Objavljeni so bili podatki o umrljivosti v Trstu, v tednu od 25. do 31. decembra 1898. Umrla je 123 oseb, od teh 58 moških in 65 žensk. Največ umrlih (41) je bilo v starostni dobi do petega leta starosti, medtem ko je v starostni dobi od 60. do 80. leta umrlo 33 ljudi. Kar šestindvajset ljudi je umrlo za posledicami »boleznih v sapnikih«, medtem ko je zaradi jetike preminulo osemnajst ljudi. Lani je v tem tednu umrlo dvalindvajset ljudi manj (101).



TEODOR SLABANJA

srebrar

aliso Moralli 12 v GORICI aliso Moralli 12

priporoča prečastiti duhovščini in cerkvenim predstojnikom svojo delavnico za izdelovanje **cerkvene posode in orodja**. Staro blago popravi, pozlati in posrebi v ognju po najnižji ceni. Da si pa zamorejo tudi bolj revne cerkve naročiti cerkvenega kovinskega blaga, olajšuje jim to zgorej omenjeni stem, da jim je pripravljen napravljati blago, ako mu potem to izplačujejo na obroke. Obroke si pa preč. p. u. gospod naročevalce sam lahko določi.

Pošilja vsako blago poštne prosto!



11. januarja objavi Edinost odprto pismo slovenskih deželnih poslancev Ivana Nebergoja, Ivana Goriupa, Alojza Goriupa, Frana Dollenza, Ivana Marije Vatovca in Frana Koseca svojim volilcem, da bi jih obvestili o svojem nadaljnjem delovanju. Glede na izgrede, do katerih je prišlo v mesecu decembru na zasedanjih tržaškega deželnega zbora, ko je občinstvo pljuvalo in lučalo celo okenske okvire na slovenske poslance, so se slednji odločili, da bodo od deželnega glavarja zahtevali izjavo, v kateri se izgrede obzaluje in obsoja ter zagotovilo, da se napadi na njihove osebe ne bodo več ponovili. Dokler ne bodo prejeli zahtevanih garancij, se slovenski poslanci ne nameravajo udeležiti zasedanj zbora... V zameno za garancije so slovenski deželni poslanci prejeli kup očitkov in obtožb, da pretiravajo in celo lažejo.

Načelnštvo postaje južne železnice sporoča, da bo v četrtek, 19. januarja, v skladišču dva, v drugem nadstropju dražba raznovrstnih pozabljenih predmetov. Seznam predmetov je na ogled v atriju postaje.

TA TEDEN PRIMORSKI DNEVNIK PRED 50 LETI



PRIMORSKI DNEVNIK

GLASILO OSVOBODILNE FRONTE SVOBODNEGA TRŽAŠKEGA OZEMLJA

V pričakovanju bližnjih upravnih volitev, je bil ustanovljen volilni odbor »za enotno slovensko-italijansko ljudsko fronto, ker je potrebno, da gredo demokratične in protimperialistične sile na te volitve združene in strnjene«. V odboru so prisotni predstavniki Komunistične partije Tržaškega ozemlja, SIAU, OF, ASIZZ, ZAM, Zveze partizanov Tržaškega ozemlja in političnih preganjancev. Sedež odbora je v ulici R. Manna 29.

Primorski dnevnik objavi izjavo Prosvetnega društva »F. Marušić« iz Rocola, ki jo je podpisalo 91 na 135 vpisanih članov. Podpisani ostro obsojajo razbijasko početje skupnice ljudi, ki se je spravila nad Prosvetno društvo »Fr. Marušić« in nad njegove najbolj aktivne člane in izjavljajo, da »kdor zavira prosvetno delo in rovari proti prosvetnemu društvu, ni vreden, da se imenuje član slovenskega prosvetnega društva 'F. Marušić'«.

Nekaj dni kasneje so podobno izjavo poslali tudi odborniki in člani Slovenskega kulturnega krožka »Srečko Kosovel« pri Sv. Vidu pri Trstu. Osemdeset podpisnikov izjave odločno protestira proti novemu odboru krožka, ki ni bil izvoljen na rednem občnem zboru, temveč ga je samovoljno imenovala Vidalijska skupina,

»skupina razbijačev slovenske kulture in prosvete«.

Oglasilo se je tudi 234 prebivalcev Sv. Ivana, ki »z najsilnejšim ogorčenjem« protestira proti skupinici nasilnežev, ki je že dvakrat onemogočila Slovenskemu narodnemu gledališču uprizoritev v dvorani Ljudskega doma »Slavko Skamperle«.

Šolske oblasti v Trstu so le spoznale, da je stanje na slovenski soli v ulici Donadoni nesprejemljivo, saj se morajo v eni sami učilnici vrstiti kar trije razredi. V teh dneh so namreč soli dodelile še eno učilnico, kar gotovo ni dovolj, je pa, po mnenju Primorskega dnevnika, vseeno dokaz, »da borba našega tiska ni brezuspešna, če jo podpirajo demokratine množice«.

13. januarja objavi Pd pismo Benečanke iz Nadiskih dolin, ki v imenu vseh Benečank prosi, da bi se čimprej resilo vprašanje slovenskega šolstva v teh krajih, saj morajo njihovi otroci obiskovati italijanske šole in poslušati večkrat tudi žaljive besede italijanskih učiteljev. Pismo zaključuje nadiska bralka Primorskega dnevnika s temi besedami: »Naj gre klic slovenskih beneskih mater tako daleč, da bo uslišan!«



RAI 3 slovenski program

Za TRST: na kanalu 40 (Ferlugl) in 64 (Milje)

Za GORICO: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 Prvi aplavz: Otroški pevski zbor «Kraski cvet» iz Trebc

20.30 TV dnevnik, nato Utrip evangelija

RAI 1

6.00 Euronews
6.40 Nan.: Corsie in allegria
7.30 Otroški variete La Banda dello Zecchino (vodi Alessandra Bellini), vmes risanke Princessa Sissi
9.30 Variete: Zgodbe «Plavega drevesa» - Strah
10.00 Aktualna odd. o TV programih: LaRaichevedrai
10.15 Film: Sul bel Danubio blu (kom., Avstrija '54, i. Hardy Kruger)
11.35 Nan.: Družina kot druge
12.25 Vremenska napoved in dnevnik
12.35 Nan.: Matlock - Talk Show (i. A. Griffith)
13.30 Dnevnik
14.00 Aktualna odd. o kulturnih dobrinah: Made in Italy (vodi F. Fazzuoli)
15.20 Sedem dni v parlamentu
15.50 Variete: Disney club, vmes risanke
18.00 Dnevnik
18.10 Aktualno: Nabozna oddaja - A sua immagine
18.30 Variete: In bocca al lupo! (vodi Carlo Conti)
19.30 Vremenska napoved
20.00 Dnevnik
20.35 Sport
20.45 Variete: Per tutta la vita (vodi Fabrizio Frizzi in Romina Power)
23.15 Dnevnik
23.20 Aktualno: Serata Tg1 (vodi Lamberto Sposini)
0.10 Nočni dnevnik
0.20 Zapiski, horoskop, vreme, izzrebanje lota
0.35 Film: Angeli perduti (dram., Hong Kong '95, r. Wong Kar-wai)
2.20 Aktualno: Più bassi più grassi
2.35 TV nad.: Atelier

RAI 2

7.00 Jutranji dnevnik
7.05 Družinski jutranji variete: Mattina in famiglia (vodita Tiberio Timperi in Roberta Capua)
7.30 8.00, 9.00, 9.30, 10.00 Dnevnik
11.00 Aktualno: Evropski dnevi
11.30 Variete: Ventanni
13.25 Dnevnik
13.25 Rai Sport Dribbling
14.00 Vremenska napoved
14.05 Film: Il gauchito (kom., It.-Arg. '64, i. V. Gassman)
16.05 Aktualno: Millennium, 16.40 Racconti di vita
18.20 Oddaja o izletih in potovanjih: Sereno variabile
19.00 Vremenska napoved
19.05 Nan.: Squadra Speciale Cobra 11 (i. J. Brandrup)
20.00 Loto ob 8-ih
20.30 Dnevnik
20.50 TV film: Una prova per Maggie - Scam (thriller, ZDA '93, i. C. Walken)
22.45 Dnevnik
23.00 Koncert: Paolo Conte
0.40 Vremenska napoved
0.45 LaRaichevedrai
1.00 Film: Naufraghi sotto costa (dram., It. '91)

RAI 3

7.05 Film: Orgoglio, e pregiudizio (kom., ZDA '40)
9.00 Film: Harrison: Una questione di intuito ('95)
10.40 LaRaichevedrai
10.55 SP v smučanju: ženski superveleslalom, 12.25 moški smu
12.15 Dnevnik
13.20 Aktualno: Okupati
14.00 Deželne vesti, dnevnik
14.50 Tgr - Okolje Italija
15.20 Sport: vaterpolo, 16.00 IP v odbojki
18.50 Vremenska napoved
19.00 Dnevnik, deželne vesti
20.00 Kulturni in umetniški zbornik: Art'é
20.10 Nan.: Bugs
21.00 Dok.: Ciak, zivali v filmih - Zivali in mi
22.50 Dnevnik in deželne vesti
23.05 Aktualna oddaja: Harem (vodi Catherine Spaak)
0.15 Dnevnik, vreme, sport
1.35 Fuori orario, vmes filma: La caduta degli angeli ribelli (dram., '81), Colpire al cuore (It. '82)

RETE 4

6.00 Nad.: Un volto, due donne, 6.50 Regina
8.10 Pregled tiska
8.30 Aktualni odd.: Melaverde, 10.00 Sabato 4
11.30 Dnevnik
11.40 Aktualno: Forum
13.30 Dnevnik
14.00 Kviz: Kolo sreče
15.00 Nad.: Sentieri - Steze
15.30 Aktualne odd.: Chi c'è c'è, 16.30 Naturalmente su Rete 4
17.00 Variete o svetu filma: Affetti speciali
18.55 Dnevnik in vreme
19.30 Nan.: Colombo (i. Peter Falk)
20.50 Film: La sposa era bellissima (dram., It. '86, i. A. Molina S. Ghini)
22.50 V parlamentu
23.40 Film: Con la rabbia agli occhi (krim., It. '76, i. Yul Brynner)
1.35 Pregled tiska

CANALE 5

6.00 Na prvi strani
8.00 Jutranji dnevnik Tg5
8.45 Jutranja oddaja o dobrem pocutju: Vivere bene magazine
10.35 Variete: Affare fatto
10.55 Nan.: Robinsonovi, 11.25 Detektiv na razpotju (i. Dick Van Dyke), 12.30 Nonno Felice
13.00 Dnevnik TG 5
13.30 Aktualno: Sgarbi quotidiani
13.45 Aktualno: Informativni tednik Metropolitan (vodi Benedetta Corbi)
14.15 Film: Starman (fant., ZDA '84, i. Jeff Bridges, Jeff Allen)
16.30 Film: F.B.I. - Agenti in sottoveste (kom., ZDA '88, i. R. De Mornay)
18.30 Variete: Passaparola (vodi Gerry Scotti)
20.00 Dnevnik TG 5
20.30 Variete: Striscia la notizia (vodita Ezio Greggio in Enzo Iacchetti)
21.00 Variete: Ciao Darwin (vodita Paolo Bonolis, Luca Laurenti)
23.25 Aktualna odd.: Sali & Tabacchi - Potovanje po Italiji
0.10 Zanimivosti o filmu «Doppio segreto»
0.35 Dnevnik

ITALIA 1

6.10 Nan.: Happy Days
6.40 Otroški variete, vmes risanke, Ciao ciao mattina
10.00 Zanimivosti o filmu «Lost in space»
10.05 Film: tale padre tale figlio (kom., ZDA '87, i. Dudley Moore, Kirk Cameron, M. Colin)
12.20 Sport, 12.25 Odpri studio, 13.00 Sport
13.30 Risanke
14.00 Aktualna odd.: Tempi moderni
15.30 Glasb. odd.: Turnée
16.00 Variete za najmlajše, vmes risanke
17.30 Nan.: Baywatch
18.30 Odpri studio, 18.55 Sport studio
19.00 Nan.: Plavolaska za očeta - Telesna straža (i. Patrick Duffy) 19.30 Tata Stavka (i. Fran Drescher)
20.00 Variete: Sarabanda (vodi Enrico Papi)
20.45 Nan.: Walker Texas Ranger - Na vsak način (i. Chuck Norris)
22.40 Nan.: Highlander
23.40 Inviato speciale
0.10 Sport studio, Italija 1 sport
1.05 Film: Duplice inganno (krim., ZDA '87)

TELE 4

19.30 23.00 Dogodki in odmevi
13.35 Glasba: Musichiamo
18.30 Nan.: Starzinger
20.05 Konjske dirke
20.30 Zoom sport
21.00 Od A do Z
23.35 Glasb. odd.: Musichiamo
1.45 Film: Jesuit Joe (pust., '91, i. P. Tarter)

MONTECARLO

13.00 19.30, 22.45, 1.15 Dnevnik, 19.50 TMC Sport
10.45 SP v smučanju: ženski velleslalom, 12.15 moški smuk
16.05 Film: Delitto al ristorante cinese (krim., It. '81)
20.35 Nogomet: Real Madrid - Atletico Madrid
23.00 Montanellijev tednik
23.40 Film: La banda di Harry Spikes (vestern, ZDA '74, i. Lee Marvin)

Slovenija 1

7.55 Napovedniki
8.00 Zgodbe iz šoljke, 8.30 Nesrečniki (ris. nan.)
8.55 An ban pet podgan: Skri valnice med...
9.20 Otroška oddaja
9.35 Razpoke v času: Slovenski miti in legende - Rojstvo mestra
10.05 Petka
11.30 Pihalni orkester Lasko
12.00 Tedenski izbor: Tednik, 12.50 Dobrodošli doma
13.00 Porocila, vreme, sport
13.10 Vremenska panorama
13.30 Tedenski izbor: Homo turisticus, 13.40 Prislunimo tišini: Odd. za gluho neme, 14.10 Polnočni klub
15.20 Film: Klofuta (Francija 1974, r. Claude Pinoteau, i. Lino Ventura, Isabelle Adjani, Annie Girardot)
17.00 Ris. nan.: Cofko Cof
17.30 TV igrice: Lingo
18.00 Obzornik, vreme, sport
18.10 Na vrtu, oddaja TV Mari bor: Na vrtu
18.35 Ozare
18.40 Dokumentarna odd.: Velelike romance 20. stol.
19.15 Risanke
19.30 Dnevnik, vreme, sport
19.55 Utrip
20.15 Sou bo sel
21.15 Pajčevina
21.50 Okus po cvetju: Kako le po diši (2. del)
22.30 Porocila, vreme, sport
23.00 TV nad.: In življenje teče dalje (VB, 2. del)
23.55 Film: Nightmare (ZDA 1992, r. John Pasquin, i. Victoria Principal, Paul Sorvino)
1.45 Na vrtu

TV PRIMORKA

8.00 16.40 Videostrani
16.40 Videospot dneva
16.45 Kuhajmo skupaj: Tv Pika
17.05 Spoznajmo jih: R. Bolcina, severjev nagradenec
17.50 Hermes, odd. o mejnih vedah - ATV Signal
18.40 Glasb. odd.: Naj spot
19.30 Videostrani
20.00 Videospot dneva
20.10 Duhovna misel
20.25 Manja in njena skupina iz Lucije
21.30 Zadnja velika preizkušnja Ararada

Slovenija 2

7.45 23.50 Teletekst
8.00 Vremenska panorama
9.45 Napovedniki
9.50 Nostalgija z beatniki: Danilo Kocjancic in Kamaleoni
10.50 Dokumentarna nani zanka: Dogodivscine iz zivalskega vrta (Nemcija, 2. del)
11.40 Nanizanka: Nash Bridges (ZDA, 10. ep.)
12.30 TV prodaja
13.00 Sport
19.30 Videoring
20.00 Soul z Natalijo
20.00 Film: Bratanci in sestric ne (Francija 1975, r. Jean-Charles Tachella, i. Marie-Christine Barault, Victor Lanoux)
21.35 Rolada
21.50 Sobotna noč
Dire Straits

Koper

12.30 SP v smučanju: moški smuk
Euronews
15.15 Gugalnica
15.45 Pogovorimo se o...
16.30 Potopis (vodita R. Giuricin in S. De Franceschi)
17.00 Sredozemlje
17.30 Vsedanes aktualnost
18.00 Program v slovenskem jeziku: brez meje
18.45 Primorska kronika
19.00 TV Dnevnik, vreme, sport
19.30 Jutri je nedelja
19.40 Risanke: Shogun
20.00 Odmev
20.30 Film: Backroads (ZDA '81, r. M. Ritt, i. S. Field)
22.00 TV dnevnik, Odmev
22.15 Film: Operacija Poker (It. '67, i. R. Browne)
Vsedanes - TV dnevnik

RADIO

Radio Trst A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Porocila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljica; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Kulturni dogodki; 8.40 Country; 9.15 Od Milj do Devina; 9.50 Made in Italy; 10.10 Koncert v Čedadu 7.8.98; 11.30 Filmi na ekranu; 11.45 Kantavtorji; 12.00 Iz Režije; 12.45 Soft music; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Iz Benečije; 15.00 Potpuri; 15.30 Mladi val; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba: V galeriji zvokov in glasov; 18.00 Roman: Ljudje ob cesti (M. Lipovec, r. J. Peterlin, 1.); 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Porocila v slov.; 8.30, 12.30, 18.30 Porocila v ital.; 10.00 Foyer; 13.00 Lestvica slov. moderne gl; 15.00 Glasba po željah; 17.10 Zmo v etru (vsakih 14 dni), prenos Jadranovih košarkarskih tekem.

Radio Koper

(slovenski program)

6.30, 7.30, 8.30, 10.30, 14.30 Porocila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 6.05 Primorska poje; 7.00 Jutranjik; 7.30 Noč in dan; 7.40 Agencijske zanimivosti; 8.00 Pregled tiska, vreme; 8.15 Sobotni kviz; 8.50 Kulturni koledar; 9.00 Jingle, napoved; 9.15 Ne bojte se kla-

sike; 10.50 - 12.00 RK na obisku; 13.00 Pomorstvo; 13.30 Turistična porocila; 14.00 Glasba po željah; 15.30 DIO; 16.15 Glasbena lestvica; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 - 19.00 Intervju; 19.30 Glasba in šport; 22.00 Zrcalo dneva; do 0.00 iz naše diskoteke.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 6.25 Drobci; 8.05 Horoskop; 8.15 3X3; 8.35 Nogomet; 8.40 Izbirali ste; 9.33 Sabato insieme; 10.00 Pregled tiska; 10.15 Lucianova pisma; 10.33 Fonorizzonte; 11.15 Doroty in Alice; 12.55 Pesem tedna; 13.00 Glasba po željah; 13.40 Bella bellissima; 14.00 Martina's attic; 14.33 Sigla single; 16.00 Hof hits; 18.00 Fun clubs; 18.45 Folk studio; 19.25 Sigla single; 19.30 Dnevnik in šport.

Slovenija 1

4.30, 5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00 Porocila; 19.00 Dnevnik; 7.25 Dobro jutro, otroci; 8.05 Sobotna raglja; 10.05 Kultura; 11.30 S knjižnega trga; 12.05 Poslušalci čestitajo; 13.20 Obvestila; 14.05 Poslušalci čestitajo; 15.30 DIO; 16.30 Naš gost; 17.05 Mozaik; 18.15 Življenje kot izziv; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Koncert iz naših krojev; 22.00 Zrcalo dneva; 23.00 Informativna odd.; 23.05 Literarni nokturmo.

Slovenija 2

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 19.00 Dnevnik; 8.10 Poslovne zanimivosti; 8.40 Koledar prireditelj; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Strokovnjak svetuje; 11.35 Obvestila; 13.30 Glasb. želje; 14.00 Kinobluz; 15.00 Gost izbira glasbo; 15.30 DIO; 16.00 S. Teršek z gosti, vmes Popevki tedna; 18.45 Črna kronika; 19.30 Športna sobota; 22.00 Zrcalo dneva, šport, vreme; 23.30 Glasba J. Webra.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Porocila; 10.05 Jazz, blues...; 11.05 Naši umetniki; 11.25 Koncert; 13.05 Zgodnja dela; 14.05 Izobraževalni pr.; 15.00 Zborovska glasba; 15.30 DIO; 16.15 Baletna glasba; 16.40 Umetni svetovi; 17.00 Tradicija glasbe 20. st.; 18.00 Roman; 18.20 V podvečer; 19.30 Opera; Lucia Lammermour (G. Donizetti, dir. C. Rizzi); 22.45 Do polnoči; 23.50 Glasba; 0.00 Porocila.

Radio Koroška

18.10-19.00 Od pesmi do pesmi - Od srca do srca; dnevno Radlo Korotan; 2.00/10.00; Radio Agora 10.00-14.00/18.00-2.00 (105.5 MHz).

Primorski dnevnik

Lastnik: Zadruga Primorski dnevnik z o.z. - Trst
Izdajatelj: DZP - PRA.E d.o.z. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481 533382, fax 0481 532958
Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.it/>
e-mail: redakcija@primorski.it

Prodajno naročninska služba
Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cene oglasov
Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 20%

Cena: 1.500 LIT - 100 SIT
Naročnina za Italijo 480.000 LIT
Postni tr. PRAE DZP st. 11943347

Letna naročnina za Slovenijo 22.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-32147
žiro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG



